



ILS APPRENNENT ASSEZ VITE LE MODE DE VIE AMÉRICAIN

Les frères Stastny pas encore très sûrs de leur bonne fortune

■ QUÉBEC — Les frères Stastny c'est la page d'aventure des Nordiques, l'éclatement de l'imagination, le coup d'Etat, l'Odyssée de quelques Québécois qui ont cru à leur rêve jusqu'à la fin. Gilles Léger pensait aux Stastny depuis cinq ans. Il avait déjà enlevé le Tchèque Nedomansky du temps où il gérait les

neur de l'équipe mais la véritable raison demeure un geste de représailles des autorités à son endroit depuis notre départ. Je ne sais pas si je le reverrai un jour.

Celui qui s'exprime ainsi, c'est Peter, le grand frère d'Anton. Il cherche ses mots d'anglais, se mord les lèvres, et parfois ce qu'il voudrait dire s'étrangle dans sa voix. L'homme est intense, formé à l'impitoyable école de hockey de la Tchécoslovaquie. Son frère Anton nous a rejoints dans cette salle poussiéreuse et abandonnée du Pavillon de la Jeunesse, attendant au Colisée. Anton intervient rarement, il laisse son grand frère parler et sourit quand on le regarde.

«Nos parents n'étaient pas au courant de nos plans lorsque nous étions là-bas. Je leur ai écrit après mon arrivée ici et j'espère qu'ils comprendront.»

Je voulais éviter de parler politique. Je voulais éviter les questions-pièges. Les Stastny sont encore trop vulnérables, et c'est encore trop facile de les tromper. Et en se mettant deux minutes à leur place, on peut facilement imaginer leur méfiance et leurs craintes dans un pays tout neuf.

«Quand nous sommes arrivés ici, nous ne connaissions personne, absolument personne et ça été particulièrement difficile pour ma femme enceinte à l'époque.»

Darina a donné naissance à une fille, Katarina, peu après son arrivée à Québec. La femme qui ne parle ni anglais ni français a accouché dans un hôpital anglais de Québec où on a pu trouver à la dernière minute une infirmière tchèque qui a pu finalement communiquer avec elle.

Mais il y avait encore plus. C'est Gilles Léger qui a suivi les frères Stastny dans tous leurs déplacements qui explique:

«Dans les clubs communistes, ce sont les autorités qui prennent toutes les décisions. Ici, il fallait qu'ils apprennent vite à décider par eux-mêmes. Des choses aussi banales que... qu'est-ce que je vais acheter? une Cadillac? une Volk? Quoi faire de son argent? Comment l'investir? Là-bas, ils n'ont pratiquement jamais rencontré la presse. Fallait leur montrer comment établir des relations avec les gens des médias...»

J'ai demandé à Peter s'il estimait que les joueurs étaient trop bien payés dans le hockey professionnel et il n'a pas trop su quoi répondre.

Anton intervient: «Quand nous devons faire le marché, c'est pas compliqué: on va chez Steinberg, on met ça dans le panier et on paie. Mais quand vient le temps de s'acheter des meubles c'est une autre histoire.» Anton trouve ça drôle mais pas Pete qui reprend:

«On ne sait pas quoi acheter et on éprouve des difficultés à communiquer, surtout ma femme.

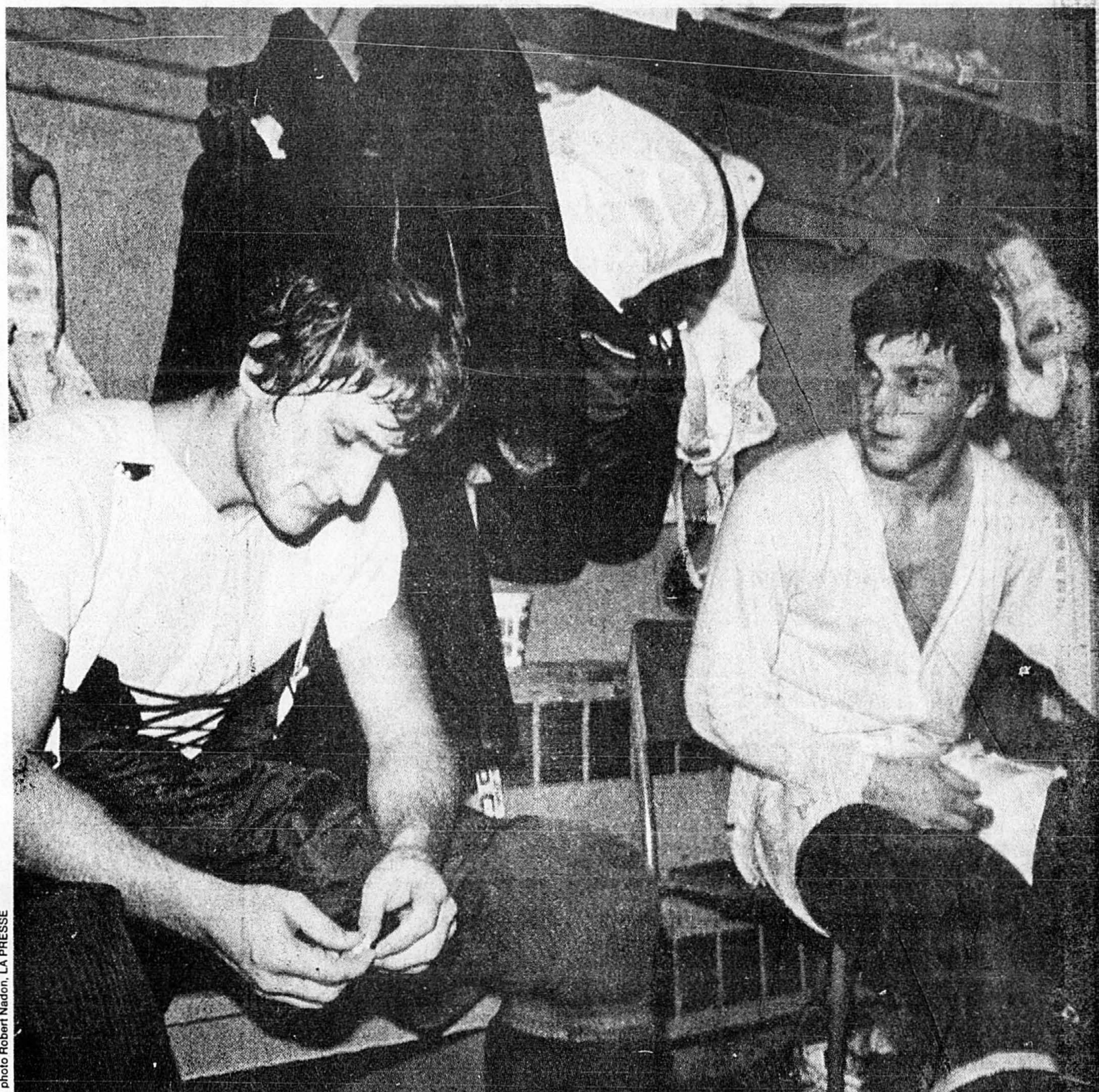


photo Robert Nadon, LA PRESSE

me. Heureusement que Mme Aubut (Francine) et Bess (la femme de Léger) nous ont aidés.»

Les Stastny habitent ensemble dans une maison près du vieux port de Québec. L'an prochain ils prévoient s'acheter une maison à leur goût.

«Chez nous, il n'y a pas de maisons comme ça, les gens vivent tous en appartement. C'est incroyable avoir autant d'espace, d'être aussi tranquille, nous on est habitués à avoir de la parenté tout autour et de nombreux enfants. Mais moi qui aime la tranquillité, ça me plaît.»

«J'aime la ville de Québec et

je la connaissais avant de venir ici. J'avais remarqué cette ville lorsque nous étions en tournée ici, il y a quelques années. Je l'aime parce qu'elle ressemble à Bratislava, notre ville natale, avec ses vieilles maisons...»

Quand je lui ai parlé de bonheur, je l'ai presque regretté, parce que le bonheur, je m'en suis souvenu, c'est politique. Lui demander s'il était heureux ici, c'était lui demander de condamner son pays.

«C'est un autre système, on ne peut pas comparer. Si je ne souris pas, ce n'est pas parce que je suis stressé, tendu comme on l'imagine: c'est tout simple-

ment parce que je ne produis pas sur la glace et ça c'est important pour moi.»

C'est un peu ça l'impitoyable école de hockey. Les défaites et le match nul, il les porte sur ses épaules, c'est lui le responsable et il le croit vraiment. Et il a été éduqué dans ce sens. Sérieux à l'extrême, impeccable dans son comportement à l'entraînement, littéralement affligé par les succès des Nordiques...

Léger qui les connaît mieux que personne leur donne un an pour s'adapter sur la glace. Leur entraîneur Bergeron s'attend à ce qu'ils explosent d'un match à l'autre. Mais il y a quand même

un océan entre le hockey qu'ils jouaient et celui qui se pratique ici.

«Tout le système est différent, poursuivait Peter. Les patinoires plus petites, les joueurs qui accrochent, des tris qui changent constamment, ce qui nous empêche de jouer plus méthodiquement... mais c'est vrai que je ne suis jamais satisfait.»

Un peu plus tard Peter dira: «J'ai besoin de temps». Déjà, ils sont en pourparlers pour associer leur nom à Toyota. Gilles Léger travaille à leur trouver un agent-négociateur de Québec. A vrai dire, ils apprennent peut-être plus vite qu'on ne le croit.



JEAN BEAUNOYER

envoyé spécial de LA PRESSE

Bulls de Birmingham et renouvelait les démarches pour amener Marian Stastny et ses frères Peter et Anton.

Devenu directeur du développement des joueurs à Québec, Léger s'est joint au président Aubut et ce fut le début de l'aventure qui a eu pour site: la Suède, la Suisse, l'Italie, l'Autriche, le Danemark, l'Allemagne de l'Ouest et les États-Unis. En août dernier, coup de théâtre international, les Nordiques enlèvent les frères Stastny qui signent un contrat de cinq ans.

La presse internationale a relaté l'événement, des journalistes français les interrogeaient à Québec récemment. «Sport Illustrated» était là la semaine dernière. Et pendant longtemps les Stastny ont fait l'objet d'une publicité sans pareille à Québec.

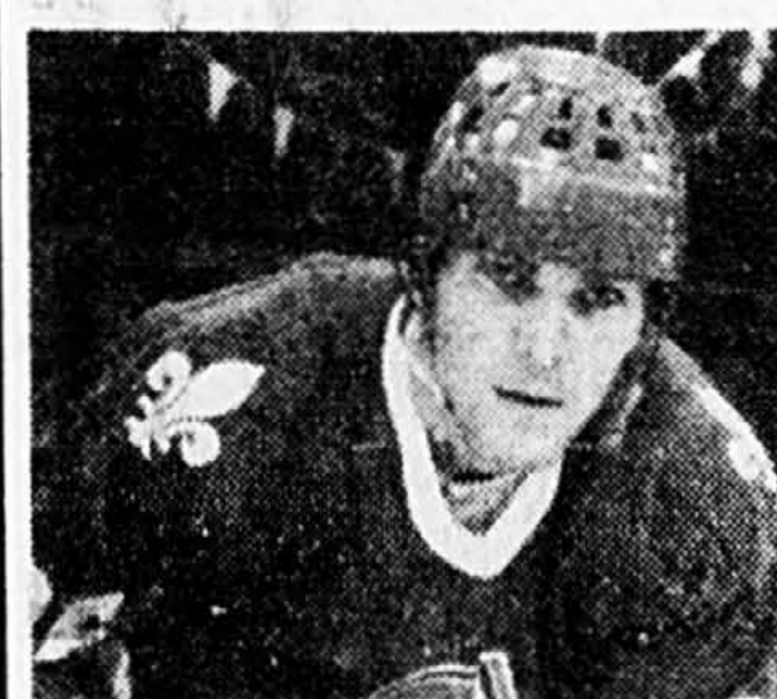
Bousculés au début par toute cette attention, eux qui n'avaient pas ou si peu eu d'entrevues en Tchécoslovaquie, ils ont fini par s'y faire et l'entrevue qu'il m'ont accordée a été plus facile que je ne l'aurais cru.

Il y a tout d'abord le cas de Marian, le frère aîné, qui m'intéressait. C'est à lui que Léger pensait, il y a cinq ans. C'était lui, à l'origine, l'objet de convoitise alors qu'Anton était à peine junior.

«Mon frère Marian a été suspendu de l'équipe nationale de la Tchécoslovaquie cette année. La raison officielle qu'on donne, c'est qu'il éprouve des difficultés à s'entendre avec l'entraî-



Anton: «Quand nous devons faire le marché, c'est pas compliqué: on va chez Steinberg, on met ça dans le panier et on paie.»



Peter: «Chez nous, il n'y a pas de maison comme ça. Les gens vivent en appartement. C'est incroyable avoir autant d'espace, d'être aussi tranquille, nous on est habitués à avoir de la parenté tout autour et de nombreux enfants.»

Dupont aurait aimé brasser quelques Flyers

■ Les Flyers arrivent en ville cet après-midi et le match de ce soir suscite beaucoup d'intérêt. Les joueurs de Philadelphie possèdent toujours ce ma-

JEAN BEAUNOYER

gnatisme sur les foules et les billets sont depuis longtemps vendus.

Pour le match de ce soir, on utilisera les mêmes tris employés contre les Canucks mercredi soir dernier, soit Ftorek, Richard et Tardif, la ligne des Stastny en compagnie de Hislop et Hunter avec ses gros ailiers Wensink et Paddock et parmi les défenseurs, on retrouvera Normand Rochefort attendu depuis un bon moment.

On peut dire que les Flyers ne sont pas les Whalers que le Canadien affrontait cette semaine et que les Nordiques auraient bien pu se passer d'une équipe qui occupe la tête du classement actuellement.

Reste cependant que les Nordiques ne subissent plus la pression du fameux match du retour à la maison après l'épuisant voyage que l'on sait et qu'ils ont le moral. Après avoir moins bien joué que les Canucks, ils s'en sont tout de même tirés avec un salutaire match nul.

Le grand Tardif qui était encore sur la glace après l'exercice hier matin pourrait bien réagir à toutes les critiques qui lui tombent dessus à Québec par les

temps qui courent et donner un spectacle à la mesure de son talent et de son salaire.

André Dupont qui aurait bien aimé brasser quelques anciens coéquipiers n'y sera pas. Hier, il a tenté de patiner mais ce fut peine perdue.

Et dans le camp des Nordiques, on espère surtout l'éclatement des Stastny, de Tardif, du capitaine et d'un club toujours tendu par des matches serrés.

BLOC-NOTES... Personne n'a voulu de Gerry Hart placé sur la liste de repêchage. Une décision sera prise dans son cas dans quelques jours tout au plus... Mauvaise glace au Colisée lors du dernier match. Espérons mieux pour aujourd'hui.



photo Robert Nadon, LA PRESSE
André Dupont a tenté de patiner, hier. Il aurait aimé affronter ses anciens coéquipiers.



Aujourd'hui, les Alouettes sont au Stade. C'est toute une attraction!

Les Alouettes rencontrent les Eskimos d'Edmonton à 14 heures. Billets en vente au Stade et à tous les comptoirs TRS.



LE HOCKEY DE LA LIGUE NATIONALE

MARDI
 Canadien 4, NY Islanders 6
 Calgary 0, Philadelphie 8
 Chicago 2, Detroit 2
 NY Rangers 4, St-Louis 5
 Los Angeles 8, Colorado 4

MERCREDI
 Detroit 3 Hartford 5
 Pittsburgh 1 Buffalo 1
 Vancouver 3 Québec 3
 Toronto 4, Edmonton 4
 St. Louis 2, Minnesota 2
 Winnipeg 4, Chicago 8
 Washington 2, Los Angeles 4

JEUDI
 Hartford 2, Canadien 8,
 Calgary 3, Boston 1
 NY Rangers 3, Philadelphie 3
 Washington 5, Colorado 5

VENREDI
 Pittsburgh 6, Winnipeg 5

SAMEDI
 NY Rangers à Canadien
 Los Angeles à NY Islanders
 Philadelphie à Québec
 Calgary à St-Louis
 Washington à Edmonton
 Vancouver à Hartford
 Pittsburgh à Minnesota
 Buffalo à Detroit
 Colorado à Toronto

DIMANCHE
 Colorado à Québec
 Los Angeles à NY Rangers
 Boston à Philadelphie
 Vancouver à Buffalo
 Washington à Winnipeg
 Calgary à Minnesota
 St. Louis à Chicago

LUNDI
 Pittsburgh à Edmonton

MARDI
 Québec vs Canadien
 Detroit à NY Islanders

CLASSEMENT

CONFÉRENCE PRINCE-DE-GALLES (Division Norris)

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Los Angeles	9	7	1	1	45	26	15
Hartford	11	5	4	2	39	46	12
Pittsburgh	10	4	5	1	42	48	9
Canadien	10	3	6	1	38	33	7
Detroit	10	2	7	1	34	46	5

(Division Adams)

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Toronto	10	6	3	1	49	44	13
Minnesota	8	5	1	2	33	23	12
Buffalo	9	5	2	2	32	22	12
Québec	10	2	7	1	27	34	5
Colorado	10	1	6	3	34	49	5

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL (Division Patrick)

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Philadelphie	11	7	3	1	44	28	15
Calgary	11	5	4	2	40	40	12
NY Islanders	11	4	4	3	40	42	11
Washington	10	3	4	3	34	31	9
NY Rangers	11	3	7	1	37	50	7

(Division Smythe)

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
St. Louis	11	6	2	3	39	42	15
Chicago	12	6	4	2	48	46	14
Vancouver	10	6	3	1	43	31	13
Colorado	10	4	4	2	37	35	10
Edmonton	9	2	4	3	30	34	7
Winnipeg	9	1	6	2	36	47	4

CLASSEMENT GÉNÉRAL

(Les 16 premiers participent aux séries)

	Pts		Pts
1— Los Angeles	15	12— Colorado	10
2— Philadelphie	15	13— Washington	9
3— St. Louis	15	14— Pittsburgh	9
4— Chicago	14	15— Edmonton	7
5— Toronto	13	16— Canadien	7
6— Vancouver	13	17— NY Rangers	7
7— Minnesota	12	18— Detroit	5
8— Buffalo	12	19— Boston	5
9— Calgary	12	20— Québec	5
10— Hartford	12	21— Winnipeg	4
11— NY Islanders	11		

LES MENEURS

de la ligue

	b	a	pts
Simmer, LA	9	12	21
Taylor, LA	8	10	18
Dionne, LA	6	12	18
Barber, Phi.	8	9	17
Salmings, Tor.	3	14	17
Gretzky, Edm.	5	11	16
Bossy, NYI	8	7	15
Nilsson, Cal.	6	9	15
McCourt, Dét.	5	10	15
Clarke, Phi.	2	13	15
Gartner, Wash.	7	5	12
Fraser, Vanc.	7	5	12
Hedberg, Rangers	6	6	12
McCarthy, Vanc.	5	7	12
Hickey, Toronto	5	7	12

Autres du Canadien

	B	A	Pts
Lafleur	4	6	11
Shutt	5	6	12
Larouche	5	5	10
Tremblay	6	3	9
Lambert	3	3	6
Napier	3	3	6
Acton	2	4	6
Houle	0	5	5
Robinson	1	4	5
Jarvis	3	1	4

des Nordiques

	b	a	pts
Richard	9	3	12
Hislop	5	5	10
Florek	2	8	10
Hunter	1	8	9
Tardif	2	5	7

FOOTBALL, LIGUE CANADIENNE

Samedi

Hamilton 26 Ottawa 27

Dimanche

Alouettes 25 Winnipeg 26
 Vancouver 20 Toronto 38
 Calgary 34 Edmonton 25

Samedi

Edmonton vs Alouettes (14:00 h.)

Dimanche

Toronto à Hamilton
 Regina à Calgary
 Winnipeg à Vancouver
 Fin de la saison régulière

CLASSEMENT

CONFÉRENCE DE L'EST

	g	p	n	bp	bc	pts
Alouettes	8	7	0	342	331	16
Hamilton	7	7	1	309	361	15
Ottawa	7	9	0	353	393	14
Toronto	6	9	0	318	335	12

CONFÉRENCE DE L'OUEST

	g	p	n	bp	bc	pts
Edmonton	12	3	0	461	267	24
Winnipeg	10	5	0	337	344	20
Calgary	8	7	0	370	345	16
Vancouver	7	7	1	338	334	15
Regina	2	13	0	274	432	4

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

VENREDI

Montréal, 2, Québec 3
 Sorel 6, Chicoutimi 11
 Cornwall 3, Laval 11
 Sherbrooke 3, Shawinigan 7

DIMANCHE

Montréal à Sherbrooke, 14h00
 Laval à Shawinigan, 19h30
 Québec à Cornwall, 19h30
 Chicoutimi à Hull, 19h30
 T.-Rivières à Sorel, 19h30

LUNDI

Chicoutimi à Laval, 20h00

MERCREDI

Québec à T.-Rivières, 20h00
 Sorel à Hull, 20h00

CLASSEMENT

(Division Frank Dillo)

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Shawinigan	12	4	2	96	71	26
T.-Rivières	8	8	2	82	85	18
Québec	8	10	0	80	84	16
Sherbrooke	7	9	1	83	76	15
Chicoutimi	7	11	0	82	106	14

(Division Robert Lebel)

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sorel	12	5	1	91	74	25
Hull	10	5	3	66	71	23
Cornwall	9	8	0	88	76	18
Montréal	6	12	0	77	93	12
Laval	5	12	1	79	90	11

Qui se souvient?



Me Guy Bertrand est revenu à la charge cette semaine: le criminaliste de Québec, avocat de profession et nationaliste par passion et raison, propose comme réplique au «coup de force du parlement fédéral» la proclamation de l'indépendance du Québec par le parlement québécois. C'est un peu plus subtil comme vous l'avez lu dans nos pages politiques mais ça résume en gros la position de Me Bertrand.

C'est ce même Guy Bertrand qui a défendu la cause des Gens de l'air, le même Guy Bertrand qui avait proposé en 1976, juste avant les élections, la formation d'une équipe nationale du Québec, le même Guy Bertrand, toujours, qui représente comme avocat, les intérêts de trois des plus beaux espoirs des Nordiques de Québec, Réal Cloutier, Michel Goulet et Pierre Lacroix. Me Bertrand est à la fois éminemment respecté et affreusement craint dans les hautes sphères du hockey dans la Vieille Capitale. On sait fort bien que c'est grâce à lui et à la trouille chronique qu'il inspire aux gouverneurs de la ligue Nationale, si Michel Goulet est aujourd'hui un régulier des Nordiques... et qu'il n'a pas eu les chances de Pierre Lacroix de se retrouver à Québec.

Mais plusieurs ont tiqué quand deux de ses jeunes clients se sont retrouvés sur la scène du Centre Paul-Sauvé, la veille du référendum, pour endosser publiquement le Oui à la souveraineté-association. Michel Goulet et Pierre Lacroix furent les seuls hockeyeurs professionnels à s'afficher avec autant d'aplomb d'un côté comme de l'autre... même si Mario Tremblay, Normand Dupont et Michel Larocque n'avaient pas caché leur sympathie.

— Les joueurs de la ligue Nationale vont leur faire payer chèrement leur geste...

— Guy Bertrand n'avait pas le droit de les exposer comme ça à la critique.

— Ils vont porter leur geste comme une marque au front pour le reste de leur carrière...

Ce sont là quelques-unes des remarques que j'ai entendues cette fin de semaine de moi, fin de semaine de décision et de tension. Tout le pays était survolté et Lacroix et Goulet paraissaient bien téméraires.

Et qu'est-il arrivé après la défaite du Oui? Les deux jeunes

Nordiques ont-ils eu à subir des reproches de la direction de l'équipe, se sont-ils fait taquiner pendant l'été, ont-ils eu à répondre de leur prise de position dans le vestiaire?

— Absolument pas, assure Michel Goulet, le grand ailier gauche des Nordiques. Quand j'ai endossé la position du gouvernement, c'était en connaissance de cause; chez-nous à la ferme paternelle de Péribonka, nous avons bénéficié des politiques gouvernementales en faveur des cultivateurs; c'était déjà un bon point... puis, je me suis intéressé aux autres questions et ça m'a semblé tout à fait naturel que je défende publiquement un point que je trouvais bon pour nos gens. Les rares personnes qui ont voulu aborder le sujet après le référendum ont toutes reçu la même réponse: je respecte leur point de vue

mais elles doivent respecter mon droit de citoyen de défendre une position et d'exercer un vote démocratique. Quant à la direction des Nordiques, elle a respecté notre choix.

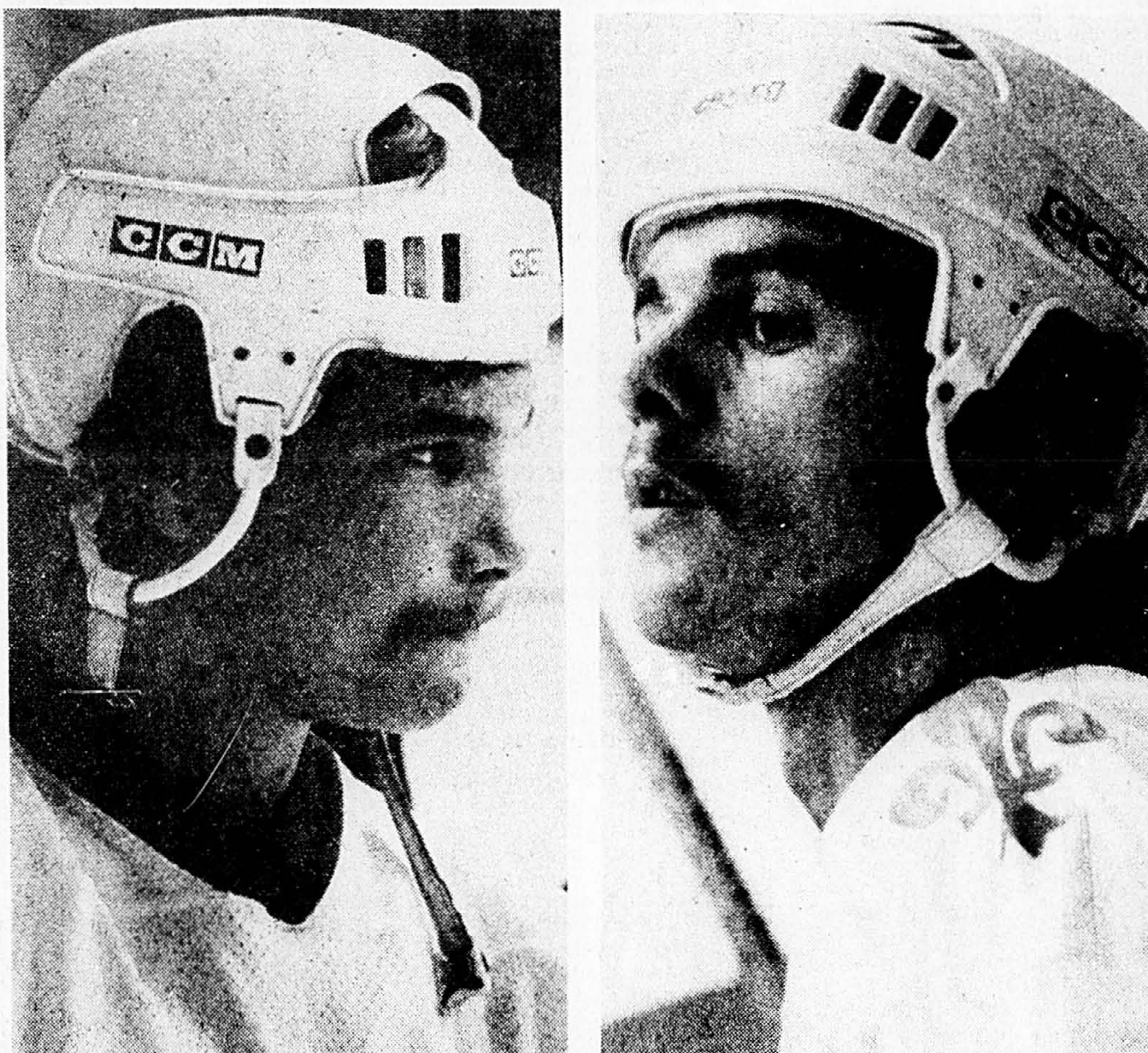
Pierre Lacroix a passé un bel été et n'a pas été acheminé par personne lui non plus; et dans le début de saison difficile des Nordiques, il reste bien peu de temps dans le vestiaire pour se pencher sur des histoires vieilles de cinq mois déjà.

Il est quand même curieux de constater à quel point les gens oublient vite certains événements aussi importants que le référendum québécois et se souviennent avec tant de précision de certains jeux cruciaux qui ont amené l'élimination du Canadien ou des Nordiques; j'écouterais à la radio des amateurs ra-

conter avec moult détails le mauvais but accordé par Denis Herron lors du dernier match opposant les Glorieux aux North Stars du Minnesota ou le coup de genou de Pat Boutette qui a envoyé Guy Lafleur dans les gradins pour le reste de la saison; c'était hier, c'était tout frais, on dirait des accidents survenus la veille.

Tandis que le geste de Goulet et Lacroix fait déjà partie de l'histoire... ça fait tellement longtemps déjà, ça semble si vieux jeu... presque poussièreux.

Qui se souvient?



Le geste de Pierre Lacroix et Michel Goulet fait déjà partie de l'histoire... photo Robert Nadon, LA PRESSE

CHAMPIONNAT DU MONDE DES LÉGERS

Watt gagne la guerre

GLASGOW, Ecosse (AP) — L'Écossais Jim Watt a conservé son titre de champion du monde des poids légers, version du World Boxing Council, battant son adversaire américain Sean O'Grady par arrêt de l'arbitre, au 12^e round.

Le combat devait en durer quinze.

Watt défendait son titre avec succès par la quatrième fois. Il n'a pas été battu depuis 1976. Watt, un gaucher âgé de 32 ans, paraissait en fort mauvaise pos-

ture dans le neuvième engagement. Mais il a ouvert une profonde blessure au-dessus du nez de son adversaire (d'un coup de tête, prétendent certains spectateurs) et l'arbitre français Raymond Baldeyrou n'a pas eu le choix. Il a dû mettre fin aux hostilités.

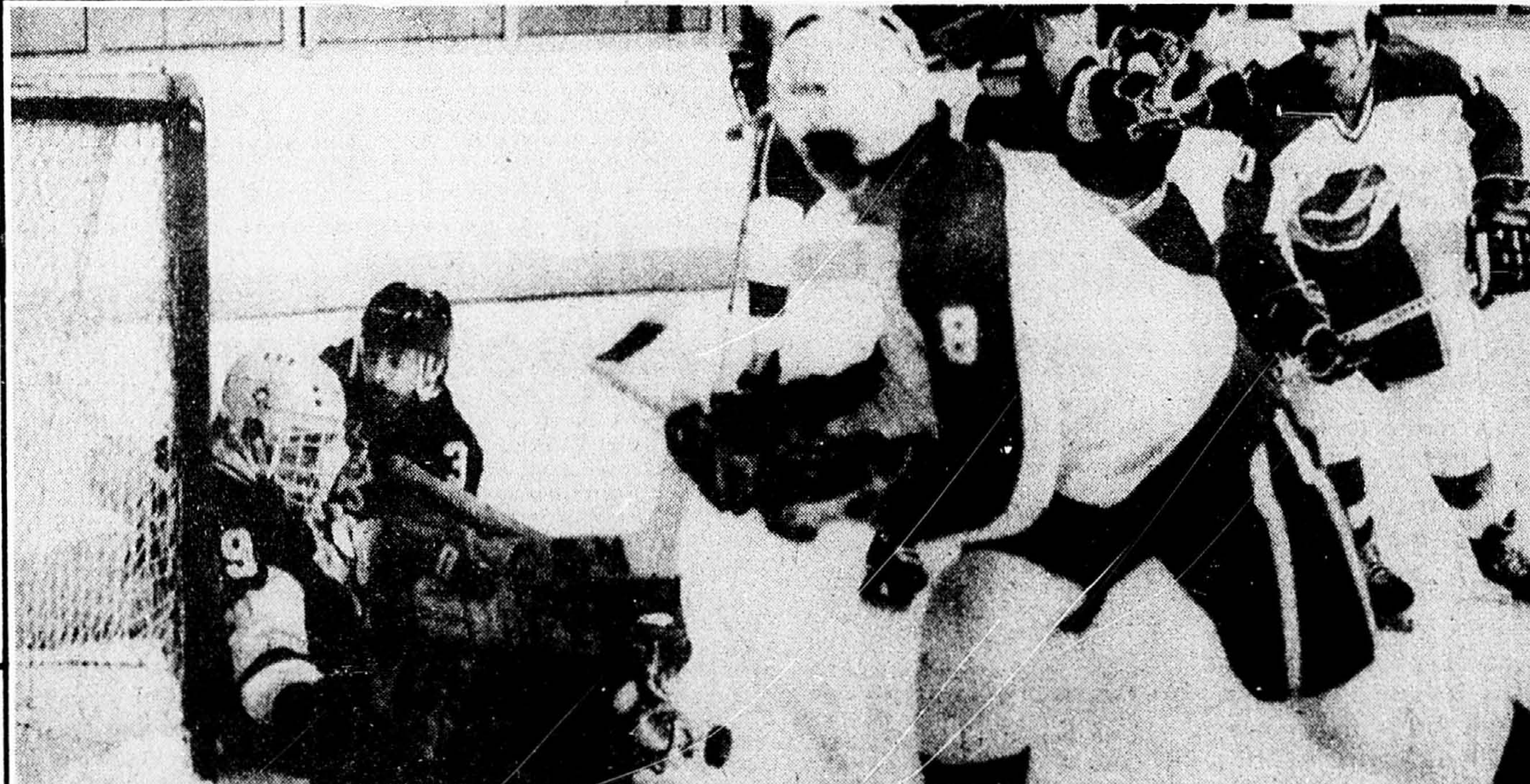
Au 9^e round, c'est l'aspirant, un jeune boxeur de 21 ans, originaire d'Oaklahoma City, aux États-Unis, qui a coupé le champion au-dessus de l'oeil droit.

L'arbitre Baldeyrou a alors réclamé l'examen de la blessure par un médecin. Ce dernier a autorisé le champion à poursuivre le combat. C'est alors que l'aspirant a commis une faute de stratégie. Au lieu de continuer à frapper son rival à la figure, il a cherché à placer le coup décisif. Watt s'est alors replié à la défensive, utilisant son jab. À l'engagement suivant, les deux têtes se sont frappées et O'Grady a été coupé profondément.

Par la suite, le champion s'est

très bien battu et il était en avance dans les points au moment où l'arbitre a mis fin au match.

O'Grady avait reçu des menaces avant le combat et il a été accueilli par des huées à son apparition dans le ring. Toutefois, devant son courage, l'assistance de 2,500 spectateurs lui a accordé une longue ovation. Le match était présenté en pleine nuit, en Ecosse, pour satisfaire aux exigences de la télé américaine.



Le gardien Greg Mullen, des Pingouins de Pittsburgh, était en fort mauvaise posture sur ce jeu si malheureux de Jim Mann, des Jets de Winnipeg, n'a pas pu soulever la rondelle pour profiter de la situation. téléphoto PA

Pittsburgh gagne un match tumultueux

WINNIPEG (UPC) — Rodney Schutt a compté deux buts, hier à Winnipeg dont celui de la victoire alors que les Pingouins de Pittsburgh ont disposé des Jets 6-5 dans un match régulier de la ligue Nationale de hockey.

Schutt a scellé l'avantage du match pendant un avantage numérique alors qu'il ne restait que sept minutes à jouer. Les Pingouins tiraient de l'arrière par deux buts au début du troisième vingt mais Rick Kehoe et Paul Baxter ont nivelé la mar-

que dans les cinq premières minutes de l'engagement.

Kehoe, deux fois, George Ferguson ont marqué les autres buts des Pingouins alors que Barry Melrose, Anders Steen, leurs premiers buts dans la LNH, Danny Geoffrion (son 4^e), Mor-

ris Lukowick et Ron Wilson ont assuré la réplique pour les Jets.

Le match a été marqué d'un long accrochage au deuxième vingt qui a valu 99 minutes de punitions aux Jets et 76 aux Pingouins. Jimmy Mann, des Jets, et Pat Hughes ont été chassés.

L'OBJECTIF DU CANADIEN: 20 POINTS SUR 28 EN NOVEMBRE

«Quand Ruel crie, je panique»

—Gaston Gingras

Dès l'instant où l'arbitre dépose la rondelle au jeu au début du match, Claude Ruel se met à crier à fendre l'âme derrière son banc. Et il n'arrêtera que 60 minutes plus tard, à la toute fin de la rencontre.

Il crie pour tout et pour rien. C'est sa façon à lui de guider ses hommes dans chacun de leurs

BERNARD BRISSET

mouvements. «Block the middle», «move the puck», «take the man», «heads up», «passe-z-y mon Pinotte».

Les joueurs des deux équipes, les arbitres et les spectateurs qui sont assis près de lui n'en croient pas leurs oreilles. Il est comme un vieux disque usé qui accroche.

Heureusement pour leur santé, la plupart des joueurs ont la faculté de tourner le bouton qui leur permet de ne plus l'entendre. Mais les autres, surtout les jeunes, deviennent comme des pantins articulés qui exécutent chacun de leurs gestes en fonction des directives instantanées du coach. «Take the man», «heads up», «block the middle»...

Gaston Gingras est ce ceux-là.

Le pauvre Gingras traverse présentement sa période la plus difficile depuis son arrivée avec le Canadien la saison dernière. Il a perdu confiance en ses moyens, à la suite de plusieurs erreurs coûteuses et voilà maintenant que Ruel le confine au banc. Il est pris dans le cercle vicieux de celui qui joue moins parce qu'il joue mal et qui joue de plus en plus mal parce qu'on l'utilise de moins en moins.

«Je devrais me bloquer les oreilles pour ne pas entendre

Claude me crier après quand je suis sur la patinoire, dit-il. Je sais qu'il ne fait pas cela pour mal faire, mais pour m'aider. Il est nerveux lui-même et moi je ne sais plus quoi faire.»

De tous les joueurs, Gingras est la principale cible des cris de Ruel sur la patinoire. Jeudi soir encore, alors qu'il transportait la rondelle et passait près du banc, il a entendu Ruel lui crier de faire immédiatement la passe à sa droite. Gingras s'est exécuté sans regarder et un joueur des Whalers l'a interceptée pour provoquer une échappée à deux contre un.

Serge Savard, Guy Lapointe et les autres vétérans ont beau lui dire de ne pas se laisser intimider par les cris de Ruel, Gingras n'en reste pas moins sidéré.

«Je sais que je devrais pas m'en faire, que je devrais jouer à ma façon sans essayer de changer mon style, je sais aussi que Claude tente de m'aider, mais j'en arrache quand même», dit-il.

Ruel lui-même reconnaît que son jeune défenseur a des ennuis, mais il les juge aussi passagers que d'ordre mineur. Il est comme tous ceux qui perdent soudainement confiance en leurs moyens, il a besoin d'encouragement.

Ce matin, d'ailleurs, Ruel a convoqué son jeune joueur une demi-heure avant ses coéquipiers. Avec Jacques Lapierre, il a l'intention de le prendre à part pendant quelques minutes afin de lui enseigner à corriger les quelques lacunes qui affectent son jeu.

«Il est tellement vite, souligne Ruel, qu'il veut en faire trop en même temps. Il commet quel-

ques erreurs de base comme celle d'aller chercher la rondelle tête basse dans les coins, mais ce sont des choses qui peuvent se corriger très facilement. Ce gars-là est bourré de talent.»

Un match fatal

Le match de jeudi a été fatal pour le peu de confiance qui restait à Gingras. Avant de commettre l'erreur qui a conduit au but de Blaine Stoughton en première période, il avait commis quelques autres bourdes majeures, si bien que Ruel s'est senti obligé de le garder au banc pour le reste de la rencontre.

Durant un avantage numérique, par exemple, Gingras a tellement hésité avec la rondelle qu'une fois parvenu au centre, tous ses coéquipiers étaient couverts sauf Larry Robinson, resté derrière lui. Sa passe a raté Robinson par cinq pieds.

«Je sais que c'est ma faute quand je perds confiance en mes moyens de cette façon-là, dit-il. A compter de maintenant, il faut que je me relève la tête pour commencer à jouer le hockey dont je suis capable. Mon style, ce n'est pas d'être un défenseur défensif, mais de patiner, de passer la rondelle, de lancer. Le club va mal et il faut absolument que je revienne à mon jeu. Je ne peux plus essayer de tout faire en même temps.»

Claude Ruel vient de fixer un objectif de 20 points au classement pour le mois de novembre, sur une possibilité de 28.

Toute une commande si on regarde les trois désastreuses semaines d'octobre au cours desquelles le Canadien n'a pu obtenir mieux que 7 points sur une possibilité de 20.

Dans l'esprit de l'instructeur, novembre est crucial sur l'issue de la saison.

Si pour lui tous les matches

sont difficiles, il reste que le Tricolore a la chance d'affronter presque toutes les équipes de deuxième ordre au cours de cette période, contrairement à octobre.

Il affrontera les Rangers, les Nordiques, les Kings, Détroit, les Flyers, Calgary, les Islanders et Minnesota au Forum. A l'extérieur, il jouera à Détroit, Colorado, Los Angeles, Vancouver, Winnipeg et Toronto.

En décembre dernier, au moment où le moral était au plus bas, il avait ainsi fixé un objectif de 60 points pour la seconde moitié de saison et ses hommes en avait accumulé 65.

Le bilan médical est fort sombre chez les Rangers de New York. Cinq de leurs joueurs réguliers ne participeront pas au match de ce soir.

Ron Duguay souffre d'une coupure d'un tendon de la jambe droite qui le gardera au rancart pour un mois. Il a subi cette blessure dans le match de jeudi contre les Flyers de Philadelphie et un coup de patin de Tom Gorence en est à l'origine.

Steve Vickers (contusion à un pied, absence d'une semaine), Ulf Nilsson (poignet fracturé), Don Maloney (mononucléose) et Dean Talafous manqueront aussi à l'appel. Mike Allison blessé au visage, jeudi par le bâton de Bobby Clarke, devrait pour sa part être en uniforme ce soir.

BLOC-NOTES: Michel Larocque sera encore devant les buts du Canadien ce soir, contre les Rangers de New York. «Quand un gardien connaît une bonne période, il faut lui faire confiance», explique Claude Ruel. Larocque a remporté les trois victoires de son équipe cette saison et à ses trois défaites il n'a rien eu à se reprocher...



Le prêt auto ÉNERGIE

pour ceux qui économisent l'essence

La Banque d'Épargne fait sa contribution pour économiser l'énergie.

Nous vous encourageons à épargner l'essence avec un prêt auto énergie au taux d'intérêt de 14 3/4%.

Pour obtenir plus de détails sur les conditions d'éligibilité, renseignez-vous à l'une de nos 117 succursales.



ELLES SONT ARRIVÉES MAZDA GLC 1981 À TRACTION AVANT

Ne ratez pas le bateau. Commandez la vôtre dès maintenant

GAREAU MOTORS
10175, PAPINEAU, Montréal - 381-3987

QUEBEC
2250, boul. Ste-Anne
Québec
G1J 1V2

HOTEL Voyageur
piscines intérieure et extérieure
téléviseurs et climatisation
salle à manger, salon bar
dîner, salle pour congrès
TAUX PRÉFÉRENTIEL POUR REPRÉSENTANTS
(418) 651-7701

GÉRANT DES VENTES

Distributeur en gros d'ameublement de bureau ayant 350 détaillants d'un océan à l'autre cherche gérant des ventes expérimenté ayant expérience de cette industrie et qui prendrait en main le secteur des ventes en vue d'une expansion.

Bilinguisme essentiel.

Le salaire, l'allocation de dépenses, le bohi d'encouragement et les avantages sociaux font de ce poste une occasion hors pair pour l'homme motivé et débrouillard.

Bureau à Montréal avec quelque déplacement.

Si ce défi vous sourit, contactez:
Futuric Office Furniture
381-8861
Murray Shenkman

ASPIRANTS OFFICIERS (OPÉRATIONS MARITIMES DE SURFACE)

Les Forces armées canadiennes sont à la recherche «d'aspirants-officiers» pour leur programme de formation des opérations maritimes de surface.

Voici l'occasion de mettre vos aptitudes et vos connaissances à profit

et de faire carrière au sein de l'équipe de l'unité navale des Forces armées canadiennes.

Un diplôme de secondaire vous rend admissible.

Informez-vous sur tous les aspects de cette proposition en communiquant avec le centre de recrutement le plus rapproché.

Consultez les pages jaunes à la rubrique «Recrutement».

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES
IMBATTABLE LA VIE DANS LES FORCES.

Cheez Park Avenue

C'EST LA SEMAINE

CITATION

1981

2 portes à arrière ouvrant, transmission automatique, servofrein, servodirection, miroirs sport, moteur 4 cylindres. Numéro d'inventaire 5070.

\$7895

Venez nous rencontrer dès aujourd'hui et voyez pourquoi...

On ne sort pas à pied...

Park Avenue

Chevrolet-Olds Cadillac

725-9811 5000 Jean-Talon Est

samedi, 1^{er} novembre, 14h

EDMONTON vs ALOUETTES

Billets en vente aux comptoirs TRS et au Stade Olympique. Prix: \$11 \$9 \$6 \$5 \$4

Tout l'monde joue gagnant

LES ESKIMOS SONT EN VILLE

Un match de championnat sans Baker

Dans son complet maron, Keith Baker était appuyé contre le cadre de la porte, le foie rivé sur l'exercice qui se poursuivait sur le terrain du stade olympique. Il faisait très élégant malgré ses chaussures déparpillées: une espadrille au pied droit, une babouche au pied gauche.

RICHARD CHARTIER

Plus de béquilles... «Je n'arrivais pas à marcher il y a trois jours, maintenant, je peux jogger, même si ça fait encore très mal.»

Il maudissait cet étirement ligamentaire à la cheville subi dans les dernières minutes du match contre Winnipeg, dimanche dernier. Une blessure douloureuse pour toute l'équipe, car Baker, avec 51 passes captées jusqu'ici cette saison pour un total de 891 verges, aurait été un pivot à l'attaque contre les Eskimos d'Edmonton, aujourd'hui, dans cette enceinte où il sera remplacé par Keith Credit.

C'est d'ailleurs sur ce dernier que Baker portait toute son attention. «C'est un grand slim, observait l'éclaté. Il est rapide et c'est un excellent flanqueur qui a prouvé ce qu'il peut faire tout au long des exercices, cette saison. L'ennui, c'est qu'il n'a pas le feeling des contacts qui font toute la différence durant un match, parce qu'en exercice, on évite les contacts qui pourraient causer des blessures.»

Le flanqueur de deuxième année souhaite un bon match à la recrue Credit qui a passé la saison presque complète sur la

liste des blessés, parce que Scannella n'avait pas besoin de lui. Son souhait est sincère, parce qu'une victoire des Alouettes aujourd'hui donnerait à Baker une semaine de plus pour guérir sa blessure...

Une victoire, ou encore une nulle, dispenserait les Alouettes de disputer un match de demi-finale la semaine prochaine. Une défaite, par contre, combinée à une victoire de Hamilton contre Toronto (dimanche) obligerait les Alouettes à justifier dans un match supplémentaire leur participation à la finale.

«Je vais être prêt pour le prochain match, affirme Baker. S'il faut jouer la semaine prochaine, je serai en uniforme, mais je ne me plaindrais pas d'avoir quelques jours de plus pour me remettre en condition...»

L'exercice terminé, l'instructeur-chef Scannella n'avait pas envie de faire des prédictions, mais il n'en paraissait pas moins optimiste. «On a eu un très bon exercice, on a une bonne équipe et, ma foi, il ne nous reste plus qu'à jouer...»

L'absence de Baker, qui aurait été tragique au milieu de la saison, il peut maintenant l'envisager avec une relative sérénité. «Gerry (Dattilio) commence à mieux savoir utiliser les gens qu'il a, un art qui ne s'apprend pas en un an, croyez-moi. Lorsqu'il est devenu notre quart numéro un, à la mi-saison, Gerry s'est surtout tourné vers Baker pour lui diriger les longues passes. Puis il a remarqué que (David) Green et Skip (Walker), des porteurs de ballon, pouvaient également capter des

passes. Il commence à connaître les gens qui forment l'équipe et ce qu'il peut faire avec eux. Gerry est arrivé à un jeu plus équilibré, ce qui complique la tâche des défensives adverses.»

Les résultats parlent par eux-mêmes. Green, qui a gagné 820 verges au sol jusqu'ici cette saison, a également capté 31 passes pour un total de 435 verges. Quant à la recrue Walker, qui a 681 verges de gains au sol, il a

également obtenu 365 verges de gains par la voie des airs.

Les combinaisons air-sol devraient être d'ailleurs exploitées par les deux équipes, cet après-midi. Les Eskimos, vainqueurs de la Coupe Grey l'an dernier (contre les Alouettes) et champions déjà couronnés dans l'Ouest cette année, sont reconquis pour leur jeu aérien, occupant la tête dans les statistiques de la LCF à cet égard avec 3.900

verges de gains. Mais ils sont également friands des attaques au sol puisqu'ils viennent au troisième rang de la ligue avec des gains de 1.969 verges au sol. A ce chapitre, les Alouettes mènent les statistiques de la LCF avec 2.016 verges de gains, contre 3.151 verges par la voie des airs.

«Les Eskimos que nous allons affronter demain (aujourd'hui), estime Scannella, sont pas mal les mêmes que l'an dernier. Evidemment, ils sont un peu différents dans la mesure où les blessures à leurs receveurs Brian Kelly (922 verges) et Waddell Smith (482 verges) leur créent des problèmes. Par contre, Neil Lumsden (porteur de ballon) est une bonne addition à l'équipe cette année. Il a gagné 515 verges au sol et il est un bloqueur supérieur à la moyenne, plus gros, plus fort, et il est capable de capter des passes quand on le lui demande.»

«Les Eskimos sont probablement la meilleure équipe de la LCF, reconnaît Scannella, mais je pense que la différence est moins marquée que l'an dernier, parce que la ligue s'est améliorée dans l'ensemble.»

Il y a aussi les blessures qui n'aident pas les Eskimos. L'absence de Kelly et Smith est une chose, mais celle du bloqueur offensif Mike Wilson en est une autre qui force l'instructeur Hugh Campbell à aligner cinq Canadiens de front. Selon Scannella, toutefois, la présence de Bill Stevenson, 6'4", aux alentours de 300 livres, sur la ligne offensive, n'annonce rien de facile pour Junior Ah You.

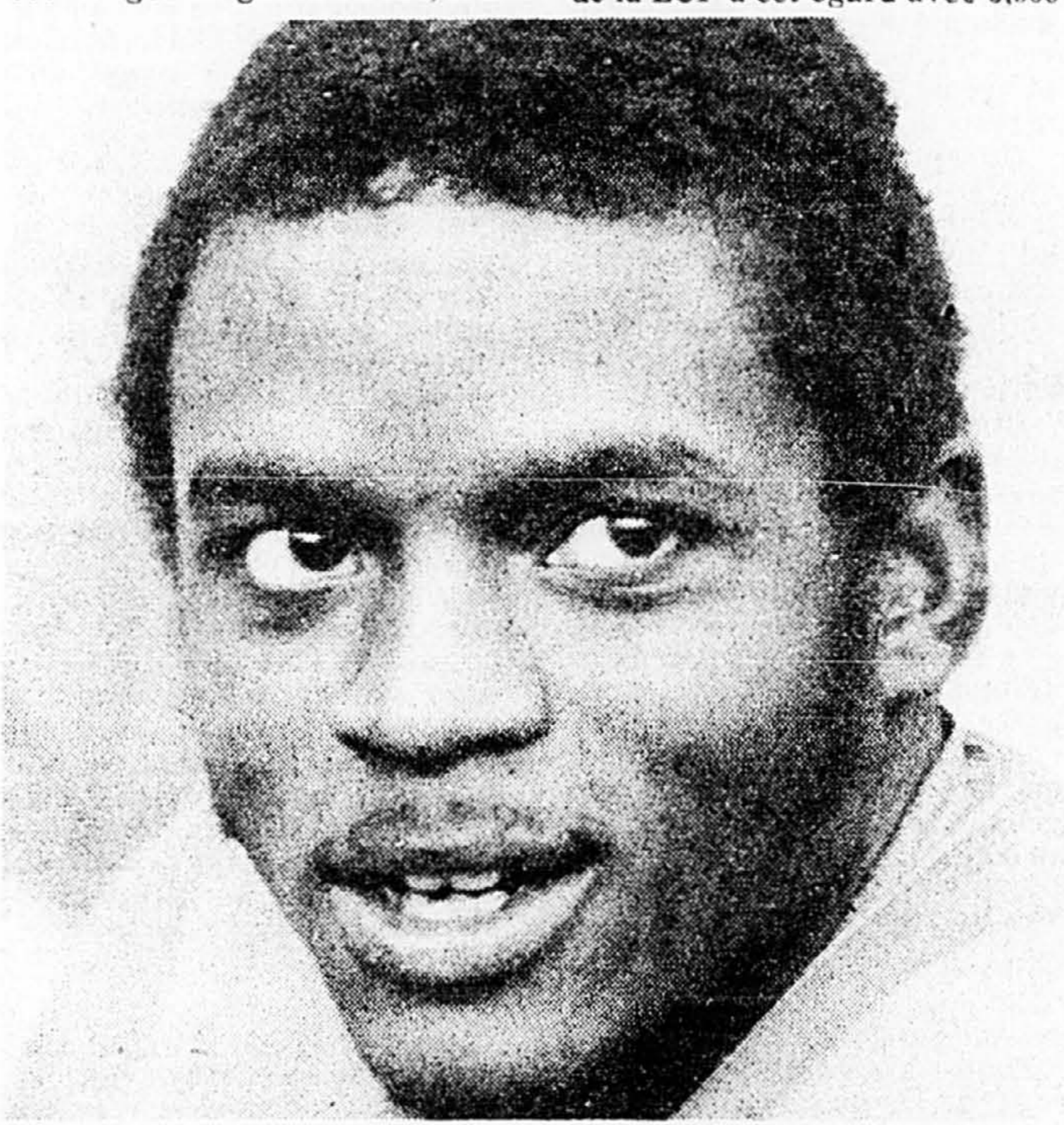
Le gros point d'interrogation, en ce qui concerne les Eskimos, demeure le quart Warren Moon, qui va certainement tenter de réparer ses erreurs récentes pour remettre les siens en confiance à la veille des séries de la Coupe Grey. Car dans l'état actuel des choses, leur fiche de 12-3 n'a qu'une signification limitée.

L'an dernier, en saison régulière, à Edmonton, les Eskimos avaient littéralement traversé les Alouettes au compte de 47-6. Quelques semaines plus tard, à Montréal, il s'adjugeait la Coupe Grey en disposant des Alouettes 17-9. La dernière victoire des Alouettes contre les Eskimos (25-20) en saison régulière remonte au 30 août 1977. Cette année-là, les Alouettes avaient battu les Eskimos une deuxième fois (41-6) pour remporter la Coupe Grey...

Le seul handicap des Alouettes, en ce moment, estime le boss, est la jeunesse de l'équipe résultant des changements apportés à l'alignement au milieu de la saison.

«Le match, conclut Scannella, va nous permettre d'évaluer notre équipe contre Edmonton en vue des séries éliminatoires.»

Sur le front des blessés, Gabriel Grégoire demeure inactif ce week-end. «On a pensé de le réactiver, a précisé l'instructeur-chef, mais ça aurait été risqué pour Gaby et il aurait fallu encore tripoter l'alignement.» Il y a cependant des chances que l'ailier défensif puisse participer aux éliminatoires.



Keith Baker... une blessure douloureuse pour toute l'équipe.



Scannella: l'heure de la vengeance

casse-tête dure depuis les années 50, quand les Alouettes de Peahawk Walker subissaient trois fois d'affilée l'humiliation en Coupe Grey: 54-55-56.

Depuis ces années noires, seul Marv Levy avait su redonner un peu de respectabilité à nos Alouettes. Entre 1973 et 1977, sa dernière année canadienne, Levy réussissait à faire match nul une fois (28-28, en 74), à remporter une victoire (25-20, en 77); il subissait trois défaites en 73, 75 et 76. Pas fameux. Mais Levy se reprenait follement en Coupe Grey, avec une victoire de 20 à 7, en 74, et un indiscutable écrasement de 41 à 6, en 78. Pour ce dernier match, Levy savait déjà qu'il quittait Montréal et ne s'était pas gêné de laisser ses Alouettes empiler touché sur touché. Pour Levy, cette humiliation infligée à l'adversaire serait sans lendemain, sans représailles.

Les représailles, c'est ce pauvre Joe Scannella qui ne cesse de les encaisser, toutes plus prostrantes les unes que les autres. Scannella a subi depuis quatre défaites en quatre matches: deux en Coupe Grey, 20 à 13, en 78; 17 à 9, l'an dernier (ce qui peut toujours s'avalier); mais en saison régulière, la les Eskimos de Hugh Campbell ont été sans pitié: 42 à 22 en 78 et 47 à 6 l'an dernier. Chaque fois, Scannella a réagi en congédiant à tour de bras, en faisant maison nette. Il semble que la solution n'ait pas été efficace. Le problème était, semble-t-il, moins dans le camp des joueurs que dans celui des entraîneurs. Les faits sont là pour le prouver: Hugh Campbell s'est montré, jusqu'à cet après-midi, un meilleur stratège que Scannella. Ses équipes étaient toujours mieux préparées. Campbell connaît le football canadien sur le bout des doigts.

Il a eu l'avantage de jouer ici de nombreuses années: six ans, pour être exact. Il est entraîneur-chef des Eskimos pour une quatrième année. Il avait une bonne longueur d'avance sur Joe.

Cet après-midi, qu'advient-il?

Joe Scannella a une jeune formation à l'attaque, beaucoup plus jeune et inexpérimentée que la formation régulière de Hugh Campbell, celle d'avant les blessures à Waddell Smith, Brian Kelly et Mike Wilson. Scannella devra payer le prix du rajeunissement accéléré. Mais parmi les jeunes joueurs, il a en main, pour la première fois depuis son arrivée à Montréal, un excellent jeune quart: Gerry Dattilio. Dattilio cependant affronte une des défenses les plus coriaces et les plus expérimentées de la ligue. Et Gerry est une recrue, comme le soulignait

son match de dimanche dernier à Winnipeg. Un quart expérimenté peut venir à bout des présents Eskimos, qui ne sont plus du tout invincibles. Mais de la façon dont la défense d'Edmonton déguise ses intentions, il n'est pas facile pour une recrue de prévoir ce qu'elle lui réserve. Gerry aura des petits problèmes de «lecture», en début de match du moins.

Défensivement, les Alouettes sont une formation de vallées et de pics: imprévisible. Bons aujourd'hui, médiocres demain. Et la principale faiblesse de la défense, face aux Eskimos, sera son incapacité à mettre suffisamment de pression sur le quart adverse, du moins à la faire de façon soutenue. Contre Tom Wilkinson et Warren Moon, qui sont sans complexes devant les Alouettes de Scannella, il faut exceller à les harceler dès

que le ballon est en jeu; et dans le cas de Moon, il faut en plus être capables de contenir ses sorties du demi-cercle de protection: il est très fort comme coureur.

Mais ce serait le bon moment pour Scannella de démontrer qu'il a enfin pris le dessus sur son pire persécuteur, son tortionnaire: Hugh Campbell. Campbell est vraiment sans pitié; il a tourné le fer dans la plaie, sans songer aux représailles, depuis 3 ans.

Ce temps de la représaille est arrivé. Les Eskimos sont dans une passe indifférente. C'est le temps où jamais de les planter de belle façon. Gerry et Joe, êtes-vous bien préparés? Les amateurs, eux, sont, depuis trop longtemps, «conditionnés» pour une revanche. Il y a des limites à se faire savonner.

LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL

Fin de semaine déterminante

Tandis que les Alouettes chercheront à s'assurer le championnat de la section Est, aujourd'hui même, à Montréal, contre les Eskimos d'Edmonton, déjà champions dans l'Ouest, le sort de quatre autres équipes sera arrêté demain.

En effet, les Argonauts de Toronto et les Rough Riders d'Ottawa, dans l'Est, de même que les Stampede de Calgary et les Lions de Vancouver, dans l'Ouest, devront batailler ferme pour rester en lice.

Seuls, les Roughriders de Regina sont bel et bien éliminés.

n'ayant obtenu que quatre points tout au long de la saison qui se termine demain.

Un coup de dé

Le match qui opposera les Argonauts de Toronto aux Tiger Cats de Hamilton, au Ivor Wynne Stadium, demain, représente un véritable coup de dé pour les Tiger-Cats.

Ils pourraient se retrouver champions de leur section ou, en perdant, retenir le deuxième rang. Grâce à une fiche de 7-7-1 en 15 matches, les Tiger Cats

sont toutefois assurés de prendre part aux éliminatoires.

Le problème est plus aigu pour les Argos. Il leur faut une victoire à tout prix. S'ils gagnent, c'est l'élimination des Rough Riders d'Ottawa, qui ont déjà complété leur calendrier. Les Argos ont toutefois perdu huit fois en dix ans, le dernier jour de la saison régulière, et cinq fois cette défaite a signifié pour eux l'élimination.

La défensive des Tiger Cats est très solide et on s'attend à ce que les Argonauts tentent plutôt le jeu aérien.

Tous les joueurs sont en santé, dans le camp du Hamilton, à l'exception du receveur Mario Cyncar. Il sera remplacé par Ross Clarkson.

Willie Wood, entraîneur-chef des Argos, croit que les jeunes joueurs de sa formation sont prêts pour l'importante rencontre. Il cite le cas de l'ailier défensif Bruce Clark et du joueur de ligne Dan Bass qui ont fait sensation récemment.

Dans l'Ouest les Stampede de Calgary s'attaquent aux Roughriders de la Saskatchewan tandis que les Blue Bombers de Winnipeg affronteront les Lions à Vancouver.

Un triomphe des Stampede leur vaudrait le troisième rang dans l'Ouest et une place dans les séries éliminatoires.

A Vancouver, les Lions ne sont pas à bout de leurs troubles. Tout indique que c'est Mike Nott qui commencera le match au poste de quart à la place de Roy Denalt, blessé à la cage thoracique la semaine précédente contre les Argonauts.

Denalt n'est pas assuré de participer à ce match et il se pourrait que le nouveau venu Fred Mortensen soit appelé à jouer le rôle d'adjoint à Nott.

Mortensen est loin d'être une recrue, même s'il n'a jamais disputé un match dans la ligue canadienne. Il a déjà passé deux ans avec les Broncos de Denver et les Redskins de Washington, de la ligue Nationale.

FOOTBALL COLLÉGIAL

Dernière étape avant le Bol d'Or

Le football collégial a atteint la phase finale de son calendrier, à la fois dans le circuit AA et dans le circuit AAA. Au cours de la journée de demain, on connaîtra les noms des quatre équipes qui prendront part au Bol d'Or, le 9 novembre prochain, au stade Olympique.

Le Bol d'Or met fin à une saison de football au cours de la quelle une vingtaine de formations qui se sont disputé une participation aux deux championnats.

Dans le circuit AAA, les Cougars de Lennoxville, déten-

teurs du championnat l'an dernier, rencontreront, aujourd'hui, les porte-couleurs du cégep John Abbott.

Demain, à Montréal, les Jets d'André-Grasset, champions de saison régulière, affrontent les Géants de St-Jean, au stade de l'Université de Montréal. A St-Georges-de-Beauce, les Condors recevront les Voltigeurs de Drummondville.

Les gagnants de ces deux rencontres feront les frais de la finale du circuit AA.

Par ailleurs, les Diablos de Trois-Rivières feront face aux Remparts du collège

Militaire Royal, au stade de baseball de Trois-Rivières. Toutes ces parties commenceront demain à 13h. Les Diablos ont terminé leur calendrier régulier avec une fiche de 6 victoires et de 2 défaites. S'ils l'emportent, ils seront opposés, une semaine plus tard, aux vainqueurs du match d'aujourd'hui, dans le circuit AAA, entre les clubs Lennoxville et John Abbott.

Il est à noter que les Diablos n'ont jamais connu la victoire même s'ils ont participé trois fois en quatre ans au championnat du Bol d'Or.

BADMINTON

Wendy Carter en finale

TORONTO (PC) — Wendy Carter, d'Edmonton, a atteint la finale du simple féminin de badminton, aux championnats canadiens, à Toronto. Elle a battu l'Anglaise Jane Webster, 11-6, 4-11 et 11-9.

Carter fera face à Gillian Gilks, de Grande-Bretagne, en finale.

Gilks a gagné son match de demi-finale par défaut alors que Paula Kilvington, sa partenaire de double, s'est retirée souffrant d'une blessure à une cheville. Gilks est la favorite du tournoi

tandis que Carter, qui n'a jamais battu la championne, était le troisième choix des observateurs. Elle est âgée de 24 ans.

Chez les hommes, Steen Fladberg, quatrième choix, un Danois, a causé une surprise en battant Ray Stevens, de Grande-Bretagne, en trois manches. Cette victoire de Fladberg occasionnera une finale toute danoise. Il fera face à Morton Frost Hansen, favori, originaire de Copenhague, tout comme Fladberg.

Fladberg, âgé de 23 ans, n'a pas eu la tâche facile contre Ste-

Le week-end à la télé

SAMEDI
CHAÎNE 2
10h00—Les Héros du Samedi
20h00—La Soirée du Hockey: les Rangers de New York affrontent le Canadien.

CHAÎNE 6
14h00—Par 27
15h00—Sportweekend: soccer, Badminton.
20h00—Hockey Night in Canada: les Rangers de New York rencontrent le Canadien.

CHAÎNE 12
13h00—Skate Canada '80.
17h00—World Cup Gymnastics: Coupe du Monde de gymnastique disputée la semaine dernière à Toronto.
19h00—Skate Canada '80.

CHAÎNE 3
16h30—CBS Sports Spectacular.

CHAÎNE 5
14h00—NFL Preview and Review: rétrospective de la première moitié de la saison 1980 dans la ligue Nationale de football et prévisions en vue de la deuxième tranche du calendrier.
16h00—SportsWorld.

CHAÎNES 8 et 22
12h00—NCAA Football.
15h00—NCAA Football.
20h00—Celtics Basketball: les Celtics de Boston rendent visite à leurs rivaux de section, les 76ers de Philadelphie.
23h15—Championship Wrestling (au 22).

DIMANCHE
CHAÎNE 2
14h00—Football canadien: les Argonauts de Toronto jouent leur avenir contre les Tiger Cats de Hamilton.

CHAÎNE 10
16h30—Sport Mag: débat entre Yves Létourneau et Robert Berger sur les problèmes de marketing des Alouettes de Montréal, analyse du match de la veille des Alouettes par Gerry Dattilio.

CHAÎNE 6
14h00—Canadian Football League: les Tiger Cats de Hamilton accueillent les Argonauts de Toronto.

CHAÎNE 12
16h30—Skate Canada '80.
15h30—World Cup Gymnastics.

CHAÎNE 3
12h30—NFL Preview: avant-goût des matches de la fin de semaine dans la ligue Nationale de football.
13h00—NFL Football: les Giants de New York se mesurent aux Buccaneers de Tampa Bay.

CHAÎNE 5
12h30—NFL '80: avant-goût des matches de la fin de semaine dans la ligue Nationale de football.
13h00—NBC Pro Football: les Colts de Baltimore livre bataille aux Chiefs de Kansas City.
16h00—NBC Pro Football: les Patriots de la Nouvelle-Angleterre sont les hôtes des Jets de New York.

SPORTS

TRIOMPHE DE 11-3 AUX DÉPENS DU CORNWALL

Les Voisins éclatent

«Nous n'avons pas mieux joué que d'habitude, claironnait l'entraîneur Claude Fournel des Voisins de Laval. Nous n'avons pas eu plus de chances de marquer que lors des

toire de 11-3 sur les Royals de Cornwall devant une piètre assistance en ce vendredi de l'Halloween. Le chiffre n'a pas été annoncé mais il ne devait pas se trouver plus de six ou sept cents spectateurs.

de Héroux, il faut toutefois mentionner qu'il avait été ébranlé pendant la séance d'échauffement.

Quoiqu'il en soit, Morrisette a été fort solide.

«Il nous a vraiment inspiré», poursuivait Fournel qui était assisté du gérant-général Jacques Brassard derrière le banc des joueurs.

Et ce gain des Voisins est survenu en dépit d'une contre-performance du trio Lacasse, Haman, Robichaud qui monopolisait l'attaque lavalloise au cours des derniers matches. Lacasse a certes

marqué trois buts mais ils furent tous réalisés pendant des supériorités numériques en période finale alors que les Royals étalaient leur frustration.

Ce match a été marqué par le réveil de l'ailier Yves Courteau qui a marqué deux buts.

«Une victoire très importante qui sera significative pour notre moral. Nous éprouvions des difficultés à capitaliser depuis le début de la saison. A l'entraînement cette semaine, ça fonctionnait beaucoup mieux. La plus grande difficulté d'adaptation était cette

fraction d'hésitation avant de décocher un lancer. Je crois l'avoir éliminée.»

Outre Lacasse et Courteau, Alain Grenier a disputé un fort match et a marqué deux buts et récolté trois assistances. Crispin, Vilgrain, Ruggles et Roy ont été les autres marqueurs.

La réplique est venue de Boimistruck, Hull et Mitchell.

Les Remparts ont remporté un cinquième match en sept rencontres en défaisant le Junior de Montréal 3-2. Les Cataractes de Shawinigan ont repris possession du premier rang grâce à un gain de 7-3 sur les Castors de Sherbrooke pendant que les Éperviers de Sorel étaient surpris 11-6 à Chicoutimi.

Hors-jeux: Lors de la dernière visite des Remparts à Laval lundi dernier, une assistance a été ajoutée à la fiche du centre Daniel Rioux sur le deuxième but de Stéphane Lessard en période médiane.

ROBERT BOUSQUET

rencontres précédentes. La grande différence, nous avons capitalisé.

Les joueurs lavallois ont également profité de la mollesse de la défensive ontarienne et des hésitations des deux gardiens adverses Brian Abrams et Joe Mantonie. Ils ont remporté une convaincante vic-



Le gardien des Voisins n'aura pas à se préoccuper de Roy Russell du Cornwall puisqu'un défenseur le retient solidement. Photo Armand Trottier

Simpsons
Léo Chevalier
mode

LEO CHEVALIER Jeans

Jeans de «Léo Chevalier»
Rayon 264, au deuxième, centre-ville.
Aussi à Fairview, Anjou, Laval et St-Bruno.
Pour achat en personne seulement

➤ Park Avenue
VOUS PRÉSENTE SES SUPER-SPÉCIAUX

CHEVROLET PICK-UP 1/2 TONNE 1980
Inventaire: 6834
Modèle Stepside, V-8, 305, automatique, servofreins, servodirection, radio AM, suspension renforcée, pare-chocs arrière, style marche-pied.

\$7108

CHEVROLET PICK-UP 3/4 TONNE 1980
Inventaire: 6860
Modèle 4 x 4, moteur V-8, 350, 5,7 litres, transmission automatique, servofreins renforcés, servodirection, différentiel auto-bloquant, ensemble climat froid, pneus radiaux ceinturés acier, pare-chocs arrière, style marche-pied.

\$10,105

Venez nous voir
dès lundi et voyez pourquoi on ne sort pas à pied...

➤ Park Avenue
Camions/Chevrolet/GMC
6400 est, Métropolitain — 253-2131

FINA VOUS FAIT ÉCONOMISER EN DEUX TEMPS DEUX MOUVEMENTS!

FINA VOUS OFFRE, À D'EXCELLENTS PRIX, DEUX PRODUITS QUI VOUS PERMETTENT D'ÉCONOMISER L'ÉNERGIE.

1 LE MUSCLÉ® D'HIVER RADIAL

- PRIX ÉCONOMIQUE
- ÉCONOMIE DE CARBURANT GRÂCE À LA CARCASSE RADIALE
- TRACTION EXCEPTIONNELLE
- SCULPTURE PROFONDE, ROULEMENT SILENCIEUX
- CARCASSE EN POLYESTER AVEC CEINTURES EN FIBRE DE VERRE

LES PNEUS D'HIVER FINA

- RADIAL DE 49.80 À 89.80
- CEINTURÉ DE 45.80 À 67.80
- PLIS CROISÉS DE 34.80 À 55.80

49.80 OU MOINS
P 155/80R-13

2 LA NOUVELLE HUILE FINA MULTI PLUS

- UNE "NOUVELLE GÉNÉRATION" D'HUILE POUR LES MOTEURS DONT ON EXIGE BEAUCOUP
- PLUS GRANDE ÉCONOMIE DE CARBURANT
- DURÉE DE VIE ACCRUE

UNE FINABITUDE™ À PRENDRE!

FINA
HUILE MOTEUR
MULTI PLUS

FINA
FINABITUDE et MUSCLÉ sont des marques de commerce de Petrofina Canada Inc.

LA RÉGIE DE LA SÉCURITÉ DANS LES SPORTS

Gilles Néron repart en croisade

Il est difficile de détacher l'homme de ses accomplissements. Isoler Gilles Néron dans sa maison de banlieue, le déposséder de ses titres, de ses projets, de son passé universitaire, c'est comme traquer une bête sauvage. Il s'accroche à un scrap book scientifique où il a collé tout ce qui s'écrivait sur la violence dans les années 70, il

JEAN BEAUNOYER

repart en croisade, défend ses causes et je l'imagine chevalier. Elliot Ness l'incorruptible, «l'homme à abattre par les roturiers du sport» selon une expression d'un journaliste de Québec.

«Si j'accepte ce genre d'entrevue, c'est que je suis bien conscient que si l'homme passe, si l'image véhiculée par les médias est acceptée par les gens, les idées qui vont suivre auront plus de facilité à faire leur chemin», dit-il en m'exhibant sa documentation au bureau de sous-sous.

C'est déjà beaucoup dire. L'homme est pragmatique. Et le rapport qui porte son nom sur la violence au hockey était d'abord une thèse de doctorat.

«J'aurais pu choisir un sujet plus abstrait, mener une étude hautement scientifique, écrire dans des cahiers spécialisés, ce qui est très vu pour ton avancement dans ce milieu mais j'ai voulu faire une approche empirique et c'est pour ça que mon étude a été publiée.»

Gilles Néron a mis 3 ans et demie à préparer le rapport sur la violence. Il a coûté \$67.772, et des heures incalculables au comité qu'il dirigeait, un genre d'expérience comme on en fait une fois dans sa vie.

«On a eu toutes sortes de difficultés, si bien qu'à un moment il a fallu que j'emprunte \$18.000 à la banque au nom de ma femme Rose-Marie et moi.»

Et Néron, ainsi que son comité, se sont impliqués dans le vrai monde du vrai sport. Ils ont vu des vrais matches sur les lieux, ils ont lu, ils ont entendu en audience publique des joueurs, des entraîneurs, des parents, des spécialistes et ils ont fait bondir les sportifs du Québec.

«L'opposition, on l'a eue au début, se rappelle Néron. On m'a traité de tapette dans certains journaux, d'universitaire illuminé, de théoricien et de rêveur mais en '78, après avoir déposé le rapport, je n'ai lu que quatre articles négatifs et leurs auteurs étaient tous des directeurs de relations publiques pour des clubs de hockey junior.»

Néron avait gagné. A peu près 80% de ses recommandations ont été mises en application, dont la création de la Régie de la Sécurité dans les Sports et 70 mémoires lui ont été présentés par différents organismes.

Un bon bout de chemin depuis

Tallahassee, Floride, où Néron, joueur de hockey à l'université de l'époque, avait eu l'idée d'une étude sur la violence au hockey.

«Les Américains ne comprennent pas qu'un universitaire comme moi pratique le hockey. C'était en '73, à l'époque de gloire des Flyers de Philadelphie et l'image publicitaire qu'on donnait là-bas du hockey était révoltante. On voyait dans des réclames des brutes qui s'écrasaient le visage sur la baie vitrée, des coups de coude, des bagarres. Je ne pouvais supporter de voir le produit culturel du Canada et du Québec en arriver là.»

On a déjà demandé sur les ondes d'un poste de radio, au bout du compte, qu'est-ce le rapport sur la violence au hockey avait donné. Quelqu'un avait répondu avant Néron: «En tout cas, ça lui a donné le poste de président de la Régie!»

Bien méchant évidemment. D'autant plus que Gilles Néron ne se voyait pas là: «Je me voyais conseiller pas plus et je pensais qu'un avocat serait indiqué. J'avais d'ailleurs suggéré deux noms et j'attendais la suite des événements. Quand j'ai été nommé, je n'ai pas hésité à embarquer: qui pourrait refuser de travailler pour la sécurité dans le sport?»

Plus tard Néron parlait des gens remplaçables: «On dit que personne n'est irremplaçable. C'est vrai que mécaniquement, toute personne est remplaçable mais philosophiquement personne n'est remplaçable.» Et c'est probablement ceux qui ont nommé Néron à la présidence de la Régie après avoir lu le rapport sur la violence.

«J'ai deux satisfactions, poursuit Néron, la première c'est de savoir qu'en 76-77, pour la première fois au Canada, aucun enfant en bas de 18 ans n'a perdu un œil lors d'un match de hockey. Avant qu'on adopte le règlement du port obligatoire de la visière, il y a déjà eu 52 cas d'enfants aveugles d'un œil suite à un accident de hockey. La deuxième satisfaction c'est d'avoir été nommé au poste que j'occupe présentement.

Faut évidemment parler de l'affaire Cleveland Denny. Parce qu'elle occupe une place importante dans les toutes premières pages de l'histoire de la Régie créée en décembre dernier. Entré en fonction le 26 juin dernier, Mme Joyal-Poupard, Arthur Lessard et Gilles Néron se retrouvent avec le cas Cleveland Denny sur les bras. Fallait réagir vite.

«L'élément positif de cette affaire me semble avoir été l'intérêt subit qu'on nous a manifesté. Les regards étaient tournés vers nous, alors qu'on aurait pu s'adresser au gouvernement, à la RIO, à la ville de Montréal. C'est un signe que nous avons notre raison d'être.»



La mort de Cleveland Denny survenue quelque temps après son combat du 20 juin dernier au Stade olympique, a déclenché bien des passions. Pendant que l'état du boxeur se détériorait de jour en jour, Gilles Néron était hors de la ville. Avant de s'embarquer dans la nouvelle Régie, il avait demandé des vacances. En dix ans il ne s'était jamais arrêté: le fameux rapport, les cours à l'université, ses occupations d'administrateur, de conseiller, de président de ci ou de ça (du club de hockey des Média du Québec entre autres) en avaient fait une espèce de «busy body» à court de temps. C'est le confrère François Béliveau qui, le premier, devait le mettre sur la sellette.

«Il n'était pas question de se défilier évidemment, la Régie aurait été critiquée et à juste titre. Fallait penser vite alors que je n'avais pas tous les éléments

en mains. Je n'ai pas exigé d'enquête du gouvernement sur l'affaire Denny mais je me sens libre dans mes fonctions de rappeler à l'ordre tout organisme même s'il est gouvernemental et je crois que les haut fonctionnaires l'ont compris.»

Certains ont imaginé que la Régie allait abolir la boxe, que Néron l'apôtre de la non-violence allait sauter sur l'occasion pour rayer la boxe sur la carte de la province. C'était bien mal le connaître. Non pas qu'il soit particulièrement féroce des programmes de boxe mais Néron le pragmatique, choisit entre le blanc et le noir.

«Y a as de doute qu'il faut que ça change. Quand Pierre Gobeil disait que la boxe n'avait jamais eu sa première chance, qu'elle n'avait, somme toute, jamais été vraiment régée, je pense qu'il avait là un bon élément de réflexion. J'aimerais que la Régie

soit considérée comme un organisme de prévention et non pas de répression. Il y a sûrement un juste milieu entre ce qu'est la boxe actuellement et l'abolition de cette activité.»

L'enquête du coroner concernant l'affaire Denny a été suspendue indéfiniment. La Régie (RSS) est à monter son propre dossier et un rapport d'une quarantaine de pages sera rendu public au tout début de décembre. Néron en dépit de toutes les nuances qu'il tient à faire et à toute la compréhension qu'il manifeste «pour les gens de bonne foi qui travaillent dans la boxe» n'a pas l'intention de se laisser intimider.

On lui a déjà fait savoir qu'il pouvait bénéficier de la protection de la police si jamais une menace était proférée à son endroit ou même une allusion.

«Le rôle de tout le monde dans l'affaire Denny aura peut-être

avantage à être clarifié en ce qui concerne notamment certains de ceux qui nous ont publiquement incités à nous faire discrets. Quels intérêts protègent ceux qui ont l'intention de faire obstruction à notre travail?»

Evidemment la Régie s'intéresse tout particulièrement à la santé des boxeurs et a consulté des neurologues à cet effet. Certains se disent prêts à monter des dossiers sur les boxeurs à l'aide de test neuro-psycho-moteur tandis que d'autres se refusent parce qu'ils estiment que la boxe va à l'encontre même de leurs principes.

«Cette attitude de certains neurologues nous inquiète... Par exemple à la boxe, on défend de prapper en bas de la ceinture. On n'a pas le droit de frapper dans les testicules. Les testicules sont sensibles alors que le cerveau est insensible mais plus vulnérable... J'ai vu la photo du cerveau de Cleveland Denny après sa mort... c'était pas très joli à voir.»

Les événements ont précipité la Régie dans l'arène de boxe mais elle s'occupe également de tous les sports sauf le baseball, le hockey et le football professionnels (parce que international, parce que le Canadien en l'occurrence a depuis longtemps une tradition de fair-play). Trois membres ont été nommés jusqu'à maintenant et une soixantaine d'autres devraient se joindre à eux. La Régie coûtera au bout du compte \$2 millions aux contribuables «mais si on considère que les blessures causées par le sport coûtent de \$4 à \$6 millions par année au gouvernement, on peut considérer notre entreprise rentable», argue le président.

A 36 ans, Gilles Néron s'embarque dans ce qui sera l'aventure la plus excitante de sa vie. Il a réussi à s'impliquer au point de ressembler à son action. Il dit ne pas être naïf mais a souvent fait confiance: «Je ne me fais jamais rouler deux fois et si je me faisais rouler une deuxième fois, je dirais à celui qui m'a eu, qu'il avait eu raison de me rouler la première fois.»

Doué pour la plupart des sports, entiché de golf où il a déjà réussi un 71, Néron est aussi ce genre de bricoleur qui démarre une vieille grange pour se bâtir un sous-sol. Je sais que c'est une bonne fourchette, un enragé de cinéma de fin de soirée mais je voulais savoir avant de fermer la porte, s'il se souvenait de la dernière fois qu'il s'était battu. Une question plate pour finir.

«Ça remonte à une dizaine d'années je crois. C'était pendant une compétition de lutte et je me suis blessé à l'épaule.» Et c'était selon les règles.

LE SPORT AUTOMOBILE EN CRISE

Une nouvelle fédération

PARIS (AFP) — Une fédération mondiale de sport automobile qui ne donne ni son adresse, ni le nom de son président vient d'être créée. Si l'on en croit l'Association des constructeurs de formule Un (F O C A), qui s'est chargée de faire parvenir un document de 34 pages à la presse, hier, on parle de \$10 millions de prix pour le championnat des pilotes.

En transparence, apparaît bien sûr la «patte» de Bernie Ecclestone, le président de la FOCA, dans ce qui constitue une nouvelle étape du conflit autour du championnat de formule Un qui oppose deux hommes: Bernie Ecclestone et Jean-Marie Balestre, le président de la Fédération internationale du sport automobile.

Sans juger la crédibilité de cette nouvelle fédération, ni la véracité de son programme de Grands Prix «pirates» et la liste de ses participants, cette annonce est le signe d'une scission définitive entre les deux organismes et les deux championnats, et la mise en demeure de toutes les parties prenantes de la formule Un de faire un choix. Ainsi, maintenant que Bernie Ecclestone a rendu officiel son championnat du monde, les sponsors et les constructeurs devront prendre position, et rapidement.

Imbroglie

Si la «Fédération mondiale» prévoit que les concurrents pourront s'engager un mois avant chacune de ses courses, la Fédération internationale du sport automobile, fédération officielle régissant tout le sport automobile dans le monde, a fixé au 15 novembre prochain la clôture des engagements pour le championnat du monde de formule Un 1981.

Tout le monde se trouve ainsi mis au pied du mur, au moment

où l'imbroglie est le plus complet. La FOCA met en avant des organisateurs avec qui elle a signé des contrats, depuis plusieurs années pour certains. La FISA ne veut connaître que les fédérations nationales ou les automobiles clubs qui régissent le sport automobile dans les pays intéressés.

Ainsi le président Balestre, qui s'est borné à un laconique: «pas de commentaire, on est en pleine campagne d'intoxication», rappelle que parmi les courses annoncées par la «Fédération mondiale» figurent des pays (Afrique du Sud, Belgique, Pays-Bas, Allemagne, Autriche, France et Espagne) dont les fédérations ou automobiles-clubs ont annoncé par communiqué, il y a une semaine, «que leur Grand Prix de formule Un ne pourra avoir lieu que dans le cadre du calendrier officiel de la Fédération internationale».

Réaction de Scheckter

Le coureur automobile sud-africain Jody Scheckter, président de l'Association des pilotes de Grand Prix, a affirmé, hier soir, à Monaco, son opposition à la Fédération mondiale du sport automobile, dont la création avait été annoncée dans l'après-midi.

«Il est tout à fait impensable que nous puissions adhérer à cette Fédération mondiale du sport automobile», a déclaré le champion du monde 1979, qui réside à Monaco. Puis il a poursuivi: «Nous devons rester dans le cadre de la FISA (Fédération Internationale du Sport Automobile)». Jody Scheckter a en outre estimé que «les problèmes concernant les pilotes ne doivent pas être mêlés aux problèmes relatifs à la commercialisation des Grands Prix».

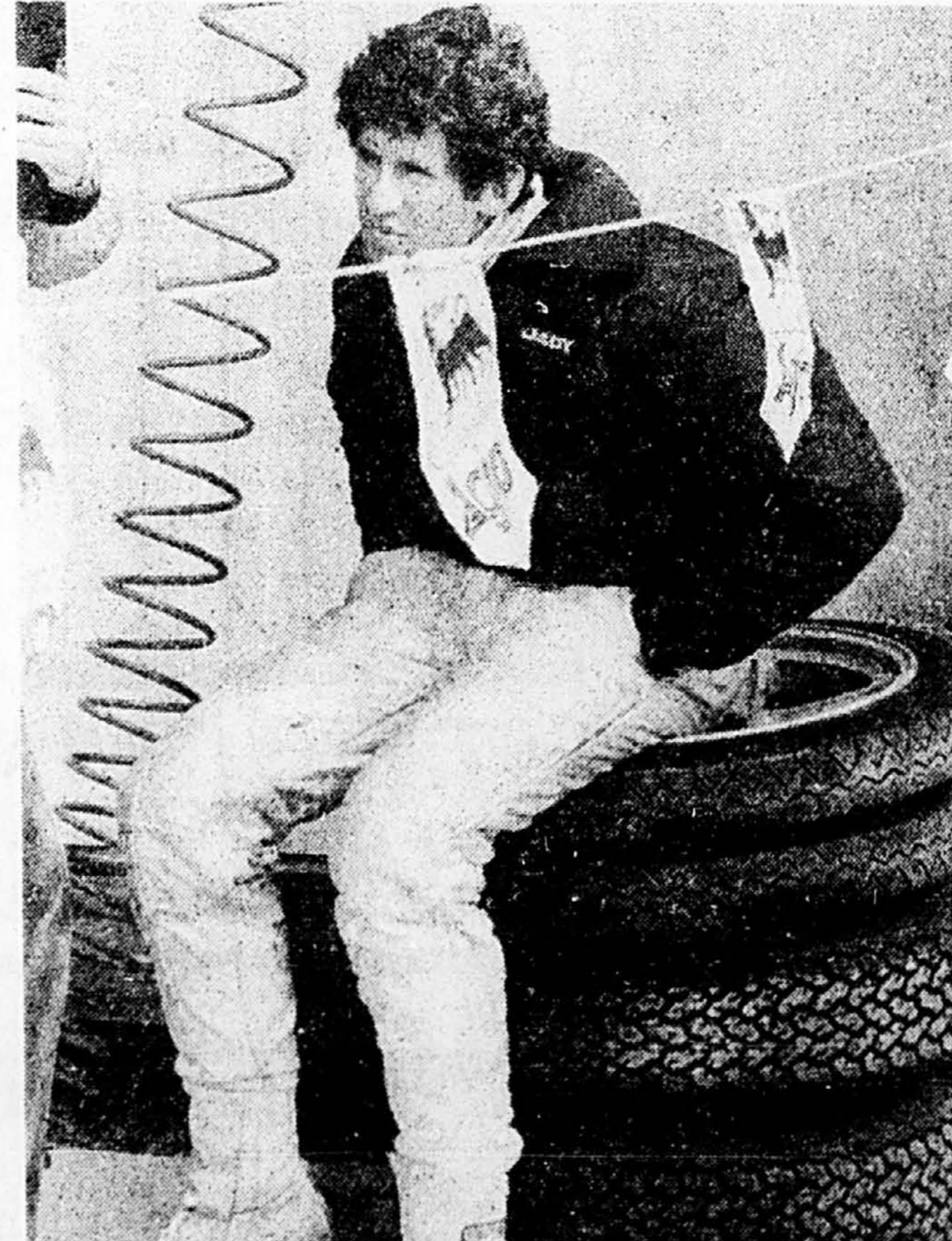
La compétition automobile se retrouve donc en face de deux

calendriers. L'un qui a déjà été publié et qui comprend les épreuves de la Fédération internationale du sport automobile et l'autre, publié par la nouvelle Fédération mondiale.

Ce dernier prévoit la présentation d'une quinzaine d'épreuves, (on en trouvera la liste dans nos pages de statistiques) et le nom de Montréal s'y retrouve, le

Grand Prix du Canada qui devrait avoir lieu le 13 septembre 1981.

A noter que les règles de ce championnat seront les mêmes que celles du championnat officiel de 1980. Les voitures pourront donc conserver leurs jupes et les mêmes pneus, contrairement aux règlements que la FISA voulaient imposer.



Jody Scheckter est contre!

À TOKYO

Borg trouve un maître

TOKYO (UPI) — L'Américain Bill Scanlon a causé une certaine surprise, hier, en sortant le favori Bjorn Borg du tournoi international de tennis de Tokyo. Scanlon a battu le Suédois par 7-5, 3-6 et 7-5.

Par ailleurs, Jimmy Connors a atteint les demi-finales en battant Pat Dupre, 6-3 et 6-0. Tom Gullikson a aussi atteint les demi-finales aux dépens de Victor Amaya.

Borg a facilement gagné la deuxième manche, mais dans le set décisif, il a perdu son service en trois occasions. Le Suédois a expliqué sa défaite en disant qu'il n'était pas en très bonne forme, depuis deux semaines, et que les courts de Tokyo étaient particulièrement rapides. Quand on lui a demandé quel serait le gagnant du tournoi qu'il a gagné deux fois par le passé: «Je ne sais pas, a-t-il répondu. Il y a de très bons participants. Connors, peut-être.»

«C'est ma plus grande victoire, devait déclarer Scanlon à l'issue du match, j'en suis encore tout abasourdi.»

Coupe Wightman

Les Etats-Unis ont pris une avance de 3-1 aux dépens de la Grande Bretagne, dans la rencontre annuelle de la coupe Wightman, entre les deux pays.

Le duo formé de Chris Evert-Lloyd et de Rosemary Casals a pris la mesure de Anne Hobbs et de Glymes Coles, 6-3 et 6-3. Plus tôt dans la journée, Andrea Jaeger, âgée de 15 ans, la plus jeune joueuse de l'histoire à prendre

part à la coupe Wightman, avait procuré une deuxième victoire aux USA, battant Virginia Wade, 3-6, 6-3 et 6-2. Les Etats-Unis sont en quête d'une 43e victoire en 53 rencontres. Les trois derniers matches de la série auront lieu aujourd'hui et les Etats-Unis n'ont besoin que d'une seule victoire pour l'emporter.



Bjorn Borg

LA LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC EN 1980

Un produit plus intéressant



Photo Robert Nadeau, LA PRESSE

Le hockey mineur québécois est le mieux structuré au Canada et cette saison, la ligue Majeure du Québec profite pleinement de la présence des nombreux jeunes espoirs. C'est à son tour de rentabiliser les efforts déployés à la base et cette facette contribue au bel équilibre des forces. Dresser un bilan des 85 premiers matches disputés cette saison, correspond à féliciter les dirigeants de leurs nombreuses

ROBERT BOUSQUET

innovations au cours des deux dernières années. Le hockey présenté est plus spectaculaire.

De nombreuses vedettes individuelles ont gradué et elles n'ont pas encore été remplacées dans l'esprit du spectateur. Par contre, les équipes se doivent de présenter du jeu beaucoup mieux articulée pour espérer emporter cette saison. L'effort collectif doit être omniprésent sinon le spectateur assiste à des surprises comme la défaite des Cataractes de Shawinigan à Montréal et celle des Royals de Cornwall devant leurs partisans face aux Olympiques de Hull.

Tout peut se produire cette saison, n'importe quelle équipe peut vaincre n'importe quel adversaire. Le port obligatoire de la grille a certes aidé, la présence de nombreux nouveaux entraîneurs (huit depuis deux ans) a également contribué à de nouvelles techniques de jeu, mais il faut également parler de l'avènement du centre de recrutement de la ligue Majeure mis sur pied par les dirigeants de la ligue il y a un an.

Cette saison, même les équipes les plus pauvres et moins bien structurées ont été en mesure de relooker les meilleurs joueurs. Les dépisteurs de chaque des équipes ont pu utiliser leur talent à quérir les perles rares, les «sleepers». Les meilleurs joueurs étant connus, chaque équipe s'est arrêtée à analy-

ser ce qui correspondait le mieux à ses besoins.

La grille est également un élément fort positif et les équipes visiteuses ne sont plus autant intimidées quand elles se produisent sur une patinoire adverse. Aucune équipe n'a pu afficher une moyenne supérieure à .500 à l'étranger la saison dernière. Depuis le début du présent calendrier, les équipes de Sorel et Shawinigan connaissent beaucoup de succès à l'étranger. Au domaine statistiques, la différence n'est pas énorme (une augmentation de 82% à 34% en terme de réussite)

mais les équipes offrent en général une bonne performance à l'étranger. Laval, Montréal et Chicoutimi présentent les pires fiches à l'extérieur et ces trois équipes occupent les derniers échelons au classement général.

Vous direz certes que les joueurs sont contre cette pièce d'équipement et vous aurez raison. Si un joueur déclarait l'apprécier, il serait la cible des quolibets les moins flatteurs de l'adversaire, inactivé des sobriquets des spectateurs et mis sur la liste noire des dépisteurs qui travaillent pour les équipes professionnelles. C'est aussi simple

que cela. L'avènement de la grille a également contribué au renouveau important d'un aspect essentiel au hockey nord-américain: les mises en échec. D'ailleurs, un dirigeant d'équipe confiait que ses équipiers en avaient distribué 40% de plus qu'à pareille date l'an dernier. Les chiffres ne sont sûrement pas aussi spectaculaires chez les neuf autres formations mais il s'est produit une augmentation marquée partout. Les coups de bâton vicieux? Certes, il en a eu beaucoup, mais la tendance se résorbe graduellement.

Il ne faut également pas oublier la période de prolongation. Une belle trouvaille qui satisfait tout le monde... sauf les journalistes pour qui l'heure de tombée vient encore plus rapidement. Les spectateurs sont peut-être moins nombreux et plusieurs explications peuvent justifier cette tendance. Même si la ligue Majeure atteint seulement le quart de sa 12e saison, il fait bon de mentionner que les spectateurs applaudissent plus que jamais les exécutions de jeu. Et ce dans tous les arenas du circuit. L'avènement de la grille a peut-être chassé les friands de

violence et de bagarres mais elle a attiré les véritables mordus du jeu. Nous arrivons maintenant à la principale déficience de la ligue Majeure: l'inconsistance des «zèbres». Ce n'est pas facile de faire officiel car s'ils connaissent un mauvais match, ils ne peuvent être relégués au bout du banc comme les joueurs. Ils souffrent donc toute la soirée. Un certain soir, ils se comportent comme s'ils voulaient montrer qu'ils pourraient arbitrer dans la ligue Nationale et s'attirent les éloges de tous. Le lendemain, on se demande s'ils ne veulent pas rire de l'intelligence des spectateurs. Ils manquent véritablement de régularité et la situation n'est pas sans frustrer joueurs et entraîneurs. Une chance que cette année, les nouveaux entraîneurs ne se complaisent pas à se donner en spectacle.

Ca patine en grande vitesse dans la ligue Majeure cette saison, un rythme de jeu plus vite en tout cas que la saison dernière, et la fin de saison s'annonce particulièrement intéressante. En dépit de l'absence de joueurs comme les Denis Savard, Gilles Hamel, Normand Aubin, Jean-François Sauvé, Gaston Therrien et autres, le calibre de jeu progresse rapidement. L'équilibre est finalement atteint.

Mon confrère Réjean Tremblay annonçait la création imminente de bourses universitaires pour les joueurs qui n'auront pas été repêchés. Ce système fonctionne dans la ligue Majeure de l'Ontario et le directeur administratif Paul Dumont l'a trouvé prometteur. Comment le rentabiliser? Un moyen simple serait de retenir un certain pourcentage sur la vente des billets ou des programmes souvenir et le tour serait joué.

Depuis quelques années, la ligue Majeure s'est départie de son conservatisme et apportée de nombreuses améliorations. Ça ne fait que rehausser la qualité du produit.



Jean Pagé
(collaboration spéciale)

La saison de chasse à l'original est maintenant terminée, mais depuis ce matin, les chasseurs de gros gibier peuvent se diriger dans les zones A3, A4, B1, B2, C, D, F1, F2, F3 et F4, où il est permis de chasser le chevreuil ou cerf de Virginie. Nous l'avons mentionné la semaine dernière, cet animal est beaucoup plus rusé que l'original et il ne commettra jamais les erreurs du caribou. Le moindre conseil que nous pourrions vous donner et qui ajouterait à vos connaissances acquises serait un actif de plus en votre faveur. Nous allons donc tenter de vous en énumérer quelques uns.

Les vêtements de nylon ou tous

Depuis ce matin... la chasse au chevreuil

ceux qui font entendre des bruits en frottant sur les branches sont à déconseiller. Le chevreuil possède une ouïe des plus développées, c'est pourquoi le gilet et le pantalon de laine demeurent les préférés des chasseurs avisés.

- Un chevreuil en état d'alerte ne se souciera peut-être pas tellement des craquements de feuilles sous les pas, ou encore de branches brisées, puisque ces bruits s'associent à ceux de la forêt. Il attendra peut-être d'être assuré d'une présence insolite avant de déguerpir, ce qui pourra tout de même vous permettre de l'apercevoir. Mais ces sons non familiers, comme ceux de cartouches s'entrechoquant dans les goussets ou de «canette» de bière ou d'eau gazeuse roulant sur le plancher de la chaloupe auront tôt fait de lui faire prendre la poudre d'escampette.
- Le tir rapide de projectiles successifs n'est pas toujours celui qui atteint la cible. Une bonne balle bien tirée est suffisante pour abattre un chevreuil. Si vous en avez le temps, au lieu de demeurer debout, posez un genou au sol pour obtenir plus de solidité. Si vous en avez la chan-

ce, appuyez votre arme sur un arbre ou un rocher. En procédant ainsi, si votre carabine est bien ajustée, vous dirigerez votre projectile exactement à l'endroit désiré, ce qui dans bien des cas pourrait épargner de succulents rôtis.

- Passer de longues heures à attendre son chevreuil, en étant assis sur le sol ou un rocher glacé peut devenir inconfortable à la longue. Apportez un petit banc pliant, du genre de ceux utilisés par les campeurs. J'en possède un depuis des années, sa dimension est réduite au point de pouvoir être transporté dans la poche de mon gilet.
- La pluie et la buée rendent souvent inutilisable la lunette de visée. Découpez une bande de deux pouces de largeur d'une vieille chambre à air de caoutchouc et tendez-la pour qu'elle recouvre les deux extrémités de la lunette. Le moment venu de tirer, ce genre de protecteur s'enlève en une fraction de seconde.
- Lorsque vous chassez le chevreuil en battue, il est toujours difficile de signaler le moment du départ aux rabatteurs, les

voix ou les aboiements simulés pouvant être mal interprétés. La douille vide d'une cartouche devient un sifflet dont le son strident peut très bien signaler ce départ.

- Si vous vous demandez quelle est la pesanteur d'un chevreuil abattu, la table ci-jointe vous facilitera la tâche.

TABLE DE PESANTEUR DU CHEVREUIL

PESANTEUR EVISCÉRÉ	PESANTEUR DEBOUT	PESANTEUR EVISCÉRÉ	PESANTEUR DEBOUT
40 livres	55 livres	130 livres	165 livres
50 "	65 "	140 "	180 "
60 "	80 "	150 "	190 "
70 "	90 "	160 "	205 "
80 "	105 "	170 "	215 "
90 "	115 "	180 "	230 "
100 "	130 "	190 "	240 "
110 "	140 "	200 "	255 "
120 "	155 "	210 "	265 "

- Si vous suivez la trace d'un chevreuil sur la neige et que vous pensez marcher suffisamment lentement, vous vous déplacez probablement encore deux fois trop rapidement.
- Lorsque vous avez abattu un chevreuil et que vous le présumez tombé pas tellement loin,

assoisissez-vous calmement et fumez une cigarette. Celle-ci terminée, même malgré votre anxiété, allumez-en une seconde. Un départ trop rapide en direction d'un cerf seulement blessé pourrait le faire disparaître en vitesse. Cette attente d'une vingtaine de minutes vous portera profit, puisque l'animal épuisé

persiste tout de même chez les experts. Durant la période de rut d'autre part, en faisant entrechoquer deux paires de bois de cerfs préalablement abattus, il est possible d'attirer à portée de tir le cerf convoité.

- Lorsque que souffle une légère brise, à condition de l'utiliser en votre faveur, vous aurez plus de facilité à chasser. Lorsqu'il y a absence de vent, le chevreuil peut percevoir la senteur humaine, phénomène impossible lorsqu'il la brise se dirige dans votre direction pour dissiper cette odeur.
- Le chevreuil est un animal dont la vigueur est phénoménale. Même lorsqu'il est atteint d'une balle au coeur, la mort n'est pas toujours instantanée. Plus il est effrayé avant d'être tiré, plus il couvrira de distance, celle-ci pouvant atteindre jusqu'à 600 pieds et quelques fois plus. Des poussées excessives d'adrénaline semblent en être la cause.

par la perte de sang, s'il n'est pas déjà mort, n'aura pas la force de repartir. Selon Russel Tinsley de «Outdoor Life», la valeur de l'appel à l'aide d'une bande élastique demeure encore à prouver. En quelques occasions ce peut être valable, mais le doute per-

EN BREF

Hull sans le sou mais non à cause de Joanne

Arthur Rich, aviseur légal de Joanne Hull, ex-épouse du joueur de hockey Bobby Hull, assure que si le hockeyeur est sans le sou ce n'est pas à cause des \$600,000 accordés à sa cliente par la Cour, dans une cause de divorce. «Sa femme n'a pas touché un sou de cette somme», a dit l'avocat qui a apprpris les difficultés de Hull par les journaux. La Cour avait établi que Hull avait touché plus de un million en 1977 et quelque \$255,992 l'an passé.

Paquette battu

Paul Mifsud, de l'Ile de Malte, champion mondial amateur de billard, est demeuré vaincu, en Tasmanie, où se déroule le tournoi. Il a battu Ron Atkins, trois fois champion d'Australie, 4-1. Le Montréalais Robert Paquette a subi la défaite, 4-1 également, face à James Giannaros, champion de Tasmanie.

La morale en prend un coup en URSS!

S'il faut en croire une dépêche de l'AFP

en provenance de Moscou, le scandale des matches nuls, arrangés à l'avance, a repris en URSS. La Fédération soviétique de football — sport dont il s'agit — aurait lancé un appel aux clubs les rappelant à la morale. Des équipes du milieu du classement, ne risquant rien, vendent un point à des équipes qui en ont un réel besoin. Belle mentalité! Et derrière le rideau de fer en plus!

Avance des USA

Une équipe américaine formée de 12 membres a pris une avance de 11 coups, en tête, aux dépens du Japon, dans la coupe féminine de golf Pioneer, au Japon. La formation américaine est dirigée par Beth Daniel et comprend, entre autres joueuses: Sandra Post, Sally Little, Pat Bradley, Donna Caponi Young et Jane Blalock.

Championne canadienne

La Canadienne Jean Gordon a enlevé, hier, la coupe du monde féminine de bowling, à Djakarta, en battant de 45 points (602 contre 557), en finale, l'Allemande de l'Ouest Hannelore Hopfischek.

Par ailleurs, les Jaguars de Chomedey

C'est la troisième fois que le Canada

remporte l'épreuve féminine depuis sa création en 1972. Auparavant, Cathy Townsend (à Manille en 1975) et Rea Rennox (à Londres en 1977) avaient remporté la coupe du monde.

Tournoi féminin de basketball

Des équipes de l'Ile-du-Prince-Edouard, d'Ottawa et de McGill prendront part au tournoi de basket féminin qui aura lieu aujourd'hui et demain au Pavillon des sports de Trois-Rivières. Les Patriotes de l'UQTR, seront également de la compétition.

Finales de football à Laval

La finale de «touch-football» féminin de la ligue Laval opposant des joueuses de 11 et 12 ans du secteur Chomedey sera présentée, à 12h 30 demain, au parc Cartier. Ce match sera suivi, à 14h, de la finale pee-wee de la ligue de football Laval. La rencontre mettra aux prises deux équipes de Chomedey: les Jaguars et les Panthers.

représenteront la région Laval, demain, aux quarts de finale du championnat provincial de football moustique qui auront lieu au parc Laberge de Châteauguay, à 12h 30.

\$29.95

\$29.95

\$29.95

\$29.95

CANADATIRE CIE

LES EXPERTS EN PNEUS

<p>EN VILLE 770 ouest, rue Notre-Dame Tel. 861-1611</p> <p>CHOMÉDEY/LAVAL 1200, boul. Labelle Tel. 688-6262</p>	<p>NORD-OUEST 5150 ouest, rue Jean-Talon Tel. 731-7811</p> <p>RIVE SUD 3435, boul. Taschereau Tel. 678-8080</p>	<p>EST 6000 est, rue Sherbrooke Tel. 254-6006</p> <p>DOLLARD DES ORMEAUX 3352, chemin des Sources Tel. 683-2844</p>	<p>NORD-EST 1025 est, rue Jean-Talon Tel. 271-3551</p> <p>En vente aussi chez Canada Support & Tire Ltd., à Ottawa et à Toronto Les prix peuvent varier.</p>
---	---	---	--

Nous acceptons le Plan d'Achats pour Groupes Enregistrés.

PNEUS • AMORTISSEURS • FREINS • ÉQUILIBRAGE ET ALIGNEMENT DES ROUES • VIDANGE D'HUILE

je t'aime, je le prouve.

Centraide remercie chaleureusement toutes les entreprises et leurs cadres délégués qui contribuent généreusement et bénévolement au succès de la campagne de souscription 1980-1981.



1 Ackle, Joe
Hewitt Equipment Ltee
2 Baird, Thomas E.
Dominion Textile Inc
3 Bartheau-Cambrou,
Pierre
Federation des Caisses
Populaires Desjardins & de
l'Ouest du Quebec
4 Barre, J. René
Hydro-Quebec
5 Barrière, Real
Pratt & Whitney Aircraft du
Canada Ltee
6 Beaudet, Marie-Christine
Lavalin Inc
7 Bélanger, Lionel
Banque Federale de
Developpement
8 Bourgeois, Georges
Universite de Montreal
9 Bourque, A. Sam
Banque Royale du Canada
10 Burke, T. Gerry
Greenshields Inc
11 Campbell, George L.
Sun Life Assurance Co
of Canada
12 Castonguay, Jacques
La Baie d'Hudson
13 Cerrutti, Normand
VIA Rail Canada Inc
14 Chatillon, J. Hector
Banque de Nouvelle-Ecosse
15 Clark, William
Ingersoll-Rand Canada
16 Claveau, George J.
Canadian Industries Ltd

17 Colvey, Lou T.
The Gazette
18 Corner, Carol E.
Le Reine Elizabeth
19 Curtis, Peter J.
Canadian International Paper
20 Desmarchais, René P.
Les Minoteries Ogilvie Ltee
21 Desrochers, Roger
Societe Canadienne de la
Croix Rouge
22 Dessaulles, Jean
Gulf Canada Limitee
23 Dubuc, Louis
Bell Canada
24 Fallon, Lois
Zeller s Ltd
25 Finn, Terence E.
Shell Canada Ltee
26 Gagnon, André
Xerox Canada Inc
27 Gibault, A.R.
Imasco Ltee
28 Giguère, Antoine
Entreprises Le Voyageur
29 Girard, Laurent
Consolidated Bathurst Inc
30 Halsey, Larry A.
Iron Ore Co. of Canada
31 Hamel, Léo
Defense Nationale
32 Henry, Alice L.
Joseph E. Seagram &
Sons Ltd
33 Kenyon, Robert
Ministere des Affaires
Sociales

34 Labossiere, Gilles
Banque Nationale du Canada
35 Lahaie, Rostand H.
BP Canada Limited
36 Lahaie, Georges
Societe Radio-Canada
37 Laperrière, Julien
Universite du Quebec
a Montreal
38 Laurendeau, Gilles
Emploi et Immigration
39 Layzell, Denis H.
Toronto Dominion Bank
40 Ledoux, Jean
Banque de Commerce
Canadienne Impeniale
41 Lepage, Bernard
Compagnie Petroliere
Impeniale Ltee
42 L'Esperance, Real
Air Canada
43 Marcil, Roger
Mines Noranda Ltee
44 Martineau, Denis
Revenu Canada - Impot
45 McCann, Jean-Paul
Revenu du Quebec
46 Mercure, Jean
Banque d'Epargne de la Cite
& du Distric de Montreal
47 Nichilo, Joseph
Canadien National
48 Noseworthy, Bert
The C.S.L. Group Inc
49 Palement, Pierre M.
IBM Canada Ltee

50 Penfold, Lewis C.
Northern Telecom
Canada Ltd
51 Pinsonnault, J.A.C.
Banque de Montreal
52 Proudfoot, Brad
Cantlon Inc
53 Ratto, Howard V.
Schenley Canada Inc
54 Reed, John D.N.
Texaco Canada Inc
55 Reeves, Lionel
Ville de Montreal
56 Regenstreif, Zeev
Stenberg Inc
57 Saure, Pierre
Societe Canadienne de Sel
Limitee
58 Servant, Raymond
Du Pont Canada Inc
59 Shepherd, R.D.
Suncor
60 Stenson, Ross
Domtar Inc
61 Tremblay, Georges H.
Alcan Aluminium Ltee
62 Tremblay, Jean
Gendarmene Royale
du Canada
63 Vallières, Maurice
Canadair
64 Williams, Dorian
Canadien Pacifique

65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



Nous remercions tout particulièrement les commanditaires suivants qui ont permis la mise sur pied de l'opération cadres délégués: Ciment St-Laurent Inc., La Compagnie d'Assurance-Vie Crown, Wood Gundy Limitée, Pétrofina Canada Inc., La Brasserie O'Keef Limitée, Gaz Métropolitain Inc., SPB Canada (1979) Inc., Celanese Canada Inc.

Centraide
493, rue Sherbrooke Ouest
Montréal, Québec
H3A 1B6

SPORTS

INSCRITS A

RIDEAU-CARLETON

SAMEDI

PREMIERE COURSE

- 1. Dike Chance N. O. Dwyer 3-1
2. Inki Brel G. Workman 4-1
3. Claybrook Denver R. Curran 4-1
4. Abur Omen R. Steele 4-1
5. Ricky Pat G. Pigeon 10-1
6. Atucor Kerby J. Wood 8-1
7. Billy Miller R. Pike 8-1
8. Ricka R. Zeron 8-1

DEUXIEME COURSE

- 1. Marandy M. MacDonald 3-1
4. Willow Shelia P. Lange 4-1
5. Silver Bright D. Kahoe 5-1
7. Key Honey O. Morris 6-1
8. Loner Lad E. Nairn 8-1

QUATRIEME COURSE

- 4. Moeske Long R. Webster 3-1
5. Mighty Flyer S. Locke 7-2
7. Rocky Star R. Steele 7-2
8. Buran Bird R. Chartrand 8-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Count Adas M. Tarene 5-2
2. Maxwell's Whisky R. Curran 9-2
3. Shasta Time R. Curran 9-2
4. Shoo Shoo Vic G. Workman 8-1
5. Kelly Zam D. Caville 12-1

DEUXIEME COURSE

- 4. Eves Bill W. Ingram 3-1
2. Justifiable L. Dunlop 6-1
6. Miss Dandel L. Dunlop 8-1
1. Emmae Prince R. O'Dwyer 6-1

QUATRIEME COURSE

- 4. Moeske Long R. Webster 3-1
5. Mighty Flyer S. Locke 7-2
7. Rocky Star R. Steele 7-2
8. Buran Bird R. Chartrand 8-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Bolger Lad R. Zeron 5-2
4. Captain Fantastic G. Jobin 7-2
5. Mountain Jazz G. Jobin 8-1
2. Imperial Senator D. Caville 12-1

DEUXIEME COURSE

- 1. Cabango Maxine A. St-Amour 3-1
4. Thordale Dan M. Filon 4-1
7. Moxie J. McDonald 6-1
8. Sunning J. McDonald 6-1

SEPTIEME COURSE

- 2. Maddy's Dream R. McPhee 4-1
4. Dairys Flame W. Ingram 5-1
5. Hunter's Express R. O'Dwyer 6-1
6. Sunbreeze M. Macdonald 7-2

QUATRIEME COURSE

- 1. Gallant Skipper B. Provancher 7-2
2. Sole Time J.P. Normandin 4-1
3. Colman Bob F. Nadeau 5-2
4. C.P. Man G. Plourde 3-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Torstaroch M. Baro 7-2
2. Raymond J. Marchand 10-1
4. Izzy Champ R. Gendron 4-1
6. Alfred B. Provancher 8-1

QUATRIEME COURSE

- 1. Village Champagne PD 1 C. Dupont 3-1
2. Sand PD 2 G. Plourde 5-1
3. Pulky Deep PD 3 F. Nadeau 7-2
4. Franco B.P. 4 R. Belanger 4-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Poverty End G. Hébert 6-1
2. Vicky Tad L. Desrosiers 12-1
3. Regal David F. Gendron 8-1
4. Royal G. Forme 5-1

THROISIEME COURSE

- 7. P.B. Robby A. St-Amour 5-2
5. Punch Abbot R. Zeron 8-1
2. Gome Key J. Wood 7-2
3. Johnsons Diamond D. Caville 12-1

QUATRIEME COURSE

- 2. Ambro Fine Claude Proulx 3-1
7. Candice David R. Curran 4-1
4. Soline Poin A. Lefebvre 5-1
1. Pundras Box D. Caville 12-1

CINQUIEME COURSE

- 2. Bye Bye Quebec J. Reynolds 3-1
6. Armand Roy J. Egan 6-1
1. Serpents Eyes M. Bois 8-1
3. Luke's Valentine A. Lefebvre 4-1

SEPTIEME COURSE

- 4. Eves Bill W. Ingram 3-1
2. Justifiable L. Dunlop 6-1
6. Miss Dandel L. Dunlop 8-1
1. Emmae Prince R. O'Dwyer 6-1

QUATRIEME COURSE

- 4. Moeske Long R. Webster 3-1
5. Mighty Flyer S. Locke 7-2
7. Rocky Star R. Steele 7-2
8. Buran Bird R. Chartrand 8-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Bolger Lad R. Zeron 5-2
4. Captain Fantastic G. Jobin 7-2
5. Mountain Jazz G. Jobin 8-1
2. Imperial Senator D. Caville 12-1

DEUXIEME COURSE

- 1. Cabango Maxine A. St-Amour 3-1
4. Thordale Dan M. Filon 4-1
7. Moxie J. McDonald 6-1
8. Sunning J. McDonald 6-1

SEPTIEME COURSE

- 2. Maddy's Dream R. McPhee 4-1
4. Dairys Flame W. Ingram 5-1
5. Hunter's Express R. O'Dwyer 6-1
6. Sunbreeze M. Macdonald 7-2

QUATRIEME COURSE

- 1. Gallant Skipper B. Provancher 7-2
2. Sole Time J.P. Normandin 4-1
3. Colman Bob F. Nadeau 5-2
4. C.P. Man G. Plourde 3-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Torstaroch M. Baro 7-2
2. Raymond J. Marchand 10-1
4. Izzy Champ R. Gendron 4-1
6. Alfred B. Provancher 8-1

QUATRIEME COURSE

- 1. Village Champagne PD 1 C. Dupont 3-1
2. Sand PD 2 G. Plourde 5-1
3. Pulky Deep PD 3 F. Nadeau 7-2
4. Franco B.P. 4 R. Belanger 4-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Poverty End G. Hébert 6-1
2. Vicky Tad L. Desrosiers 12-1
3. Regal David F. Gendron 8-1
4. Royal G. Forme 5-1

SIXIEME COURSE

- 1. Ban Sorel F. Nadeau 7-2
2. Nible Roy G.S. Guay 4-1
3. Frosty Tamorack E. White 5-1
4. Triak J. Marchand 5-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Hoosier Bombay R. Duclos 3-1
2. Red Eric R. Volette 5-1
3. Range Wild R. Belanger 7-2
4. Jean Legend R. Duclos 4-1

HUITIEME COURSE

- 1. Maggie Soirel F. Nadeau 3-1
2. Golden Halo C. Chabot 5-2
3. Wagon Rail R. Volette 6-1
4. L'Amoureux R. Duclos 8-1

DIXIEME COURSE

- 1. Dal'Pit M. Lépine 5-1
2. Collette Steel A. Jean 4-1
3. Caporal Fleuve R. Gendron 3-1
4. Just Hero E. Beaudet 10-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Gentle Charlie G. Hébert 5-2
2. Kings Greenlee B. Provancher 7-2
3. Prince of Glory C. Chabot 8-1
4. Clas St-Oddie M. Giguere 3-1

QUATRIEME COURSE

- 1. Gentle Charlie G. Hébert 5-2
2. Kings Greenlee B. Provancher 7-2
3. Prince of Glory C. Chabot 8-1
4. Clas St-Oddie M. Giguere 3-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Chateau Lafite M. Giguere 8-1
2. Tyrone Lobell Y. Carrière 12-1
3. Angelle Loco C. Dupont 7-2
4. Donnie N B. Perreault 10-1

QUATRIEME COURSE

- 1. Josephine Adas B. Perreault 7-2
2. Lord For Noy P.E. Alan 4-1
3. Harvey Hanover G. Plourde 5-2
4. Justy Grims F. Noel 5-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Chateau Lafite M. Giguere 8-1
2. Tyrone Lobell Y. Carrière 12-1
3. Angelle Loco C. Dupont 7-2
4. Donnie N B. Perreault 10-1

QUATRIEME COURSE

- 1. Contesse de Beauce J. Giguere 4-1
2. Barone Legardier G. Plourde 7-2
3. Makov Pump A. Lefebvre 5-1
4. Lee Fodone S. Malone 8-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Lucas C. Nadeau 6-1
2. Square Tom A. Quinn 7-2
3. Herald Sapor R. Noel 5-1
4. Gamble Candor R. Duclos 10-1

QUATRIEME COURSE

- 1. Village Champagne PD 1 C. Dupont 3-1
2. Sand PD 2 G. Plourde 5-1
3. Pulky Deep PD 3 F. Nadeau 7-2
4. Franco B.P. 4 R. Belanger 4-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Poverty End G. Hébert 6-1
2. Vicky Tad L. Desrosiers 12-1
3. Regal David F. Gendron 8-1
4. Royal G. Forme 5-1

SEPTIEME COURSE

- 1. Teens Donna G.S. Guay 7-2
2. Gerry Roton J.C. Guette 3-1
3. Laura Lux B. Perreault 4-1
4. Mary Active C. Dupont 12-1

DEUXIEME COURSE

- 2. Handi Wuzzer 35.10 8.90 7.30
4. Senator Phil 12.00 3.80
3. Ettyville Joy 9.10
Ont aussi couru: Top Bird, Lopez Express, G.B. Armbr, Rapidid, Super Customer et Shady Hill Dandy.

QUATRIEME COURSE

- 6. Curly (A. Bourassa) 6.60 4.00 2.30
4. Shadydale T. Line 3.20 2.40
1. Effie's Bow 2.30
Ont aussi couru: GG Chernoff, Markets, Mi-âge et Linda's Butler.

SEPTIEME COURSE

- 6. Famous Victory 4.50 3.10 3.10
5. Canola 3.80 3.40
2. Brooks Pine 5.70
Ont aussi couru: Kelly Flash, Rod Gray, D. W. Justin Fireball et Esthers Star.

QUATRIEME COURSE

- 3. Cisco King 5.60 4.60 2.10
5. John's Midnote 5.60 2.70
4. Hideaway Venture 2.10
Ont aussi couru: Mountain Dottie, H. P. Break, Baron's Castle, Punch Abbas (2) et Bold N True (6) ont été retirés.

SEPTIEME COURSE

- 2. Norma Thorn 16.00 6.80 4.30
6. Armbr Timmy 4.30 2.80
1. Delicate Shadow 2.80
Ont aussi couru: Hard Head Hal, Great Twinkle, King Go Lucky, Atkins John, Regal Willie, Kawartha Ideal.

QUATRIEME COURSE

- 2. Narma Thorn 16.00 6.80 4.30
6. Armbr Timmy 4.30 2.80
1. Delicate Shadow 2.80
Ont aussi couru: Hard Head Hal, Great Twinkle, King Go Lucky, Atkins John, Regal Willie, Kawartha Ideal.

SEPTIEME COURSE

- 6. L'Ami Cass 7.10 3.40 3.30
3. Mary Orton 3.80 3.60
8. Riverroad Duke 5.40
Ont aussi couru: Mountain Brew, Foolish Luck, Lullaby Dandy, New Egypt, Ms Pemberton.

QUATRIEME COURSE

- 1. Molly Lassie 10.60 7.00 7.50
5. Jim Bowie GB 7.60 6.80
4. Lady Fran 8.00
Ont aussi couru: Ata Mel, Kahle O'Brien, Right on Gene, Special Paige.

SEPTIEME COURSE

- 6. Edgar Senator 3.10 2.10 2.10
5. Bonvent Grade 2.20 2.10
3. Race Chief 2.20 2.10
Ont aussi couru: Frisky Gun, Retires, Creation et Cole Bin.

QUATRIEME COURSE

- 3. Galway Boy 5.10 4.10 3.90
4. Hil Larik 3.20 2.90
6. Vladimir 3.20
Ont aussi couru: Lucky Pocket, Jaydee Hazel, Little Jay Jay, Zip Lock.

SEPTIEME COURSE

- 5. Cool Brook Success 46.70 8.00 2.40
1. Dusty Hawthorn 5.00 2.60
3. Mona's Vic 2.40
Ont aussi couru: Hasty Bing, Gait aussi couru: Airflight Kid, Bab's Hawthorn, L.C. Star.

QUATRIEME COURSE

- 5. Cool Brook Success 46.70 8.00 2.40
1. Dusty Hawthorn 5.00 2.60
3. Mona's Vic 2.40
Ont aussi couru: Hasty Bing, Gait aussi couru: Airflight Kid, Bab's Hawthorn, L.C. Star.

SEPTIEME COURSE

- 1. Cabes Irish Dream C. Chabot 8-1
2. Joaker Dorlean pas nommée 10-1
3. Belle Monon G. Beaudoin 5-2
4. Amour Barac M. Lépine 6-1

SPORTS

Norman Jones, qui a eu peine à conserver une moyenne d'un départ par jour, à Blue Bonnets, au cours des douze derniers mois, a participé à 17 courses, au cours des trois derniers jours. Cette activité fébrile lui permettra de prendre part au tournoi de la coupe Blue Bonnets, le 16 novembre prochain, pour la première fois de sa carrière.

Fait à signaler, Jones ne savait pas, il y a quinze jours, qu'il allait rater la coupe Blue Bonnets par une dizaine de départs. Selon Guy Nadeau, directeur de la coupe Blue Bonnets, les règlements exigent une participation de 301 courses (il y a eu 301 programmes depuis le 1er novembre 1979, date du début du concours). Pour satisfaire au règlement, Jones a obtenu la collaboration de nombreuses personnes, tant au

Norman Jones participe à 17 courses en trois jours

secrétariat des courses chez les entraîneurs et c'est finalement avec un total de 304 départs que Jones, qui a conservé une moyenne gagnante de .353, la meilleure à Montréal, s'est qualifié.

André Trudelle Jones a terminé au huitième rang, devant Benoît Côté, éliminant ainsi Gilles Filion, blessé, qui doit reprendre le sulky dans quelques jours. Gilles sera toutefois le conducteur suppléant. On sait que Gilles Gendron s'achemine vers un sixième titre chez les conducteurs, en huit ans. Il domine, pour la quatrième

année, le classement de la coupe Blue Bonnets. Gilles l'a gagnée deux fois. L'an dernier, il a été tenu à l'écart de la compétition parce qu'il représentait le Canada au tournoi mondial, en Océanie, où il s'est d'ailleurs classé troisième.

Yves Gauthier l'a remplacé et il a remporté la victoire. Yves occupe cette année le 13e rang et nul doute que ce sont les insuccès de Drill Instructor, cheval de l'année à Montréal, l'an dernier, qui ont empêché Gauthier de défendre son titre. Outre Gendron, Jones et Côté, les six autres concurrents seront Michel Lachance, Mario Baillargeon, Jacques Hébert, Jean-Paul

Gauthier, André Boucher et Yves Filion. La finale du championnat universitaire canadien aura lieu demain après-midi, à Pré Vert. Il y aura neuf concurrents, cinq étudiants et quatre étudiants, représentant des provinces canadiennes à l'exception du Manitoba.

Pierre Lajoie, président de la piste Pré Vert, a profité de ce championnat pour convoquer, hier, une conférence de presse. Il a annoncé une démonstration spéciale du monde des courses, cet après-midi, entre 13h et 16h, à la Place du Roy-à-la, centre d'achats de Chicoutimi. Michel Giguère, président de la UHHA, sera sur place avec son docile ambumeur Armbr Ocelot, et Donald Pinard, annonceur à BB, sera le commentateur invité.

puis deux jours déjà. Ils auront tous l'occasion de piloter leur cheval une ou deux fois avant la véritable compétition, demain, entre les 4e et 5e courses au programme.

Pierre Lajoie, président de la piste Pré Vert, a profité de ce championnat pour convoquer, hier, une conférence de presse. Il a annoncé une démonstration spéciale du monde des courses, cet après-midi, entre 13h et 16h, à la Place du Roy-à-la, centre d'achats de Chicoutimi. Michel Giguère, président de la UHHA, sera sur place avec son docile ambumeur Armbr Ocelot, et Donald Pinard, annonceur à BB, sera le commentateur invité.

solde fabuleux de montres... SEIKO chez BIRKES 1/3 DE RABAIS Oui, 1/3 de rabais sur toutes les montres Seiko dans tous les magasins Birks! Il ne s'agit pas d'une simple petite sélection de montres. Non. Notre stock Seiko en entier est en solde, les modèles à quartz comme les modèles mécaniques, tant pour hommes que pour dames. Il choisit extrêmement intéressant! La réputation de Birks pour son honnêteté dans le commerce de l'horlogerie remonte à plus d'un siècle. Quant à notre service, il est professionnel et à la grandeur du pays. De plus, chaque montre porte une garantie aussi sérieuse que notre nom. Nous restons toujours intéressés au bon fonctionnement de votre montre, même plusieurs années après son achat. N'est-ce pas une bonne raison pour acheter votre montre chez Birks? Ou encore d'en offrir une à Noël, dans une boîte bleue de Birks? POUR UNE PÉRIODE DE TEMPS LIMITÉ SEULEMENT BIRKES JOAILLIERS

ESCRIME

Une sortie périlleuse des nôtres à Cornell

Nos «pique-boyaux» ne désarment pas... vingt meilleurs tireurs U.S. très quelconques il y a 8 jours, saisiront l'occasion pour se racheter.

Après l'épée et le fleuret d'or, suite auxquels ils ont à se racheter, ils entreprendront le périlleux déplacement de Cornell (près de Syracuse), ou l'université locale organise son traditionnel tournoi annuel, généralement très relevé au fleuret et à l'épée chez les hommes. A l'épée ce sera du pareil au même car les Américains aligneront en plus de Masters, le vainqueur de London Carlos Songini et vraisemblablement son second Charles Schneider, ainsi que le récent vainqueur de l'épée d'or à Claude Robillard, Lee Sheeley, sans oublier Iarison. De quoi créer des problèmes à nos Cardyn, Perreault, Dansereau et autres Bellavance qui ont tous besoin pourtant de redorer leur blason. Au fleuret dames, Chantal Payer-Gilbert qui vient de se distinguer au fleuret d'or, en mettant l'Ontarienne Patricia Balz à la raison, retrouvera l'Américain Angelakiss qui ne s'était pas déplacée à Montréal voici une semaine. On espère que Jacynthe Poirier, Isabelle Ducharme et Madeleine Filion,

Le lien entre les produits et les gens En hiver, c'est important de se garder les pieds chauds. Ce n'est pas tellement amusant d'être à l'extérieur quand on a les orteils gels. Les manufacturiers de chaussures au Canada sont très conscients de cela, et ils y répondent en fabriquant une grande sélection de bottes d'hiver qui sont du même coup très chaudes et à la mode. Ils savent également que ce n'est pas amusant d'être laissé au froid en se demandant si l'expédition tant attendue finira pas se rendre. Plusieurs manufacturiers et distributeurs de bottes et de chaussures évitent ces ennuis en choisissant Reimer Express pour effectuer le transport de leurs produits qui sont destinés à des localités entre le Saint-Laurent et le Pacifique. Ils savent pour en avoir fait l'expérience que lorsque leurs marchandises sont confiées à Reimer Express, elles arrivent à destination à l'heure. La prochaine fois que vous aurez des produits à expédier, faites-nous confiance; notre service sera à la taille de vos plus grandes espérances. Le style d'affaires de Reimer Express saura vous rassurer, même dans les temps les plus froids. A Montréal Appelez 684-9960 (banlieue) 336-5633 Reimer pour répondre à tous vos besoins

RÉSULTATS SPORTIFS

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

LES CHOIX d'André Trudelle

- SAMEDI
1—Amour Vic, (1); Lee Do, (2); Bonnie Drummond, (3); ...

- DIMANCHE
1—Shimimoto, (5); Haeta Lodge, (2); Frosty Paige, (4); ...

INSCRITS À BLUE BONNETS

Table listing race results for various courses including Samedi, Dimanche, and various course types like Première, Deuxième, etc.

Table listing race results for various courses including Première, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième, Sixième, Septième, Huitième, Neuvième, and Dixième courses.

Table listing race results for various courses including Cinquième, Sixième, Septième, Huitième, and Dixième courses.

Table listing race results for various courses including Cinquième, Sixième, Septième, Huitième, and Dixième courses.

Table listing race results for various courses including Cinquième, Sixième, Septième, Huitième, and Dixième courses.

Table listing race results for various courses including Cinquième, Sixième, Septième, Huitième, and Dixième courses.

Table listing race results for various courses including Cinquième, Sixième, Septième, Huitième, and Dixième courses.

Table listing race results for various courses including Cinquième, Sixième, Septième, Huitième, and Dixième courses.

Table listing race results for various courses including Cinquième, Sixième, Septième, Huitième, and Dixième courses.

Advertisement for Régie du logement (Real Estate Board) with a house icon and text: 'La nouvelle Régie du logement vous informe. Si vous renouvelez votre bail actuellement...'.

Advertisement for Radiomutuel Red Rose with a sun icon and text: 'RADIOMUTUEL RED ROSE la presse "la fine fleur du thé"'. Includes 'LE SOLEIL DES BAHAMAS' graphic.

Advertisement for Club Med de Paradise Island with text: 'GAGNEZ un voyage pour deux, toutes dépenses payées'. Includes 'Transport... Séjour... Repas...' and 'GRATUITS' graphic.

Advertisement for GMS GJP GJR GJS GJT with text: 'en collaboration avec la presse'. Includes logos for various GMS locations.

Advertisement for Radiomutuel with text: 'Remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse suivante: CONCOURS VOYAGE CLUB MÉD/RADIOMUTUEL C.P.2501'.

FOOTBALL

Table listing football results for various leagues including Ligue Nationale and Ligue Américaine.

SHAWINGAN 7 SHERBROOKE 3

Table listing football results for Shawingan 7 and Sherbrooke 3.

MONTRÉAL 2 QUÉBEC 3

Table listing football results for Montreal 2 and Quebec 3.

LAVAL 11 CORNWALL 3

Table listing football results for Laval 11 and Cornwall 3.

LAVAL 11 CORNWALL 3

Table listing football results for Laval 11 and Cornwall 3.

LAVAL 11 CORNWALL 3

Table listing football results for Laval 11 and Cornwall 3.

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

Expo-forum 3e âge

Dans le cadre de sa grande campagne de sensibilisation aux problèmes des personnes âgées, le Centre des services sociaux Montréal métropolitain (CSS-MM) organise un important expo-forum qui se tiendra cette semaine, les 4 et 5 novembre, en plein centre-ville. Toutes les personnes âgées, et particulièrement celles qui vivent dans l'isolement, ont intérêt à participer à ces rencontres.

En plus d'ateliers de discussion où elles pourront partager leur vécu quotidien, les personnes âgées pourront obtenir de l'information sur une foule de sujets et sur les services qui leur sont offerts. Une quarantaine d'organismes ont en effet préparé des kiosques d'information à leur intention.

Les ateliers porteront sur la responsabilité de l'Etat pour

assurer la qualité de vie des personnes âgées, les processus d'admission aux centres d'accueil du réseau et les services visant à favoriser le maintien à domicile des personnes âgées, les façons possibles pour les personnes âgées d'être actives dans leur milieu (témoignages d'implication sociale), et le bénévolat presque exclusivement féminin auprès des personnes âgées.

Le programme d'activités (thématiques et d'animation) commence tôt en après-midi, les deux jours, pour se terminer en fin de soirée. Les ateliers commencent à 14 h, à 16 h. Ceux du soir commenceront à 18 h le mardi et à 20 h 30 le mercredi.

L'Expo-forum se tiendra au Comité social Centre-Sud, 1710 rue Beaudry.

Attention, bénévoles!

Le Centre de bénévolat de la Rive sud

par NICOLE BEAUCHAMP et HUGUETTE ROBERGE

fait appel aux personnes possédant une voiture et disposant de quelques heures par semaine pour devenir «chauffeurs-bénévoles» auprès de leurs concitoyens. Lucie ou Lise attend votre offre de service. Il faut composer 677-5281 pour s'inscrire ou pour obtenir tout renseignement supplémentaire.

Même numéro pour ceux et celles qui accepteraient de donner un coup de main en répondant au téléphone ou en s'acquittant de tâches de bureau au Centre de bénévolat.

Cours en soins palliatifs

Les «soins palliatifs», vous connaissez?

Ils consistent principalement à assurer une présence humaine et chaleureuse auprès d'un mourant et de sa famille. Ce service humanitaire existe déjà dans trois hôpitaux de la région de Montréal.

Or, un cours est of-

fert aux personnes intéressées à travailler à titre bénévole dans ce domaine où les besoins sont grands. Ce cours de cinq rencontres débute en novembre et il est donné par une personne d'expérience dans l'aide à apporter aux mourants. Pour s'inscrire, on compose 677-5281.

Date limite: 30 novembre

Le mensuel «Troisième Âge» invite de nouveau toutes les personnes âgées de 65 ans et plus à participer à son deuxième concours littéraire. Plusieurs manuscrits dans les catégories roman, récit et biographie sont déjà entrés. La date limite pour la présentation des manuscrits est le 30 novembre.

Pour plus de détails, demander le numéro gratuit du mensuel «Le Troisième Âge», en composant (514) 384-2356 ou en écrivant au 8003, rue Saint-Denis, Montréal, H2R 2G2.

ENVIRONNEMENT

PAR JEAN-PIERRE BONHOMME

Une route au lieu d'un parc de conservation

Le gouvernement du Québec, qui avait annoncé son intention de créer, à même le parc des Laurentides, un parc de conservation appelé Grands Jardins, à la hauteur de la rivière La Malbaie, s'appête à autoriser la construction, en ce lieu, d'une route. Cette nouvelle voie scinderait en deux le parc de conservation et lui enlèverait son caractère naturel unifié. Le geste du gouvernement est motivé par la nécessité d'accroître les approvisionnements en bois de la compagnie de papier Donohue et par le désir de voir se développer une mine de silice. Les protecteurs de l'Environnement font actuellement campagne pour que l'Etat utilise l'une ou l'autre des cinq autres routes qui donnent accès au territoire. Ils font valoir que le projet gouvernemental con-

vient directement aux dispositions de la loi sur les parcs et à l'objectif même de la création des parcs de conservation.

«Composer avec la nature»

L'Institut d'aménagement et d'urbanisme de la région d'Ile-de-France vient de publier, avec le concours du Centre national de la recherche scientifique, une adaptation française du fameux livre d'Ian McHarg sur l'intégration de la nature et de la biologie au design même des villes. Le livre s'appelle «Design with Nature», en américain. Il s'appelle «Composer avec la nature» en français et s'intègre au volume 58-59 des Cahiers de l'Institut d'aménagement d'Ile-de-France. Le volume, qui a été réalisé avec l'aide de la direction de l'urbanisme et des paysages (service de l'espace et des sites) du ministère de l'Environnement et du cadre de vie de Fran-

ce, a le mérite particulier de présenter une écologie de l'aménagement plutôt que de l'interdiction. Il s'agit d'établir les principes d'une planification écologique dans un esprit nouveau qui n'a rien à voir avec les recettes.

Dans une récente allocution faite à Toronto dans le cadre de la conférence «défi des années 80», le ministre fédéral de l'Environnement M. John Roberts annonce qu'Ottawa est sur le point de s'entendre avec l'Ontario pour rendre les normes d'émissions de SO2 plus sévères au cours des années 80. Ce sont des émissions, on le sait, qui sont la cause des pluies acides si dangereuses pour l'environnement. Par contre, a dit le même ministre, nos «voisins du Sud» comme on dit, ne réduisent pas ces émissions; ils les augmentent au contraire. Selon lui «l'Américain moyen n'est pas aussi renseigné sur les sources et les conséquences des précipitations que le Canadien moyen. Cet-

te année, les fonds de recherche attribués par le fédéral à la question des pluies acides passent de \$4 millions à \$7,5 millions.

La Canadian Press vient de distribuer, sur le fil canadien, une série d'articles sur l'environnement québécois. L'auteur de ces articles fait grand état, avec raison du reste, des grands équipements que la Ville de Montréal a permis d'installer dans ses grands parcs, notamment sur celui du mont Royal. Il est effectivement étonnant, pour les étrangers — et pour certains citoyens d'ici également, que Montréal ait permis l'aménagement, sur le mont Royal, de quatre parcs de stationnements, d'arena, et d'immeubles divers par l'université McGill et de diverses coupures pour fins routières. Le plus beau chancere, à cet égard, est l'échangeur d'autoroutes de l'intersection des Pins et du Parc où toute la perspective du parc

urbain a été défaite par des fonctionnaires très peu soucieux de la protection de l'équilibre urbain.

Protestation contre l'opération d'une base d'hydravions

Des centaines de citoyens de la région des Laurentides, dans le comté de Labelle, se plaignent de la décision de la Commission canadienne des transports autorisant l'opération, par Air Mont-Laurier, d'une base d'hydravions dans un petit lac touristique, le lac Tibériade qui ne mesure que 6 km de pourtour. Les riverains disent être incommodés par le grave problème de nuisance par le bruit provenant de l'envol des hydravions de type C. Ce lac, qui est situé à Sainte-Véronique, disent les citoyens à l'adresse du ministre Jean-Luc Pepin (Transports), ne peut subir l'assaut, comme c'est le cas aujourd'hui, d'un grand nombre d'appareils.

BÂTIMENT

Le Règlement de placement: des effets bénéfiques

Le Règlement de placement dans l'industrie de la construction aura eu, cette année, plusieurs aspects bénéfiques dont celui d'augmenter de 60 heures, en moyenne, le temps de travail des employés de la construction.

M. Jean-Yves Gagnon, président-directeur général de l'Office de la construction du Québec, a fait cette déclaration au cours d'une conférence de presse qui rendait compte des premiers 18 mois de son mandat.

Pour l'ensemble de l'année dernière, malgré une baisse sensible de l'activité comparativement à l'année précédente, les 105.000 salariés

actifs de l'industrie québécoise de la construction ont effectué près de 112 millions d'heures de travail, et le salaire moyen a augmenté de 1.309 dollars pour l'ensemble des salariés tandis que celui des travailleurs non spécialisés atteignait 2.141 dollars.

Le Règlement de placement qui maintient «la priorité d'embauche des vrais travailleurs de la construction» a aussi été simplifié, comme l'a souligné le président de l'Office: il faut à un travailleur 1.000 heures de travail au moins échelonnées sur 24 mois et son certificat a maintenant une durée de deux ans.

TEXTES CENSURÉS DE DEUX JOURNALISTES

La FNC blâme le geste de la CSN

SAINT-FOY (PC) — La Fédération nationale des communications (CSN) ripostera contre le geste posé récemment par la centrale touchant deux de ses membres, journalistes du Saguenay-Lac Saint-Jean.

Suite à des plaintes formulées par les grévistes de l'Abitibi Price relativement au traitement du conflit par deux journalistes de la presse écrite de la région, la CSN a confié à deux professeurs de l'École de journalisme de l'université Laval le soin d'analyser le contenu de leurs textes pour savoir si oui ou non les faits avaient été bien rapportés.

«Cela constitue un danger précédent et soulève l'inquiétude de plusieurs journalistes», a déclaré un des deux journalistes concernés, délégué au congrès de la FNC.

Un autre délégué a aussitôt fait savoir que le congrès sera saisi, demain, d'une question de privilège sur ce point.

Selon le président de la FNC, M. Maurice Amram, le congrès sera appelé à discuter une résolution visant à empêcher que pareille pratique ne se renouvelle.

Pour sa part, le président de la centrale, Norbert Rodrigue, a admis que la manière de procéder était discutable mais que le moyen a permis de mieux faire comprendre aux militants le travail des journalistes.

Le rapport de cette «analyse» des textes des deux journalistes a démontré que ceux-ci s'étaient acquittés honnêtement de leur tâche.

Effort de compréhension

Dans une allocution consacrée en bonne partie à cette affaire, M. Rodrigue a réaffirmé certains principes en faveur de la liberté de la presse.

«La liberté d'information et celle des travailleurs qui ont comme mission de la transmettre ne peut souffrir d'être inféodée à quelque pouvoir que ce soit, fut-il syndical.»

Il a invité la Fédération nationale des communications, qui regroupe la majorité des journalistes syndiqués du Québec, à participer davantage aux diverses assemblées de militants pour expliquer le travail et la mission de ses membres.

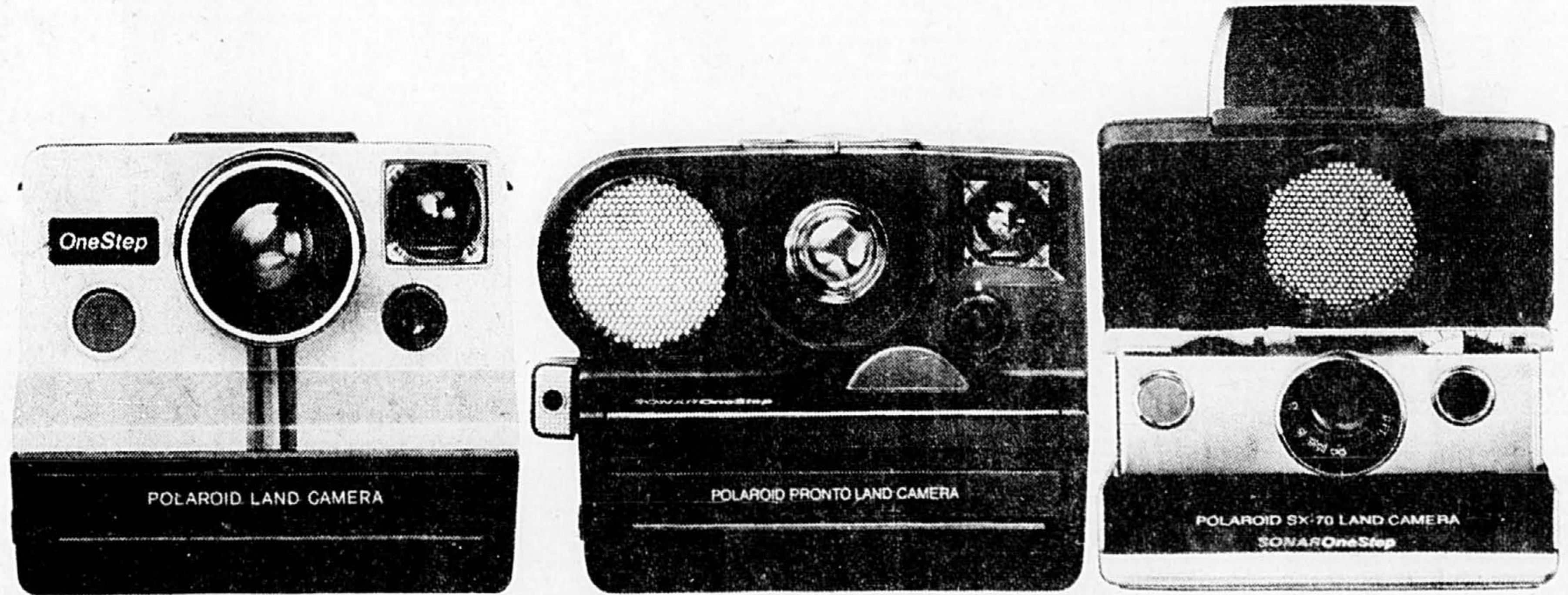
Le film couleurs au développement le plus rapide du monde est maintenant vendu au Canada.

Dès la première fraction de seconde, l'image prend forme, puis devient visible en 10 secondes environ. À peine quelques secondes de plus suffisent pour



animer la photo de couleurs vibrantes et lumineuses, d'une précision étonnante. Le nom de cette nouvelle merveille de Polaroid? Time-Zero Supercolor.

Pour appareils-photo Polaroid seulement.



Maintenant, vous savez sûrement ce que vous lui offrirez pour Noël!

(Ce nouveau film convient à tous les appareils-photo Polaroid SX-70, Pronto, et OneStep Land.)
Polaroid Corporation 1980. "Polaroid", "SX-70", "OneStep", "Pronto", "Time Zero" et "Supercolor" MC

«TROUVE-TOI UNE AUTRE FAMILLE»

Urgent besoin de dix familles d'accueil pour des adolescents

«Trouve-toi une autre famille. De toute façon, je vais déménager et tu n'auras même pas mon adresse ni mon numéro de téléphone. Je ne veux rien savoir de toi.»

Le garçon a 12 ou 13 ans, peut-être 14. C'est son père qui vient de lui parler, ou plutôt qui vient de faire un choix entre sa nouvelle concubine et son fils. Celui-ci risque de trainer longtemps, ça et là, avant de se prévaloir du droit à la famille que lui confère parmi d'autres la loi 24.

GILLES NORMAND

Un travailleur social viendra à son secours, tentera des démarches pour s'assurer de la possibilité d'un retour dans la famille. Dans le cas contraire, on exploitera toutes sortes de solutions temporaires: loger l'adolescent chez des parents, chez des amis. En dernier recours, on lui trouvera un foyer d'accueil dans une famille dite de dépannage, où il restera en attendant que la situation se dédramatise, en attendant une solution permanente qui pourrait être un retour dans sa famille naturelle.

Une situation comme celle-là, des centaines d'adolescents la vivent, à Montréal, chaque année. Ils comptent parmi les personnes de 0 à 18 ans qui sont placées d'urgence, annuellement, dans le Montréal métropolitain.

Présentement, le Centre de services sociaux de Montréal métropolitain (CSSMM) a un urgent besoin de dix familles d'accueil pour héberger une vingtaine d'adolescents de 12 à 15 ans durant des périodes variant de quatre à six semaines.

Ces familles, dont les propres enfants doivent avoir moins de 10 ans ou plus de 15 ans — pour éviter les rivalités trop conflictuelles — seront par la suite invitées à recevoir d'autres adolescents en panne, quand les premiers qu'elles auront accueillis les auront quittées. Autrement dit, elles devront être disponibles à l'année et il peut s'agir de couples sans enfants, mais qui ont une expérience auprès des adolescents.

Les quelque dix-huit adolescents que l'on tente de placer temporairement ne sont pas des délinquants, précise Mme Jocelyne Moranville, conseillère sociale responsable des familles d'accueil de dépannage dans le Montréal métropolitain.

Il s'agit de cas semblables à celui qui fait l'exemple précité.

«Trois cas sur quatre vivent des situations de conflits parentaux», souligne Mme Denise Larouche, responsable de la publicité pour recruter des familles d'accueil.

Généralement, les conflits parentaux dont on parle provien-

temps lorsqu'il éclate, entre 12 et 15 ans.»

De telles situations amènent des troubles de comportement quelquefois tenaces. Mais, dans la plupart des cas, le calme, la quiétude, la patience, et l'atmosphère de sécurité qui règnent dans la famille d'accueil produisent des changements positifs renversants chez l'adolescent, dont les parents naturels disaient le plus grand mal. Quelques-uns même n'ont plus envie, par la suite, de retourner auprès des leurs.

Les familles que l'on cherche habitent le Montréal métropolitain. Elles doivent disposer de deux places pour héberger des garçons de 12 à 15 ans durant des périodes variant de quatre à six semaines. On exige d'elles un climat familial chaleureux afin de sécuriser des enfants qui vivent une situation d'urgence; une présence active du couple (particulièrement du père) pour suppléer à l'image familiale négative, et une disponibilité permanente pour répondre aux besoins des jeunes qui se succèdent. Pour plus de renseignements, les personnes intéressées sont priées de communiquer avec le CSSMM, en composant: 527-7131.

Toujours, selon Mme Moranville, il est plus difficile de trouver des foyers pour les jeunes filles que pour les garçons les plus vieux.



Denise Larouche, responsable de la publicité pour le recrutement des familles d'accueil, au CSSMM.

nent d'un changement de concubine ou de concubine de la part de l'un des parents. Les enfants vivent alors un rejet de la part des parents. D'autres fois, il s'agit d'une situation financière précaire, ou de toute autre condition provoquant une insécurité intense chez les jeunes. «Souvent, dit Mme Moranville, le drame couvait depuis long-



Jocelyne Moranville, conseillère sociale responsable des familles d'accueil de dépannage pour le Montréal métropolitain.

Les Quintal hébergent des enfants depuis treize ans

«Je vis avec agrément. Je ne pourrais pas vivre seule. C'est ma façon de vivre. Je rends service à quelqu'un, à la société, je me sens utile. Ça met de la gaieté dans la maison, dans la vie. Mais si vous n'aimez pas ça, ne vous embarquez pas là-dedans.»

C'est le judicieux conseil que donne Mme Jeanne Quintal, à qui serait tenté de se constituer en famille d'accueil sans en avoir en quelque sorte la vocation.

On peut dire que Mme Quintal l'a la vocation. Et pas seulement elle, mais sa famille, dont les membres se sont impliqués autant qu'elle dans cette gratifiante mission d'apporter de meilleures conditions de vie à des jeunes gens qui sont rejetés.

Il y a 13 ans que cette infirmière de 53 ans, originaire du Lac Saint-Jean, accueille des enfants, des adolescents. Sa maison, dans le quartier Tétraultville, dans l'est de Montréal, est devenue un centre d'accueil

d'urgence. Elle héberge même jusqu'à soixante adolescents dans une année, pour des périodes plus ou moins prolongées. Ils lui arrivent n'importe comment, parfois drogués, ou n'importe quand, la nuit, le jour, avec la police ou accompagnés d'un travailleur social.

Il faut dire que son cas est différent des familles que le CSSMM cherche expressément ces jours-ci pour accueillir des jeunes de 12 à 15 ans. Elle, sa maison est ouverte vingt-quatre heures sur vingt-quatre. C'est un centre d'urgence-nuit pour les jeunes, jusqu'à 18 ans.

Il y a 13 ans donc, le couple Matthieu et Jeanne Quintal avait deux enfants, une fille de 12 ans et un fils de 5 ans.

«J'ai connu la crèche d'Youville, en qualité d'infirmière. Mon petit gars de 5 ans s'ennuyait, nous avons entrepris des démarches en adoption et, au bout d'un mois, mon mari arrivait avec un enfant de 5 ans, Gilbert, qui a



Jeanne Quintal

beaucoup joué avec mon fils. Plus tard, nous en avons adopté

un autre, Jacques, qui a aujourd'hui 14 ans et qui est encore avec nous. Le plus vieux, Gilbert, a maintenant 19 ans. Tous les deux étaient sans parents.

«A ma fête, Gilbert est venu me chercher pour souper. Il vit maintenant en appartement. Il y a un an, il a offert un téléviseur à mon mari pour son anniversaire», raconte Mme Quintal.

Le couple Quintal a gardé des jeunes pour des périodes plus courtes, comme actuellement, alors qu'il en héberge deux pour une période de 21 jours et deux à plein temps, dont Jacques. «J'en ai eu un pour trois mois et qui est resté deux ans. Il était très intelligent, il a bien fonctionné, il aidait les autres qui se relayaient ici.»

De ces nombreux jeunes gens qui ont trouvé foyer et affection chez les Quintal, la plupart reviennent à l'occasion leur rendre une visite.

Toute la famille s'implique auprès de ces jeunes. «Mon fils

l'aide et actuellement j'ai même un neveu qui tente d'intégrer à l'école un adolescent qui s'en désintéresse. Mon mari, qui travaille à l'extérieur de 3h30 à 11h30, le soir, est aussi très près d'eux. Il est calme, n'élève jamais la voix, mais sait rester ferme par son attitude», dit Mme Quintal.

«Ces jeunes là, autant ils n'acceptent pas l'autorité, autant ils en ont besoin. Ils ont besoin d'être encadrés. Il faut plus souvent qu'autrement y aller avec le dos de la cuillère. Les jeunes ont besoin de parler mais ils ne sont pas toujours prêts. Il faut attendre. C'est l'approche humaine qui est importante. Combien de personnes ont besoin de parler et n'ont personne pour les écouter?»

«Quand ces adolescents-là sentent que vous les respectez, ils vous respectent», souligne Mme Quintal.

Notre interlocutrice précise cependant que l'on ne réussit pas tout le temps auprès de tous. Il y

a des cas plus compliqués. Mais...

«Je me souviens d'un bonhomme dont personne ne voulait en accueil et qui avait été en institution. Je l'ai gardé deux ans. Ce n'était pas un gars délicat. Il récitait ses litanies tous les jours, si vous voyez ce que je veux dire. Quand il est parti en appartement, il a pris de la drogue en quantité. Mais ce qu'on avait semé en lui a fait son chemin et aujourd'hui, il travaille dans un centre d'accueil pour personnes âgées», raconte Mme Quintal.

«Si j'ai pu en sauver un seul, j'aurai fait quelque chose. Mais surtout, ils m'ont apporté beaucoup. J'ai appris d'eux la patience, j'ai appris à développer des mécanismes de force. Je m'aide moi-même en les aidant. Tout ce que je demande au bon Dieu, c'est la santé pour me permettre de continuer ainsi longtemps», termine notre interlocutrice.

«J'ai une bonne et vieille amie qu'on a dû hospitaliser dans un grand centre hospitalier de Montréal. Elle y a été très bien soignée jusqu'au jour où il a fallu, en attendant qu'on lui trouve une place dans un centre hospitalier de soins prolongés, la transférer dans la section des malades chroniques de l'hôpital.

Le drame, que l'on vit tous les jours, lorsqu'après être allé au bout de son rouleau, il faut rendre les armes, s'est trouvé amplifié par le fait qu'elle a dû partager sa chambre avec deux personnes plus ou moins saines, dont l'une est une anglophone qui ne sait pas un mot de français.

«Dites, comment auriez-vous réagi à sa place? Cet entourage, à lui seul, aurait pu la faire régresser. Heureusement, sa force de caractère l'a protégée.

Le premier matin, très tôt, on l'a réveillée pour un prélèvement de sang aux fins d'analyses de laboratoire. «On va faire une petite pipique», a minaudé la technicienne ou l'infirmière, je ne sais trop. Mon amie s'est sentie, avec raison, fort humiliée de ce langage infantile. Déjà inexcusable si l'on s'adresse à une personne sénile (c'est méprisant!), il devient effroyable et impardonnable quand il s'agit d'une personne qui a toute sa raison.

Un peu plus tard, une infirmière

Les personnes âgées exigent le respect

re a appelé mon amie «la p'tite mère». Qu'est-ce que c'est ce langage familier? Pourquoi s'entête-t-on à y voir une marque de sympathie, comme si la compréhension se devait d'être impolie? Comment ne saisit-on pas le ridicule attaché à certaines appellations qui se veulent gentilles, comme par exemple, appeler «grand-mère» une célibataire?

On dira que certaines personnes âgées sont sensibles à ce genre «d'attentions». Il se peut. Mais il faudrait d'abord en être sûr.

On comprend mal ces familiarités déplacées lors d'un premier contact. Il serait primordial d'inculquer au personnel oeuvrant auprès des personnes âgées le respect de leurs malades.

Viellir au grand jour

La campagne de sensibilisation du public aux problèmes du vieillissement, menée par le CSS-MM (Centre de services

sociaux du Montréal métropolitain) se continue. Au cours de la semaine qui vient de se terminer, le mardi et le mercredi, du matin au soir, ont été consacrés à un forum comprenant: kiosques d'information, ateliers de discussion, pièce de théâtre et chorale «montées» par des personnes âgées.

En plus de permettre aux gens du Troisième Âge de se renseigner sur les services existants et de communiquer leur doléances ou leurs projets directement aux praticiens du réseau des affaires sociales, ces deux jours auront également réunis divers types d'intervenants. Ils auront peut-être appris à se connaître mutuellement, à se parler plutôt que de se regarder de l'extérieur, comme des commerçants en concurrence, ou pis, comme des adversaires ou des ennemis.

«Je ne te connais pas, je ne te parle pas»

Une fillette de près de quatre ans avait, un jour, répondu ainsi

aux avances d'un petit voisin: «Je ne te connais pas, je ne te parle pas!» Cette riposte pourrait résumer l'attitude des établissements entre eux. Le CSS-MM écrit dans les documents envoyés à la presse: «Les établissements sont conscients des problèmes causés à la population par l'absence de concertation et de coordination à l'intérieur du réseau. Ce n'est pas sans gêne qu'ils reconnaissent cette situation et leur lenteur à les corriger.»

Prenez note de l'aveu. Pour corriger ses fautes, il faut d'abord les connaître et les reconnaître.

Un véritable labyrinthe

C'est connu, le réseau des affaires sociales est constitué d'un ensemble d'établissements où une personne âgée ou sa famille se perd facilement tout en trébuchant sur une kyrielle de C, de S, de H ou de M! Cette dernière phrase n'est pas de moi; je l'ai cueillie dans le document du

CSS-MM. Je l'aurais volontiers signée!

On continue: «Il n'est pas facile de savoir qui fait quoi dans ce réseau où l'on n'est jamais sûr de frapper à la bonne porte: soit que l'organisme consulté n'offre pas le service demandé ou qu'il l'offre, mais dans un territoire où la personne n'a pas la chance de résider. Lorsqu'enfin on se trouve inscrit sur la liste des bénéficiaires d'un établissement, on découvre après un certain temps qu'il ne peut offrir tous les services nécessaires. Lorsqu'enfin le bénéficiaire est référé à un autre établissement, il doit se plier de nouveau à l'interrogatoire d'usage pour ouvrir un autre dossier.»

Tirée de la même source, cette situation décrit très bien l'incohérence et la lourdeur de la procédure en force dans le réseau. C'est un autre aveu, et de taille, dont il faut tenir compte.

Le CSS affirme qu'il est possible de mettre en place des mécanismes de concertation aptes à



remédier à ces lacunes et il a conduit, pour les fins de sa démonstration, quelques expériences-pilotes concluantes. Se pourrait-il qu'enfin une expérience-pilote finisse par piloter une réalisation valable?

Si vous avez manqué votre chance...

Si vous avez manqué votre chance de participer au forum organisé par le CSS-MM, rendez-vous les 4 et 5 novembre prochains. On répètera l'expérience au Centre social Centre-Sud, 1710 rue Beaudry, de 13 h à 22 h.

Vous avez peut-être des remarques à faire, de bonnes idées, d'excellentes suggestions à transmettre? Ou vous avez envie de prendre à partie certains services dont vous déplorez les lacunes? L'occasion vous est fournie de vous soulager. On est là pour vous écouter...

POUR LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ
RÉSIDENTIELLE • À REVENU • COMMERCIALE • INDUSTRIELLE
comptez sur nous



SOCIÉTÉ NATIONALE DE FIDUCIARIE
COURTIERS



385 est
rue Sherbrooke
(coin Saint-Denis)
Montréal
844-8407

VIVRE AUJOURD'HUI

LE DERNIER CRI DANS LA MISE EN FORME PHYSIQUE

La danse du ventre



Trois élèves de la classe de baladi pratiquent, dans la tenue réglementaire: pantalons bouffants, torse libéré, les mouvements enseignés par le professeur.

■ La première fois que Micheline D'Astous écrit aux édiles de sa ville de banlieue montréalaise pour leur offrir des cours de «baladi» dans le cadre de leurs activités culturelles, on ne lui répondit même pas.

En femme décidée, elle réachemina sa demande et la réponse vint enfin du directeur des activités artistiques qui avait dû, entretemps, faire sa petite enquête et se laisser persuader que le baladi ou «danse du ventre» ce n'est pas nécessairement un instrument de perversion mis à la portée des courtisanes du monde entier mais un des moyens les plus efficaces de se mettre en forme physiquement.

Le baladi (qui signifie dans son étymologie originale: danse du pays), c'est le nom traditionnel d'une danse qui a eu l'Orient

MADELEINE DUBUC

comme lieu de naissance. C'est le dernier cri dans la mise en forme physique que toute l'Amérique est en train de redécouvrir et que, depuis deux ou trois ans, les Montréalaises adoptent joyeusement.

On donne maintenant des cours de danse du ventre dans quelques centres de loisirs, au YWCA, au Centre culturel de la ville d'Outremont et dans un nombre sans cesse croissant de cours de danse privés. Micheline D'Astous, qui vient de publier un bouquin sur le sujet aux Éditions de l'Homme, reçoit des groupes de deux ou trois élèves dans sa maison plusieurs fois par semaine. De plus, elle voit le nombre d'élèves augmenter chaque semaine au Centre culturel d'Outremont.

«Il y a plus que de la gymnastique dans la danse du ventre», dit Micheline D'Astous, qui pratique cet art depuis quelque cinq ans. «Chaque exercice demande une concentration et un effort de volonté qui touchent de près au yoga. D'ailleurs, plusieurs professeurs de yoga apprennent cette danse et conseillent à leurs élèves d'en faire autant. A une époque où on parle beaucoup, et avec raison, de jogging, de ballet-jazz et d'expression corporelle, le baladi réunit les bienfaits de chacune de ces disciplines et développe en plus, la flexibilité des membres, la souplesse et la féminité dans les gestes. C'est un vrai déblocage dans tout le corps et un grand pas vers la connaissance de ses possibilités physiques. De plus, l'exercice peut devenir fort relaxant.»

Dans la danse du ventre, enseignée ici comme elle a été pra-



Micheline D'Astous, professeur, qui vient de publier aux Éditions de l'Homme «Le baladi», un ouvrage qui explique de façon simple et précise les éléments de la danse du ventre, danse d'origine orientale devenue moyen de mise en forme très recherché.

tiquée depuis des siècles par les Orientales depuis le temps des Pharaons, toutes les parties du corps sont mises à contribution: la tête, le cou, le torse, l'abdomen et les hanches. Plus de deux cents muscles sont touchés que les exercices faits très doucement au départ assouplissent et renforcent.

Pour Micheline D'Astous, qui initie ses élèves au cours de huit leçons de base, ces exercices peuvent se pratiquer individuellement, chez soi. Rien n'empêche une femme habituée ou non à faire des exercices quotidiens, de faire tourner dans un moment de loisir sa musique préférée (à quatre temps) et de pratiquer les mouvements de la tête, ceux des bras, du torse ou de l'abdomen. Une demi-heure quotidienne de pratique seulement peut contribuer à la garder en forme.

Si on ajoute à cela les mouvements pratiqués avec le voile, et les autres qu'on accompagne de petites cymbales antiques attachées au bout des doigts et qui (plus facilement qu'on ne pourrait le croire), se laissent apprivoiser, le baladi devient une gymnastique — et un art — dont on ne peut plus se passer.

Tous les professeurs de danse du ventre chez qui une élève s'inscrit ne peuvent nier les notions de féminité, de séduction et d'érotisme même, rattachées à l'exercice. Ils rappelleront cependant que la notion péjorative qui colle à cette danse découle en partie de la perception «américaine» de cet art. D'ailleurs l'expression américaine de «belly dance» a contribué à créer cet effet.

Chez les Orientaux, l'expression «danse du ventre» n'a rien de péjoratif. Le ventre, chez eux, est considéré comme la source de la vie, le réceptacle du fœtus. En tant que tel, il est une partie de l'anatomie féminine qui est respectée et admirée, même lorsque dénudée. Ces mêmes professeurs insisteront sur l'efficacité de la danse comme moyen de relaxation, pratiqué pour son plaisir personnel ou celui des autres. Sur la satisfaction qu'il y a à onduler au son de la musique tout en fortifiant son corps. Micheline D'Astous, interrogée sur le sujet insiste, pour sa part, sur une autre dimension: celle de l'aide que le baladi peut apporter à toute personne qui désire perdre du poids tout en fortifiant ses muscles.

«J'ai été une personne obèse, rappelle-t-elle. Lorsque j'étais adolescente d'abord, puis à plusieurs étapes de ma vie, comme après une grossesse. Au cours des dernières années, depuis que pour ma satisfaction personnelle, j'ai appris et pratiqué la danse du ventre et que maintenant je l'enseigne, non seulement je n'ai pas eu à recourir à des diètes «miracles» — que je déconseille fortement — mais en même temps que je surveillais mon alimentation et que mon poids diminuait, je reprenais une taille proportionnée et des muscles en bonne forme. Avec de la discipline, bien sûr, de la persévérance et en aimant la danse.»

De plus, peut-on rappeler, il n'y a pas d'âge pour s'adonner à la danse du ventre. Des femmes de 20 à 60 ans suivent les cours. Pas pour marcher sur les traces de Salomé, de Schéhérazade ou, plus près de nous, de... Faziyah Amir, mais pour se garder en forme et garder sa forme.

Photos P.-H. Talbot, LA PRESSE

Casavant Frères

Vous invite

LITÉE

le 15 novembre 1980, entre 11 et 17 heures

Vous verrez et entendrez plusieurs orgues qui font de nous une entreprise de renommée internationale. Entre autres, l'orgue destiné au Victorian Arts Center de Melbourne, Australie qui est particulièrement intéressant

puisque il s'agit d'un grand instrument à traction mécanique de 60 jeux répartis sur 4 claviers manuels et le pédalier. Il s'agit, en fait, du deuxième plus gros orgue à traction mécanique fabriqué à date par Casavant Frères.

900 est, rue Girouard, à Saint-Hyacinthe,

sortie 133 autoroute 20 — approximativement 1 mille de la sortie

CENTRE DE DÉCORATION INTÉRIEURE
MARSHALL
SOLDE TRÈS SPÉCIAL
11 JOURS SEULEMENT

20%
DE RABAIS

TOUTE NOTRE COLLECTION

- RAVISSANT CHOIX DE COUSSINS EXCLUSIFS
- MURALES ET TAPISSERIES
- PANNEAUX SÉRIGRAPHIES MAIN
- DESSUS DE TABLES EN DENTELLE ET EN TOILE
- NAPPERONS ET SERVIETTES
- TAPIS IMPORTÉS EXCLUSIFS

RABAIS SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 11 NOVEMBRE

CONSEILLERS PROFESSIONNELS

SERVICE À DOMICILE

NOUS VOUS OFFRONS DES CONSEILS D'EXPERTS
EN TAPIS ET EN TISSUS POUR DÉCORER ET
RECOUVRIR VOS MEUBLES.

COMPOSEZ **844-2555**

Tissus

Marshalls
Fabrics

1195, RUE STE-CATHERINE OUEST 844-2555
CENTRE DE DÉCORATION INTÉRIEURE 3e étage



PLUS DE 600,000 SOUS-SCOLARISÉS AU QUÉBEC À Montréal, un fort contingent d'analphabètes ont 30 ans et moins

La statistique sans doute la plus intéressante quand on parle d'analphabétisme ou de sous-scolarisation au Québec est la suivante: sur 171 personnes fréquentant une vingtaine de classes d'éducation des adultes (commissions scolaires de Montréal), «46 p. cent ont trente ans et moins, ce qui signifie qu'en dépit de l'accessibilité plus grande de l'école pour ce groupe d'âge, il se trouve encore des per-

FRANÇOIS FOREST

sonnes qui n'ont pas acquis l'équivalent du cycle primaire.»

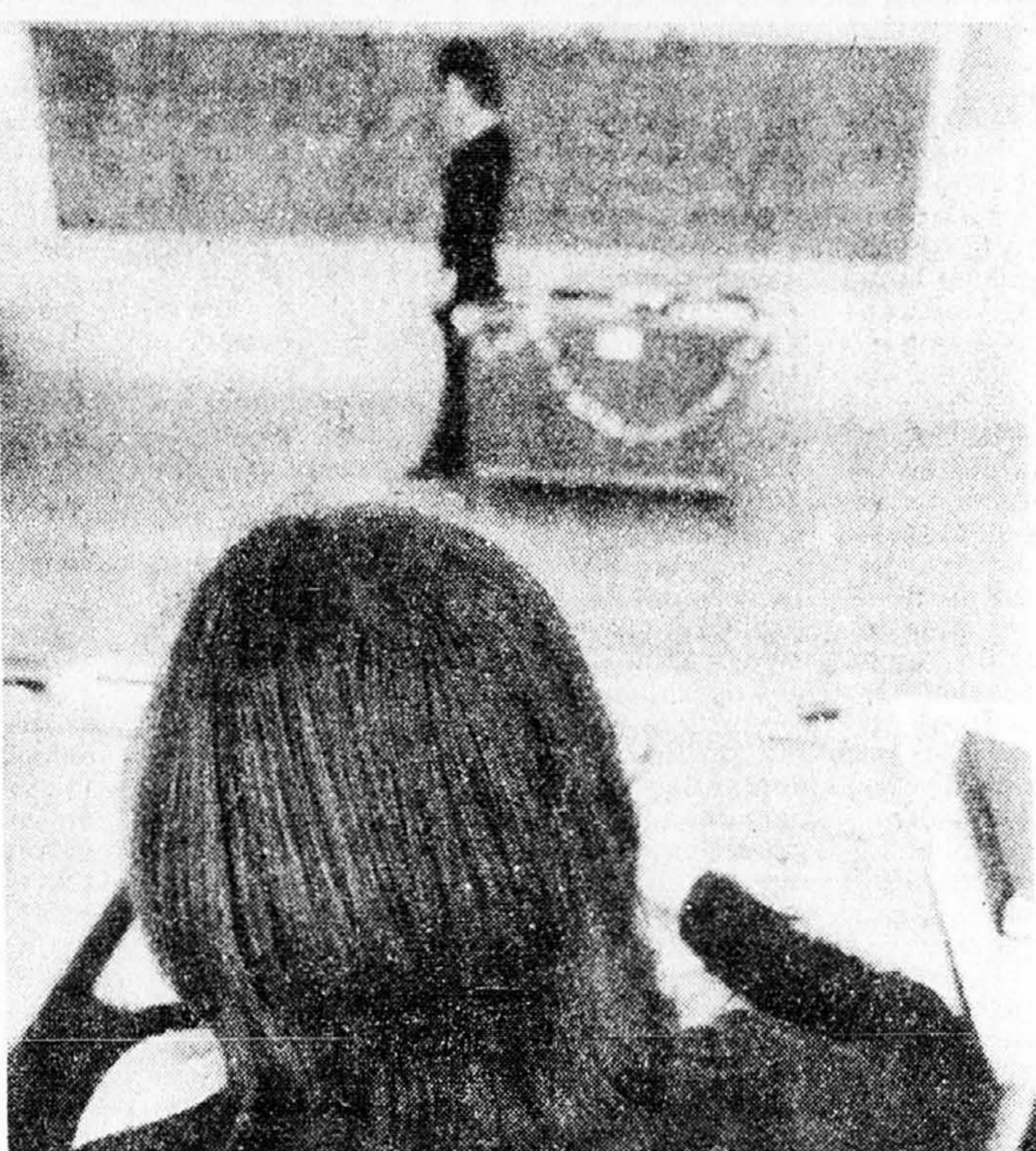
C'est l'une des premières constatations faites par le groupe de recherche Alpha 80, formé de pédagogues spécialisés dans l'alphabetisation au Québec et cautionné, dans ses travaux, par le ministère de l'Éducation. Plus de 49 p. cent des répondants à une enquête menée par Alpha 80 déclarent avoir terminé quatre années ou moins de scolarité et 6,4 p. cent de ceux-ci disent n'avoir jamais fréquenté l'école. Voilà pour Montréal.

Le Québec, selon une étude de la CEQ publiée en mars dernier, comprend 10 p. cent d'analphabètes complets: les Amérindiens en comptent 40 p. cent, les Gaspéens 15,8 p. cent et l'Outaouais en a près de 20 p. cent (régions et villages éloignés où la survie passait avant l'apprentissage de la façon de remplir un bordereau...)

Comme dernières données — les plus révélatrices du type de population socio-économique — 32 p. cent de ces individus travaillent à temps plein, 44 p. cent sont bénéficiaires du bien-être social et 10 p. cent sont des ménagères.

Les Québécois

On peut s'étonner — comme René Lévesque lui-même lorsqu'il l'avait réalisé en juin 1977 — de ce que le Québec compte une population d'analphabètes supérieure à 600,000. On comprend cependant plus facilement quand on se rappelle que le Québec n'est doté que depuis 1961 d'un véritable ministère de l'Éducation et d'une loi rendant la scolarisation obligatoire jusqu'à 16 ans, que la plupart des villages éloignés ou l'on retrouvait



photothèque LA PRESSE

À Montréal, l'analphabétisme et la sous-scolarisation frappe à un degré assez élevé les femmes et les moins de 30 ans, qui doivent reprendre leur cours primaire.

des familles nombreuses ont été fermés un peu partout, et qu'enfin dans ces familles de six enfants et plus, seulement un ou deux avaient jadis accès à l'école secondaire. Autre caractéristique du portrait-type des analphabètes: «C'est le cas, dit le rapport Alpha 80, de femmes mariées ou séparées qui retournent à l'école à trente ou quarante ans quand elles doivent chercher du travail ou quand elles croient avoir enfin la possibilité d'effacer le signe familier de leur infériorisation.»

En bref, il s'agit pour la majorité de ces gens d'apprendre à lire et à écrire, à se retrouver dans le métro en y lisant le nom des stations, à faire un rapport d'impôt, et de se donner un minimum de vocabulaire qui permette la communication. Spontanément, les analphabètes se définissent ainsi: «Je n'ai pas eu la

chance d'aller à l'école: j'avais la tête dure, il a fallu que je travaille.»

Des gens, indique le rapport, pleurent pendant des leçons à l'école parce qu'ils découvrent le sens de mots qu'ils avaient vus souvent, mais qu'ils ne comprenaient pas. «Au niveau personnel, poursuit-on, l'analphabète a besoin d'une image pour savoir s'il achète des haricots verts ou jaunes; il a besoin de quelqu'un pour l'aider à régler une facture. La ville devient un labyrinthe où les noms des rues lui sont inconnus.»

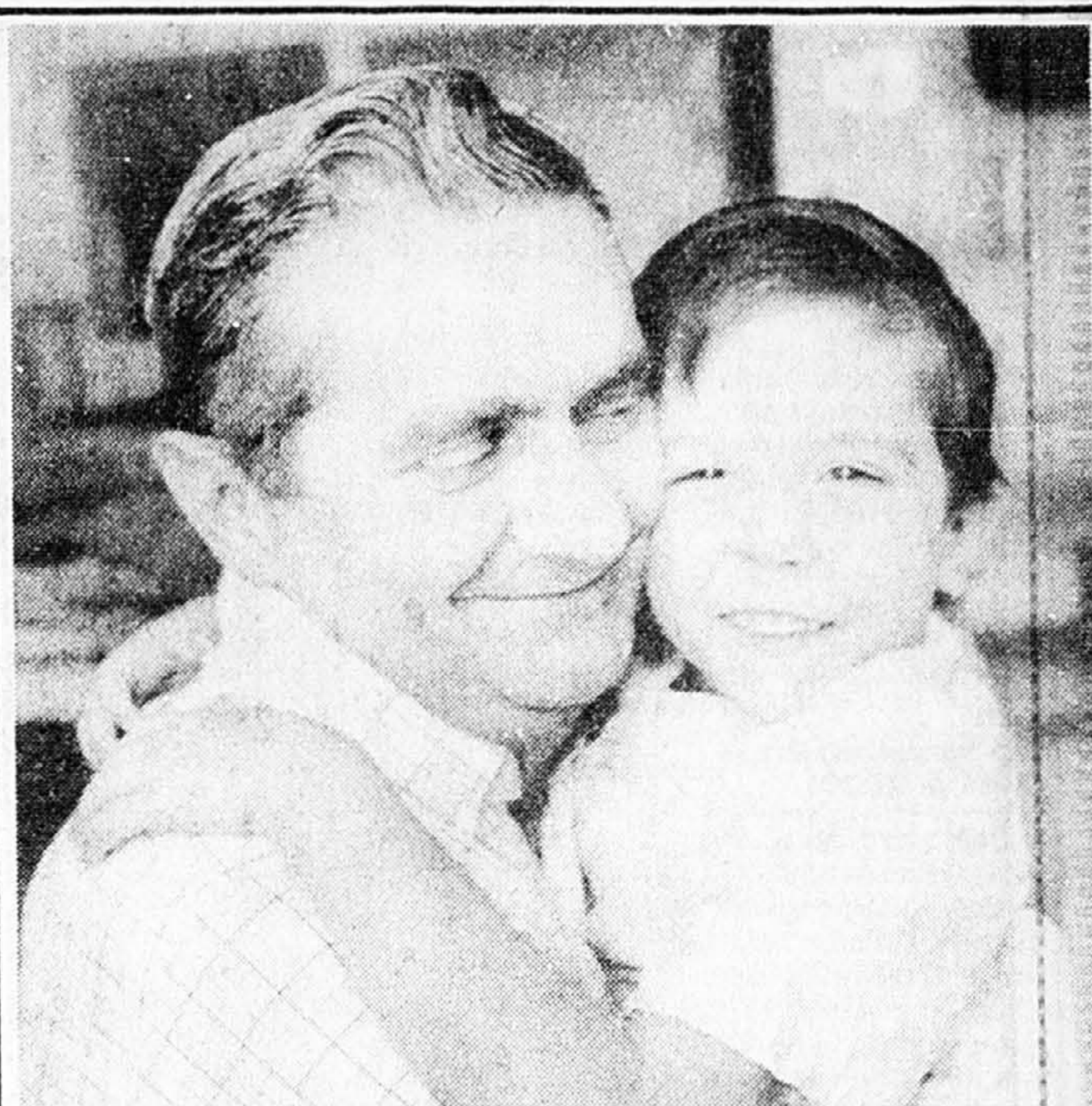
Il y a maintenant une nouvelle population d'analphabètes à laquelle le ministère de l'Éducation doit s'adresser: celle des immigrants-réfugiés, des Haïtiens surtout, mais aussi des Asiatiques du Sud-est, communément appelés «les réfugiés de la mer».

Les Haïtiens — plus de 20,000 au Québec — représentent une population-cible. Il faut savoir qu'en 1968, 60,8 p. cent des Haïtiens québécois occupaient des emplois de bureau, dans le domaine du commerce, de l'enseignement et des sciences de la santé. La presque totalité avait plus de 14 ans de scolarité. Depuis 1977, seulement 9,8 p. cent des Haïtiens reçus ont 14 ans et plus de scolarité, et 63 p. cent se retrouvent dans des catégories d'emploi ainsi définies: «fabrication, montage, réparation, services, non classés ailleurs». Ce sont des immigrants parrainés, qui viennent retrouver de la famille. Un pourcentage important de ces «nouveaux arrivants» ne savent ni lire, ni écrire.

En fait, 41,9 p. cent de ces immigrants comptent zéro année scolaire, alors que la plupart des chercheurs estiment qu'il faut un minimum de sept ans de scolarité pour évoluer le moins normalement dans une société industrialisée. Venu au Québec grâce au système de parrainage et au chapitre de «l'Union de la famille», le migrant haïtien analphabète-type est: une femme, opératrice de machine à coudre ou travailleuse dans l'hôtellerie, ou encore affectée au ménage domestique, et recevant un salaire variant entre \$50 et \$60 par semaine.

Enfin, il y a d'autres analphabètes, des réfugiés du Proche-Orient (1975) ou du Sud-est asiatique (1978) qui ne sont passés par aucun système scolaire ou qui ont été scolarisés dans une langue idéographique (Chinois, Vietnamiens, etc.). Ceux-là non plus ne peuvent se déplacer seuls en métro, chercher un emploi ou remplir une requête, vérifier leur chèque de paie, leur compte de téléphone ou d'électricité. Ils doivent fréquenter des leur arrivée un Centre d'orientation et de formation des immigrants (COFI).

Au cours de la fin de semaine, à Val-Morin, les pédagogues de l'alphabetisation discuteront en ateliers du rapport dont LA PRESSE a obtenu copie, histoire d'en analyser les expériences tentées et les taux de succès obtenus.



télephoto AP

Arnold Lemerand tient dans ses bras le petit garçon dont il vient de sauver la vie en soulevant un tuyau de fonte de 820 kilos qui avait glissé sur l'enfant.

Un cardiaque déplace un tuyau de 820 kilos pour sauver un enfant

SOUTHGATE, Michigan (AP) — Après avoir subi une crise cardiaque, il y a six ans, Arnold Lemerand prenait bien soin de ne plus soulever aucun objet lourd. Ce qui ne l'a pas empêché, hier, de déplacer un tuyau de fonte de 820 kilos, sauvant ainsi la vie d'un bambin de 5 ans.

L'enfant, Philip Toth, s'amusa à courir sur une pile de tuyaux de 5 1/2 mètres, dont chacun pesait autant qu'une petite voiture, lorsque l'un d'eux glissa et coïncida le petit garçon sous son poids.

M. Lemerand, qui est âgé de 56 ans, rapporte qu'il venait de descendre de sa voiture, lorsqu'il entendit les cris d'effroi des autres enfants. «J'ai simplement soulevé le tuyau, et les enfants ont pu extraire le bambin de sa fâcheuse position», a-t-il dit.

Mais lorsque, un peu plus tard, M. Lemerand voulut soulever de nouveau le tuyau, pour juger de sa force, il ne put y parvenir.

«Il ne fait aucun doute que Dieu lui accorda, pour un instant, la force nécessaire pour sauver mon enfant», a déclaré Mme Toth.



Pour une fourrure de qualité:
L.-P. McComber

est-ce possible ?



bien sûr... à Champclary

Telephone 622-2720

VOIR NOTRE ANNONCE EN PAGE D4

- FOURRURES
- QUALITÉ
- STYLES

Sous un même toit chez

Léon Charlier

1475, rue AMHERST 521-2126
Près de boul. de Malabarre

ACADEMIE DE COIFFURE
LA COUPE
HAIR ACADEMY

Modèles requis pour école de coiffure

Coupe \$4.00
Mise en plis \$3.00
Séchage \$4.00

Académie de coiffure
La Coupe Inc.
1115 ouest, rue Sherbrooke
Montréal
(514) 842-6081

WEIGHT WATCHERS

à la demande générale renouvelle son "offre spéciale"

REMBOURSEMENT \$100 PAR LIVRE

CHANGEZ VOS LIVRES DE SURPLUS EN REMBOURSEMENT PLUS VOUS PERDEZ PLUS VOUS RECEVEZ

Oui, voici le remboursement pour les livres en trop. Les membres Weight Watchers recevront \$1 par livre perdue.

Pour pouvoir bénéficier du remboursement «perte du poids» les membres devront être «membres à vie» et ne pas dépasser le poids qu'ils se sont fixés à l'avance.

Offre valable seulement pour les livres perdus dans la province de Québec.

Combattez l'inflation, stimulez-vous et économisez en vous joignant à nous.

Pour renseignements:
MONTRÉAL 727-3788
Pour un message d'encouragement
488-0561

Mme MARYLYN REICH
DIRECTRICE DE REGION

Aucun contrat • Frais d'inscription \$7
Classe hebdomadaire \$5

WEIGHT WATCHERS

Weight Watchers du Québec Lire dont l'usage est enregistré. Tous droits réservés.
Valable pour la province de Québec seulement.

VANNERIE STE CATHERINE Inc.

OFFRE AUX QUÉBÉCOIS, DEPUIS PLUS DE 20 ANS, LES TOUT DERNIERS ARTICLES DE ROTIN POUR LA DÉCORATION INTÉRIEURE, ET CE À UNE FRACTION DU PRIX COÛTANT.

ÉCAILLE DE TORTUE

Super-Aubaine du Mois

DIMENSION	ORD.	PRIX DE VENTE
24"	\$9 ⁹⁵	\$6 ⁰⁰
36"	\$13 ⁹⁵	\$9 ⁰⁰
48"	\$17 ⁹⁵	\$12 ⁰⁰
60"	\$21 ⁹⁵	\$14 ⁰⁰
72"	\$25 ⁹⁵	\$17 ⁰⁰
84"	\$29 ⁹⁵	\$20 ⁰⁰
96"	\$33 ⁹⁵	\$23 ⁰⁰

ALLUMETTES

Venez admirer le dernier cri en décoration intérieure avec le rotin.

VANNERIE STE CATHERINE Inc.

1182, STE-CATHERINE OUEST, entre les rues Stanley et Drummond (métro Peel) 861-8589

VIVRE AUJOURD'HUI

LE Dr CAMILLE DUFAULT, SPÉCIALISTE DES MALADIES VASCULAIRES

Il faut passer par l'opération pour bien comprendre ses patients

«Je me sens maintenant plus près des patients et je les comprends mieux lorsqu'ils me parlent des douleurs et des angoisses qu'ils ressentent, parce que j'ai aussi vécu ce qu'ils vivent».

me décider à subir l'opération. Mais finalement, j'ai pris le risque de subir un arrêt cardiaque plu-

tôt que de continuer à vivre avec une épée de Damoclès au-dessus de la tête. Je ne pouvais plus

continuer à vivre de cette façon. Ça m'empoisonnait psychologiquement, ça me dérangeait

dans mon fonctionnement quotidien, je devenais agressif et même dépressif, moi qui n'avais jamais été dépressif durant toute ma vie.»

Une fois la décision prise, il s'écoula cependant un mois avant que l'intervention puisse avoir lieu, intervention qui fut effectuée par un confrère de classe du Dr Dufault. L'opération consistait en cinq pontages, ces «déviation» qui permettent de rétablir la circulation du flot sanguin dans des vaisseaux obstrués. Etant un spécialiste dans ce domaine, le Dr Dufault savait évidemment ce qui allait se passer dans la salle d'opération et aussi subséquemment.

A son avis, est-ce un avantage ou un inconvénient de connaître exactement ce qui nous attend en tant que patients? «La plupart des gens ignorent ce qui leur arrivera dans la salle d'opération et je crois que c'est une des raisons pour lesquelles ils craignent

tant les interventions chirurgicales. Dans la salle d'attente des spécialistes, j'observais les gens qui devaient subir le même genre d'opération qui m'attendait, et je les voyais trembloter, suer... Quant à moi, j'étais très calme, je revoyais en esprit toutes les étapes du processus opératoire et je savais que j'avais pris un risque biologique acceptable.»

Selon le médecin, le moment le plus pénible à passer arrive la veille du jour de l'opération, après la dernière visite de la famille. «On se demande alors: demain, après l'opération, est-ce que je me réveillerai ou pas?» A quatre heures de l'après-midi le jour de l'opération, le Dr Dufault a ressenti un immense soulagement lorsqu'il a entendu quelqu'un lui dire: «Tout s'est bien passé.» Dans son cas, il estime que l'opération a augmenté son espérance de vie d'au moins 10 ans et il s'en réjouit tous les matins, dit-il.



Le Dr Camille Dufault, de l'hôpital Saint-Luc.

DENIS DION.

Ces paroles sont celles d'un spécialiste des maladies vasculaires, le Dr Camille Dufault, de l'hôpital Saint-Luc, qui a subi il y a environ un an une intervention chirurgicale pour des troubles vasculaires. «Avant l'opération, poursuit M. Dufault, je faisais une crise d'angine à tous les coins de rue; lorsque je donnais une conférence, j'étais obligé de m'arrêter soudain et, sous un prétexte quelconque, j'allais prendre de la nitroglycérine. J'étais bourré de vasodilatateurs depuis cinq ans.

«Le plus pénible pour moi, ce fut de

Jouets et publicité destinée aux enfants: fabricants récalcitrants

■ QUEBEC (PC) — Si l'Office de la protection du consommateur du Québec a réussi à convaincre la plupart des fabricants canadiens de jouets de modifier leur publicité destinée aux enfants, les fabricants Irwin, Ideal, Kenner et Tyco n'en offriraient pas moins une certaine résistance qui forcera vraisemblablement l'Office à entreprendre un recours judiciaire contre le conglomérat Irwin de Toronto.

«La loi stipule clairement qu'on ne peut diffuser des messages de jouets dans une émission pour enfants. Nous avons fini de parlementer avec les récalcitrants, nous passerons à l'action», déclarait hier le directeur des affaires juridiques de l'Office et président du comité de surveillance de la publicité destinée aux enfants, Me Jacques Dagenais.

Si l'Office s'estimait très satisfait de la coopération des fabricants jusqu'ici, la récidive de l'un des plus grands conglomérats de

fabricants de jouets au pays a bouleversé les règles du jeu.

«Au cours d'une émission pour enfants, j'ai visionné 15 commerciaux en huit minutes», de commenter Mme Maryse Azzaria, présidente de la section de Sainte-Foy de l'Association des consommateurs du Québec et responsable d'un comité de surveillance de la publicité pour enfants.

Selon la loi 72 en vigueur depuis le 30 avril 1980, toute publicité destinée aux enfants de moins de 13 ans est interdite à moins qu'il ne s'agisse de la promotion de saines habitudes.

Les messages ne

doivent donc être diffusés ni aux heures d'écoute d'émissions destinées aux enfants ni à des heures où ils constituent un fort pourcentage d'écoute d'émissions de type familial.

Les messages ne doivent pas être enfantins mais bien destinés à des adultes sans pour autant être alléchants pour les enfants.

«Nous avons rencontré le groupe Irwin et discuté avec eux à plusieurs reprises, devait confirmer Me Dagenais. Nous venons de leur signifier une mise en demeure de cesser toutes ces réclames sinon nous entreprendrons des procédures sans préavis.»

2

OUTILS INDISPENSABLES pour améliorer votre français

La conjugaison c'est Beschereille #1: 12.000 verbes. \$4.95 | L'orthographe c'est Beschereille #2: \$5.95

LE NOUVEAU BESCHERELLE

L'ART DE CONJUGUER LE DICTIONNAIRE DE 12000 VERBES

HURTUBISE HMH

LE NOUVEAU BESCHERELLE

L'ART DE L'ORTHOGRAPHE LES HOMONYMES LES MOTS DIFFICILES

HURTUBISE HMH

vous trouverez tout ce que vous cherchez: programmes, horaires et critiques.

dans les pages "Cinéma" de la

la presse

BÉGAIEMENT

Nous faisons des études sur les troubles du langage. Si vous pouvez guérir le bégaiement, que votre méthode soit personnelle ou relève de la science médicale, offrez-nous votre aide et écrivez à:

Dr O. BERGERON Montréal 3548, rue Ontario HIW 1R5

VENEZ TOUTES ENSEMBLE!

50% à 60% DE RABAIS

SUR NOS PRIX COURANTS

GRAND SOLDE DE NOVEMBRE LIQUIDATION D'ENSEMBLES

LA BOUTIQUE DE VÊTEMENTS DE QUALITÉ À PRIX RÉDUITS

Les modes Sabrina

MALL D'ENTRÉE
MÉTÉL BEHNE-ELISABETH
BOUL. MONCHESTER OUEST

Les modes Sabrina

4050, MONTEE SAINT-JEAN
ANGLE LAKE ROAD
DOLLARD-BES-DEMEAUX

Aussi

AS-TU UNE BONNE VOIX?

la presse

cherche des

CRIEURS DU MATIN

Des sous vite gagnés:

- Une commission sur chaque copie de La Presse que tu vends.
- Des bonis en argent ou des primes à intervalles réguliers lorsque tu fais partie de l'équipe crieur.

Si tu habites les régions suivantes: Le centre de Montréal, le centre-nord de Montréal, Laval, la Rive sud et tu désires plus d'information, téléphone-nous à:

285-6911

CASAVANT

Vous invite à la Maison Casavant sur le site de l'usine de Saint-Hyacinthe à bénéficier de prix d'occasion sur des meubles en frêne qui ne seront pas reproduits.

Vous trouverez des bahuts, huches, meubles d'appoint, tables de salle à manger, chaises, tables à café, commodes à tiroirs et autres, disponibles dans différents finis. Tous sont des exclusivités Casavant. Les quantités sont limitées!

Exclusivement à la Maison Casavant 900 est, rue Girouard, Saint-Hyacinthe

Sortie 133 — autoroute 20
Approximativement 1 mille de la sortie

Malgré le feu... les affaires continuent à la Banque de Montréal

Suite à l'incendie qui a ravagé la succursale de Baie d'Urfé, nous avons notre clientèle que toutes les mesures ont été prises afin de poursuivre notre service.

Si vous ne détenez pas de carte Inter-Service ni MasterCard (Master Charge) de la Banque de Montréal, vous pouvez vous rendre à la succursale de Ste-Anne de Bellevue, située au 93 rue Ste-Anne. Le personnel de la succursale de Baie d'Urfé sera à votre disposition pour toutes vos transactions bancaires courantes durant les heures suivantes:

lundi, mardi et mercredi: 10 h à 15 h

jeudi: 10 h à 20 h

vendredi: 10 h à 18 h

Si vous détenez une carte Inter-Service ou MasterCard (Master Charge) de la Banque de Montréal, en plus de pouvoir poursuivre vos transactions à la succursale Ste-Anne de Bellevue, vous pouvez effectuer, dans la plupart de nos succursales, vos dépôts, retraits ou mises à jour grâce au service 1-2-3-4 et votre carte valide MasterCard (Master Charge) de la Banque de Montréal.

Milles excuses pour ce contretemps.

Banque de Montréal

J'ai la tête à ça!

reni

COIFFURE INC.

PLACE BOURASSA 327-1944
CENTRE FORES 325-9472
CARREFOUR J.V. 681-8310
GALLERIES D'HAJOU 352-2272

CENTRE GREENFIELD PARK 671-3052
PLACE JACQUES-CARTIER 677-5819
LES PROMENADES ST-BRUNO 653-6000
PLACE DU CENTRE-HUI 771-5152

UN FOYER POUR MOI

Philippe, 7 ans, a besoin d'être entouré

■ Nous demandons l'aide d'une famille d'accueil régulière de Montréal pour un petit bonhomme de 7 ans.

Tous les jours de la semaine, de 9 heures à 15 heures, Philippe est reçu au Centre de jour d'un hôpital montréalais. Le centre s'occupe du transport de l'enfant. Il y reçoit une attention particulière pour l'aider à résoudre ses difficultés d'apprentissage et son problème de langage. La famille qui accueillera l'enfant bénéficiera du soutien de l'équipe spécialisée.

Entouré de personnes bien structurées, qui expriment clairement leurs attentes, et demeurent constantes dans leurs demandes, Philippe fonctionne bien et est moins porté à tester l'adulte.

Nous demandons également que le père de la famille d'accueil soit très présent au foyer afin que notre petit bonhomme

bénéficie d'une vie familiale réelle à tous les niveaux. La présence d'enfants plus âgés que lui à la maison serait un excellent stimulant, en particulier au plan du langage.

Enfin, il faudra prévoir et accepter que la mère de Philippe garde contact avec son fils par des visites ou sorties, une fois par semaine. Ceci, dans le but de maintenir les ponts qui l'unissent à son milieu naturel.

Philippe passera donc plusieurs heures à l'extérieur du foyer, mais il reste que la qualité de la présence qu'il y trouvera à son retour sera d'une extrême importance pour son épanouissement.

Si vous êtes cette famille montréalaise que nous recherchons, communiquez avec le Centre de services sociaux du Montréal métropolitain, ressources-enfance à 527-7131.



De gauche à droite: MM. Bernard G. Côté, président du conseil de Centraide, Richard Groome, vice-président de la fraternité Phi Delta Theta de l'université McGill, Réginald K. Groome, président général de la campagne de Centraide pour 1980, et Jule Bélanger, un des directeurs de la campagne. La fraternité Phi Delta Theta a remis jeudi un chèque de \$2000 à la campagne de Centraide; cet argent a été ramassé par les étudiants de cette fraternité lors d'une vente de garage organisée le week-end dernier.

IL MANQUE ENCORE \$1,350,000 Centraide: ça continue

■ Bien que le dernier jour d'octobre ait marqué officiellement la fin de la campagne de Centraide, celle-ci ne s'arrête jamais là. Dans les coulisses de Centraide, des milliers de bénévoles continuent à travailler afin de faire grimper le thermomètre jusqu'à \$15 millions.

Plusieurs résultats restent encore à venir dans les différents secteurs de la campagne; que ce soit du côté des corporations, des campagnes d'employés ou de la sollicitation à

domicile, le travail n'est pas terminé.

Dans un ultime effort pour rejoindre toute la population, Centraide lançait aujourd'hui, l'opération courrier massif. Grâce à la collaboration de certains journaux, des enveloppes-retour permettront à tous ceux et celles qui n'ont pas encore eu la chance d'envoyer leur «p'tite preuve d'amour» à Centraide, de le faire cette fin de semaine.

Le montant recueilli à ce jour

se chiffre à \$13,650,000. Il reste donc encore \$1,350,000. à aller chercher.

Dans le secteur des corporations, l'augmentation moyenne se situe à 12.5%. De leur côté, les campagnes d'employés progressent rapidement mais il est difficile de prévoir quels seront les résultats finals. Quant au porte-à-porte, il se poursuit dans certaines municipalités et des résultats plus complets seront divulgués vers la mi-novembre.

Les femmes victimes de discrimination

■ NATIONS UNIES, Genève (AFP) — Près des deux tiers des analphabètes du monde sont des femmes qui vivent dans les zones rurales des pays en développement, révèle une étude publiée par le Bureau international du travail (B.I.T.).

L'étude souligne que sur les 600 millions de femmes économiquement actives actuellement, plus de la moitié travaillent dans les zones rurales. L'agriculture est la source principale d'emploi pour 73 pour cent des femmes actives en Asie, pour neuf sur dix d'entre elles dans la moitié environ des pays africains, et pour une forte proportion des femmes vivant en Amérique latine.

Bien que les femmes produisent 50 pour cent des denrées alimentaires du Tiers-monde, poursuit l'étude du B.I.T., elles ne souffrent pas seulement de la pauvreté mais aussi de la discrimination fondée sur le sexe.

Le B.I.T. relève encore que la pléthore de programmes contre la pauvreté et le développement lancés pour et par les pays en développement n'a généralement pas permis d'améliorer l'existence des femmes qui travaillent à la campagne.

En conclusion l'étude recommande notamment un partage équitable du travail et des responsabilités domestiques entre l'homme et la femme dans chaque ménage et au niveau national.

*Amie
et
Tiff Monsieur*



TIFF

COIFFURE INTERNATIONALE INC.

1230, rue BISHOP

Tél.: (514) 866-8526

Stationnement 1 heure gratuit

L'histoire rêvée pour rêver...

Princesse Daisy

ROMAN

JUDITH KRANTZ

Belle, riche, célèbre, qui est réellement Daisy? La ravissante fille d'un prince russe et d'une star de Hollywood? La jeune fille convenable élevée dans un pensionnat anglais? La femme d'affaires, productrice de films publicitaires? Ou la femme-femme torturée par son terrifiant secret, qui ne trouvera sa vérité qu'en trouvant l'amour?

Princesse Daisy, un merveilleux roman-détente qui vous emportera vers des rivages enchantés.



460 pages
6" x 9"

ÉDITION
CANADIENNE

\$1495

EN VENTE
PARTOUT

ÉDITIONS
SÉLECT

1555 ouest,
de Louvain,
Montréal, Qué.
H4N 1G6

Commandes
postales acceptées

M.D. Vaillancourt

Seville III



Venez profiter des prix spéciaux M.D. Vaillancourt sur des ensembles matelas - sommiers de toute première qualité, fabriqués par Zodiac Suprême. De bonnes aubaines, des nuits de tout repos, c'est ce que vous offre M.D. Vaillancourt. Ne manquez pas ça!

Seville III

ensemble matelas-sommier
(aussi disponible séparément)
840 ressorts recouverts de un pouce de mousse, fini piqué multiple, sur base modulaire.

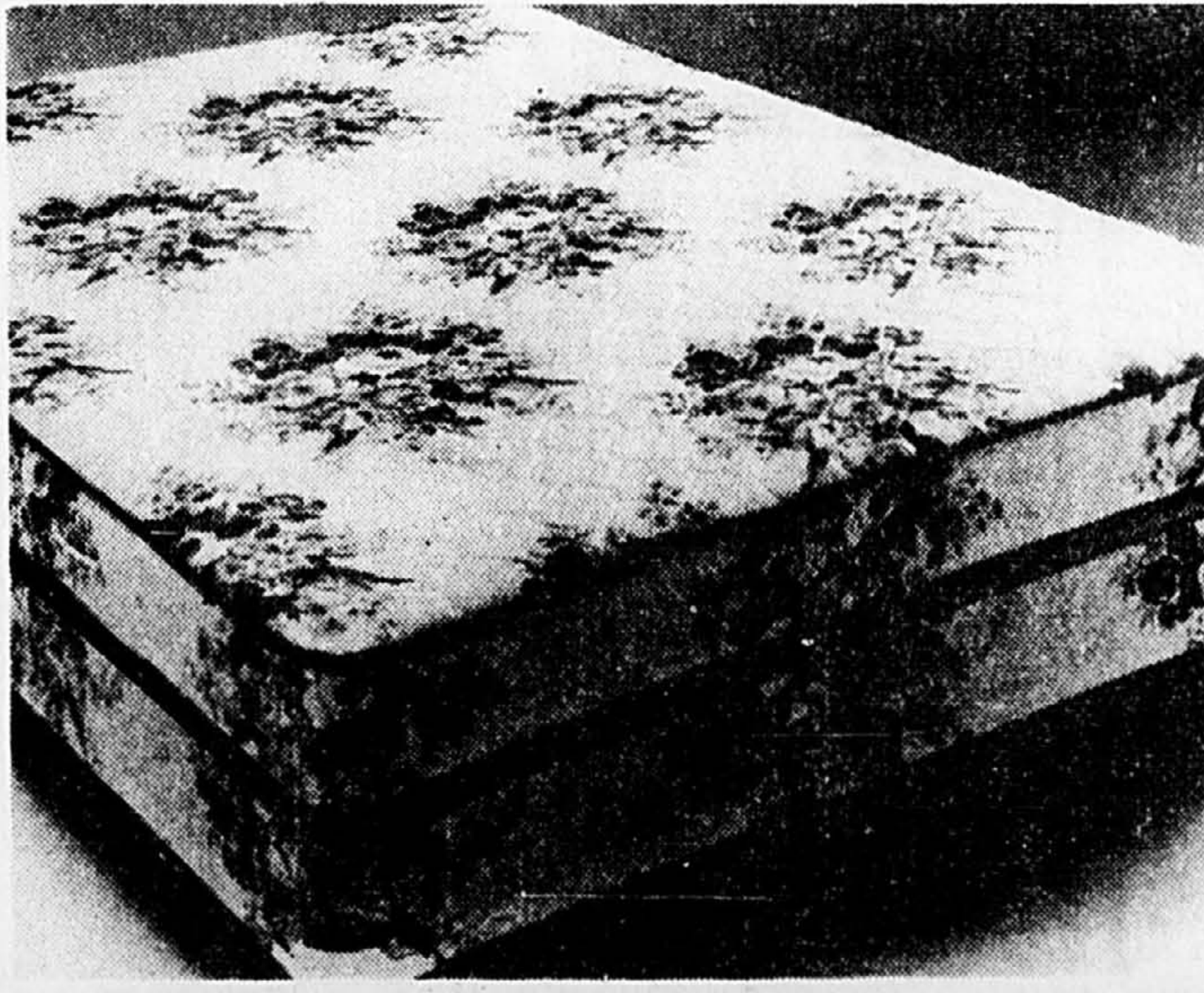
Prix spécial pour l'ensemble **\$259⁰⁰** simple

\$319⁰⁰ double

\$419⁰⁰ Queen

\$559⁰⁰ King

Confort II



Confort II

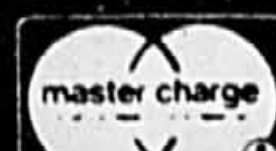
ensemble matelas-sommier
(aussi disponible séparément)
510 ressorts recouverts de un pouce de mousse, fini piqué multiple, sur base modulaire.

Prix spécial pour l'ensemble **\$209⁰⁰** simple

\$239⁰⁰ double

\$319⁰⁰ Queen

la bonne façon de tout meubler



2400 BOUL. LE CORBUSIER
À LAVAL
(angle du boul. le Carrefour)

687-5221

CHOIX D'ÉMISSIONS



Pour les irréductibles de Clint Eastwood, «The Gauntlet», ce soir à 20 heures.



Un spectacle d'une heure avec Yves Montand aux Beaux Dimanches.

13:30 ③ — **What's it all about?** Cronkite explique le système électoral américain aux enfants... et à tous ceux qui veulent comprendre.

14:00 ⑦ ⑧ ⑩ — **Janette veut savoir**
Reprise de la discussion sur les hommes et la contraception.

14:00 ⑫ — **«King Kong»**
Le premier King Kong était un singe terrifiant qui enlevait Fay Wray pour des motifs inavouables. Le remake a beau être gros et fort, il est finalement pitoyable parce qu'il représente la nature en train de disparaître. Avec Jeff Bridges et Hope Lange.

17:00 ⑤ — **World Cup Gymnastics**
La finale masculine pour la Coupe du Monde. De Toronto.

18:05 ② ③ ④ ⑪ — **Noir sur blanc**
Interview avec Leszek Kolakowski (qui avait été interrompue la semaine dernière); débat autour du livre «Le robot mâle» de Marc Feigen Fasteau avec Micheline Bouchard, ingénieure, Dr André Lauthier, endocrinologue, Marc Angenot, professeur de littérature et Richard Garneau, chroniqueur sportif. Entretien avec le ministre Marc Lalonde.

20:00 ⑦ ⑧ ⑩ — **«La gifle»**
De Claude Pinoteau, une comédie familiale avec Lino Ventura, Isabelle Adjani et Annie Girardot sur un père qui élève sa fille seul.

20:00 ③ ⑫ — **«The gauntlet»**
Pour les irréductibles de Clint Eastwood qui a réalisé et interprété le premier rôle de ce film dont la grande scène se déroule à bord d'un autobus assiégé par les flies.

20:00 (99) — **Soirée culturelle**
Entre autres à l'affiche, une journée dans la vie de la comédienne Delphine Seyrig.

21:30 ⑬ ⑭ ⑯ — **Rêver en couleurs**
Un document d'une heure sur le peintre Renoir.

22:00 ⑤ — **Tom & Dick Smothers Brothers Special!**
Ils ont déjà été très drôles ces frères Smothers, mais comment vieillissent-ils?

22:30 ⑬ ⑭ ⑯ — **«Le divorcement»**
De Pierre Barouh, qui avait composé la musique de «Un homme et une femme», une histoire de couple qui tente de divorcer en douceur. Un film de 1979. Avec Michel Piccoli et Léa Massari.

23:05 ③ ⑩ — **«Hello Dolly»**
Pour les amateurs de comédies musicales, même traduites, celle-ci est réalisée par Gene Kelly et met en vedettes Barbara Streisand, Walter Matthau et Michael Crawford.

00:00 ⑫ — **«Semi-tough»**
Une bonne petite comédie de mœurs de Michael Ritchie sur les mouvements mystiques aux États-Unis et sur le milieu sportif. Avec Burt Reynolds, Jill Clayburgh et Kris Kristofferson.

Dimanche
13:00 ③ ⑦ ⑧ ⑩ ⑫ — **Le défilé du Père Noël**
Un jour le bon maire Jean a interdit les parades à Montréal et depuis ce temps nos enfants doivent

regarder passer la parade du père Noël à Toronto et à la télé.

14:00 (99) — **Apostrophes**
Si vous avez raté Ingrid Bergman dimanche soir dernier, voici le moment de vous reprendre. Elle y parle de son autobiographie qui vient d'être publiée.

19:30 ② ③ ④ ⑪ ⑫ — **Les beaux dimanches**
Un spectacle d'une heure avec Yves Montand, réalisé par le réalisateur français Jean-Christophe Averty.

19:30 ⑦ ⑧ ⑩ — **«Le crime de l'Orient Express»**
De Sidney Lumet, une adaptation du roman d'Agatha Christie avec un tas de vedettes dont Albert Finney, Lauren Bacall, Ingrid Bergman et Martin Balsam. Poirrot enquête.

20:00 ③ — **Superspecial**
Pour vous rappeler les années soixante: Peter Paul and Mary chantent.

20:00 ③ ③ ⑫ — **«A Star is Born»**
Pas celui de Judy Garland mais le remake avec Barbra Streisand et Kris Kristofferson.

20:00 ⑬ — **Cosmos**
Carl Sagan, le meilleur vulgarisateur scientifique américain, nous amène à la NASA.



Le Père Noël arrive dimanche après-midi à Toronto.

20:30 ② ③ ⑪ ⑫ — **Les Beaux Dimanches**
Gérard Lenorman chante.

20:30 ⑬ ⑭ ⑯ — **Jennie**
Deuxième épisode d'une série très bien faite sur la mère de Winston Churchill.

21:00 ② ③ ④ ⑪ ⑫ — **Les beaux dimanches**
Première cette année du magazine culturel L'Observateur. (Voir chronique pour plus de détails).

21:00 ③ — **The Canadian Establishment**
Les financiers de Calgary commencent à faire peur au château fort de l'establishment, Toronto.

21:30 (99) — **Apostrophes**
Sujet: des médecins dans le siècle. Invités: Paul Milliez, Alexandre Minkowski (que nous avons vu récemment à Noir sur Blanc), Xavier Emmanuelli et Bernard Kouchner.

23:15 ② — **«Un accident de chasse»**
Un film russe adapté de Tchekov qui raconte la fuite d'une femme le jour de ses noces.

00:00 ⑫ — **The Hospital**
Si vous vous êtes toujours méfié des hôpitaux, ce film confirmera vos pires préjugés sur l'administration hospitalière. Avec George C. Scott et Diana Rigg. A voir si vous êtes en santé totale.

Un magazine culturel doit-il nécessairement nous faire fuir ?

■ En regardant la dernière édition de Neuf et demi lundi soir dernier à Radio-Québec, j'ai compris pourquoi le concept de magazine culturel fait si peur à nos patrons de télévision.

Le titre était Shocking et l'on y voyait une bande de comédiens déguisés en touristes pénétrer au Musée d'art contemporain à la Cité du Havre. En une heure, on a eu le temps de voir quelques bouts de tableaux à la sauvette. On a surtout vu Loïsette Dusault dans des extraits de Moman, un groupe de chanteurs punk, des visiteurs qui avaient l'air perdu (on le serait à moins), un gardien qui leur disait de se tenir tranquilles et une guide qui tout à coup s'est mise à parler de peinture. A un moment donné, on s'est cru devant une séquence de Fellini. A tout moment, il n'y avait rien à comprendre. Est-ce qu'on voulait nous expliquer que les musées sont des endroits rébarbatifs (le gardien-pion) ou l'explication est toujours imbuvable (la guide aux grands mots)? Voulait-on dire que la création est un acte difficile (les monologues de Moman)?

J'en suis sortie ennuyée et furieuse de n'avoir rien compris. J'avais la désagréable impression d'être la seule personne sobre à un party où tout le monde est stone. J'ai été quelque peu rassurée les jours suivants en rattrapant des gens plus intelligents que moi qui n'avaient rien compris non plus.

Je vais donc retourner à Neuf et demi avec beaucoup de circonspection. Pourtant, la série avait fort bien commencé avec une heure sur la télévision et surtout à la deuxième émission une exploration de la poésie québécoise actuelle. La poésie est un sujet difficile et pourtant

le réalisateur Michel Fraser avait réussi une heure fort intéressante en trouvant toutes sortes de trucs pour nous rendre le sujet accessible.

Mais voilà: Neuf et demi change de réalisateur chaque semaine. Michel Fraser qui a réalisé la poésie est un communicateur. Claude Grenier qui a signé Shocking ne l'est pas. Il s'est peut-être fait plaisir avec son film, mais le cercle des gens qui ont partagé son plaisir est forcément très restreint. Radio-Québec nous a promis un happening toutes les semaines. Reste à savoir combien de spectateurs voudront bien faire le voyage. Déjà, l'avant-dernière émission sur l'électronique au service de l'artiste avait été peu claire, ne posant pas les questions qui nous intéressent et ne montrant pas avec clarté l'utilisation de l'électronique.

Domage que l'équipe de Neuf et demi ne soit pas mieux encadrée, car les magazines culturels ne sont pas légion à la télévision aux heures où le grand nombre est disponible.

L'Observateur

Radio-Canada fait dans le même genre L'Observateur... huit fois par an seulement dans le cadre des Beaux Dimanches.

Le réalisateur Jean Bissonnette a compris qu'il était casse-gueule de n'aborder qu'un seul sujet en une heure. Son émission de demain en comprend six qui font donc 10 minutes en moyenne. Aucun n'est hermétique. Bissonnette a aussi compris qu'il ne fallait jamais ennuyer: il y sera question de l'humour qui évolue au Québec, du symposium de la sculpture à Chicoutimi (qui a laissé dans cette ville des oeuvres qui ressemblent à une usine qui

s'effrite), d'une comparaison entre la forme de l'athlète et celle du danseur (ce dernier l'emporte au point de vue conditionnement physique, ce qui devrait pour toujours effacer de nos têtes qu'un danseur est un être «efféminé»), du film d'animation électronique (ou en 10 minutes on apprend plus que dans le long document de Radio-Québec) et aussi sur les clubs pour femmes émancipées où les hommes dansent nus.

On peut reprocher à Bissonnette d'être plus brillant que profond, de négliger parfois sa recherche (un reportage sur l'évolution de l'humour qui ne mentionne pas les pets et les crachats des Mimes électriques donne à penser qu'il est des réalités trop affreuses à analyser) ou de s'arrêter plus facilement à l'accessoire qu'à l'essentiel.

On ne peut reprocher à Bissonnette d'avoir compris qu'à Radio-Canada, où pour calmer les fêrus de culture on promet une deuxième chaîne en 1982 (chaque fois qu'on en parle, la date est repoussée) la culture n'est pas un sujet essentiel et qu'on craint comme la peste les shows culturels «pour initiés seulement».

La preuve? Quand parle-t-on de littérature à la télévision? Quand aborde-t-on des idées? Toujours au moment où les yeux de la majorité sont forcément posés sur les chaudrons (noir sur blanc le samedi à 18h05), les patrons (Femme d'aujourd'hui les après-midis à 13h30) ou clos par le sommeil (Télex-arts à 23h20). Et encore Télex-arts, qui consacre 30 secondes à un auteur, ne risque pas de faire fuir bien du monde. C'est une bonne

petite émission, où l'on a le temps d'entrevoir ce qui se brasse dans le domaine artistique et littéraire chez nous, mais c'est beaucoup trop rapide. Mais même le style télégraphique fait peur, et Télex-arts est relégué après les sports.

Et on croyait que la télévision allait rendre accessibles au monde toutes sortes d'idées autrefois réservées à l'élite!

Les trophées de la semaine

Qu'est-ce que j'ai vu de plus intéressant cette semaine? Sans l'ombre d'un doute «La belle vie» le film présenté à Radio-Québec mardi dernier. Une oeuvre délicieuse où l'on voyait, au lendemain d'une révolution en 1919 dans une Allemagne qui aurait pu être russe, le prolétariat prendre le pouvoir et se venger sauvagement des anciens maîtres. Comment? En épargnant une famille noble de la peine capitale et en la condamnant à jouer, dans un château réquisitionné, la comédie de la noblesse aux prolétaires ébahis. Devenus personnages de musée, les aristos, pour attirer du monde, ont dû être plus méchants que nature. C'était fait avec une finesse rare: il faut dire que le scénario était de Jean Anhouil. Il s'agissait d'un fil fait pour la télévision, production de la chaîne française Antenne 2. De quoi se réconcilier avec le genre et avec la télévision française.

Le plus mauvais show de la semaine: Le discours du budget, incontestablement. Un réseau de télévision, même d'Etat, n'a pas le droit de soumettre le peuple à un tel fatras de discours sans aucune analyse journalistique.

Louise Cousineau



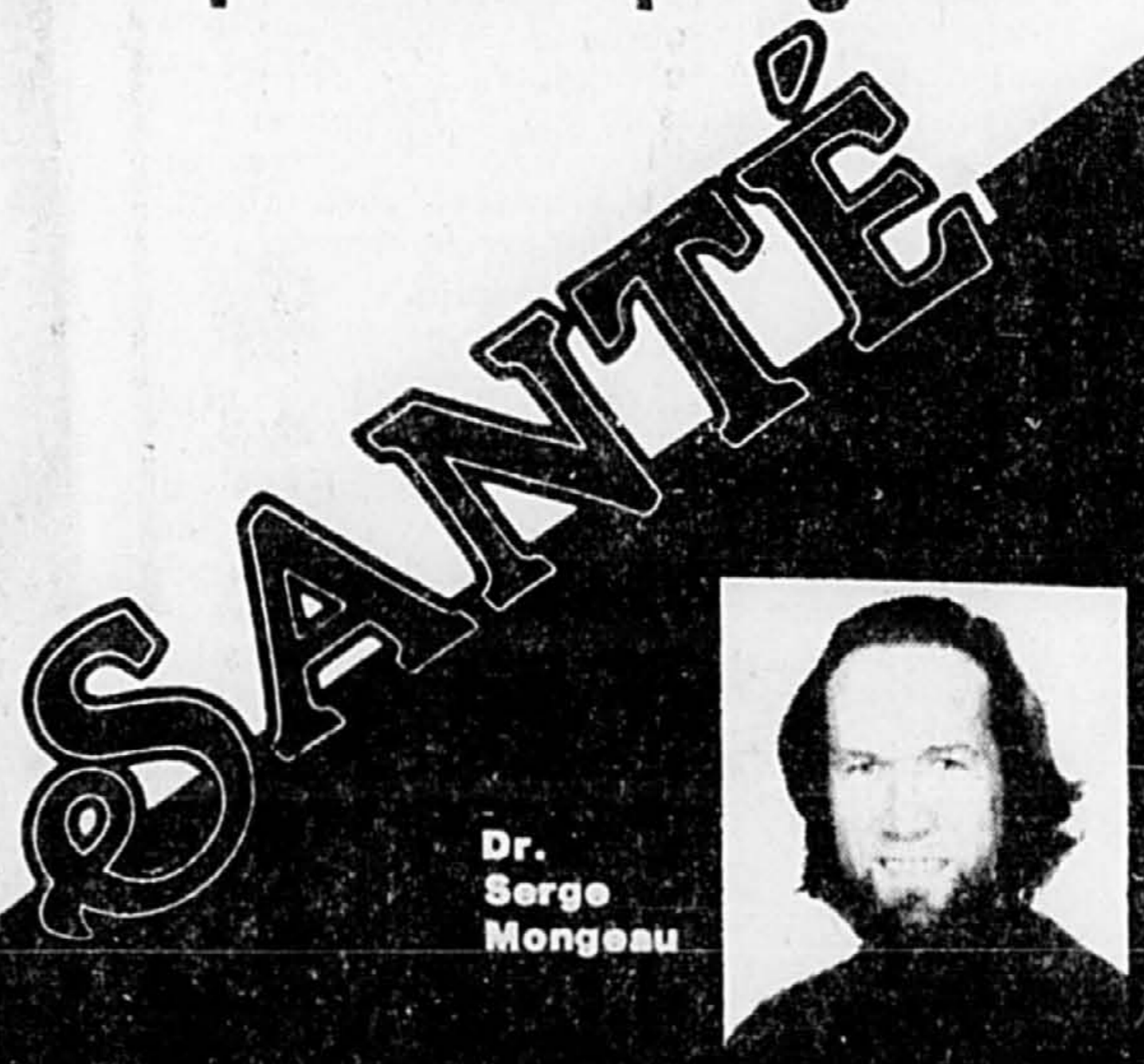
la bonne SANTÉ de nos lecteurs nous tient à coeur

Dimanche-Matin

présente une chronique-santé, élaborée par le Dr Serge Mongeau. De judicieux «conseils/beauté», de précieux «trucs/santé» et de pratiques «idées/nutrition». Après tout... mieux vaut prévenir que guérir!



P.S.: votre premier pas vers une bonne santé... une marche chez votre dépositaire pour vous procurer votre DIMANCHE-MATIN!



Dr. Serge Mongeau

TÉLÉ

Changements à l'horaire

22:00 ⑤ — Tom and Dick Smothers Brothers Special I
23:15 ④ — Provincial Affairs
23:21 ④ — The Local

23:35 ④ — Movie
DIMANCHE
24:00 ⑤ — Movie
«The Greatest».

Grand jeu du «Castor Poche» et concours de chorégraphie

Un concours de création littéraire vient d'être lancé par les Editions Flammarion, à l'intention de tous les enfants de 9 à 12 ans, des écoles francophones du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

DOLLARD MORIN

Il s'agit du grand jeu du «Père Castor Poche», qui permet à l'enfant de se faire écrivain et illustrateur. Il lui faut, en effet, composer un maximum de 7 pages de récit, dont 6 de texte et une comportant un dessin.

Ce concours a pour thème: «Raconte-moi la suite...». C'est que le jeune participant se doit d'inventer une courte suite ou une nouvelle fin à la série des cinq romans déjà publiés dans la collection du «Castor Poche». Ces romans sont:

— «Le fauteuil de grand-mère», de Charlotte Herman; «Akavak», de James Houston; «Un été aux arpentis», d'Alan Wildsmith; «Une jument extraordinaire», de Joyce Rockwood; et «Du soleil sur la joue», de Marilyn Sachs.

Deux jurys

Les concurrents doivent envoyer leur texte et leur dessin, avant le 1er mars 1981, au service des Relations publiques des Editions Flammarion, 163 est, rue St-Paul, Montréal H2Y 1G8. A cette même adresse, les participants peuvent se procurer un formulaire qu'ils devront remplir et retourner au même endroit, avant le 15 janvier 1981.

A souligner que les textes reçus seront groupés en deux séries: Montréal et Québec, selon leur lieu d'envoi. Car il y aura deux jurys, l'un à Montréal et l'autre à Québec, comme nous le souligne Mme Maggy Saragossi, chargée des relations publiques aux Editions Flammarion. Elle nous précise aussi:

«Un grand prix de \$150 en compte d'épargne et quatre mentions comportant chacune une collection complète de livres Castor Poche, seront décernés aux gagnants de chaque groupe. Pour tous les participants au

concours, il y aura tirage au sort de 40 prix de participation, consistant en deux livres de la même collection.»

La remise des prix se fera à Montréal, le samedi 25 avril 1981, à 17h, à la librairie Flammarion, 4380, rue St-Denis, et à Québec, le samedi 2 mai 1981, lors du Salon international du Livre.

De la danse

Par ailleurs, pour les plus âgés, le service de l'Animation de la Place des Arts vient de lancer un concours pour tous les jeunes professionnels du ballet et de la danse, natifs du Québec ou résidant dans la province depuis au moins 2 ans.

Le sujet de cette compétition consiste en la création d'une chorégraphie inédite ou de composition récente, d'une durée maximum de 4 minutes et pour un nombre maximum de 4 danseurs, réglée dans un style reconnu de ballet ou de danse.

Les intéressés doivent remplir les formulaires exigés et les transmettre avant le 1er décembre 1980, au directeur du service de l'Animation, M. Henri Baras.

Les chorégraphies retenues par un jury seront présentées le jeudi 26 février 1981, lors des «Heures de la Place» et dans le cadre de l'Art du mouvement, sous le thème: «Chorégraphies à découvrir». Le juge sera alors M. Antoine Livio, critique de ballet de Genève. Renseignements: 842-2141, poste 365.

Au zoo

Sous l'animation du Service des activités culturelles de la Ville de Montréal, les jeunes Montréalais auront le plaisir de célébrer l'Halloween, pour la première fois, au Jardin zoologique du parc Angrignon, aujourd'hui et demain.

Pour cette occasion, le zoo présentera une décoration de fête, tandis que des friandises seront distribuées aux enfants, aux heures habituelles d'ouverture: de midi à 18h.

En outre, tous les animaux du «Jardin des Merveilles» du parc

Lafontaine sont maintenant installés dans leur quartier d'hiver du parc Angrignon. Les visiteurs auront le plaisir d'admirer quelque 500 animaux, dont un éléphant, un tigre, un lion, des cougars, des cerfs, etc., sans oublier une remarquable variété d'oiseaux.

A noter que les otaries y continuent de donner leurs spectacles à toutes les 90 minutes. Le prix d'admission: 75 cents pour les adultes; 50 cents pour les moins de 18 ans et pour les 65 ans et plus.

On sait que le parc Angrignon, sis dans le sud-ouest de Montréal, est facile d'accès par le métro. On y trouve aussi un vaste terrain de stationnement.

Autres spectacles

— «La terre menacée», c'est le titre du nouveau spectacle présenté au Planarium Dow de la Ville de Montréal, sous la direction de M. Auray Blain (872-4210).

— Du 2 au 12 novembre, se tiendra le premier Festival de jazz québécois, au cabaret Le Noctambule, de Trois-Rivières (819-375-7467).

— Demain, à 11h, au Piano Nobile de la Place des Arts, autre récital «Sons et brèches» avec Concept 9.

— Demain, à 14h, à Laval, en l'école Odyssee des Jeunes, 4600, boul. Cyrille-Delage, à Auteuil, concert avec Claude Paquin, clarinettiste, et Mme Lorraine Glogowsky, pianiste (entrée libre).

— Le dimanche 9 novembre, à 11h, dans le hall de l'hôtel de ville de St-Laurent, 777, boul. Laurentien, concert «Brio-bricho» avec quatre percussionnistes (744-6411, poste 333).

— Les 6 et 7 novembre, à l'école Heroes' Memorial, 317, rue Sud, à Cowansville, présentation de la pièce «Anne of Green Gables», à 20h (263-1612).

Les clowns

Les Ateliers des Clowns du Québec continuent une tournée de leur spectacle «Sorcier de malheur», axé sur la protection de l'environnement. Présentement, ils le présentent aux enfants du cours élémentaire des 1er et 2e cycle.

A ce spectacle, est joint un journal écologique qui est préalablement distribué aux écoliers pour leur permettre de mieux entrer dans le jeu et faciliter la tâche du professeur. Les institutions intéressées à offrir le «Sorcier de malheur» peuvent obtenir de plus amples renseignements en composant: 389-2859.

— Au Ciné-Colège du Cégep Lionel-Groulx, 100, rue Duquet, à Ste-Thérèse: mercredi 12 novembre, à 19h30, «Les bons débarras» (430-3120, poste 287).

— Du 11 au 17 novembre, spectacle des «Ice Follies 81» au Forum de Montréal: en vedette, la championne Dorothy Hamill.

— Le 15 novembre, à 20h30, à la polyvalente de Mont-Rolland, spectacle «Moman» avec Louise Dussault, dans le cadre du «Nord sur scène» (819-326-3522).

Des rencontres

— Mardi 4 novembre, à 20h, au 10515, rue Esplanade, café-rencontre du l'Union des Familles d'Ahuntsic; sujet, «Le Maroc», avec Mme F. Vaillancourt, de Royai Air Maroc. — Le 11 novembre, «L'Eglise a-t-elle encore sa place en Chine?», avec le missionnaire Michel Marcil, S.J.

— Mercredi 5 novembre, à 29h, au centre Ste-Odile, 12055, rue Dépatie, à Cartierville, réunion mensuelle de la Société d'horticulture et d'écologie du Nord de Montréal, avec Pierre Lahaye, sur «les plantes d'appartement» (entrée libre).

— «La vie après la mort», tel sera le sujet d'une grande conférence audio-visuelle que donnera le maître égyptien Anubis Schenouda, les 7 et 8 novembre, à 20h30, et le 9 novembre, à 14h

30, à l'auditorium Le Plateau, 3700, av. Calixa-Lavallée, au parc Lafontaine (334-7268).

Des congrès

— Aujourd'hui et demain, au CEGEP de Victoriaville, 475 est, rue Notre-Dame, se tient un congrès d'orientation de la Fédération québécoise des activités subaquatiques. On y présentera aussi une causerie sur l'expédition Cousteau dans les eaux canadiennes, avec les premières séquences de film.

— Le samedi 8 novembre, de 9h à 17h, au collège André-Grasset, 1001 est, boul. Crémazie, congrès des Scouts et Guides de Montréal, sur «la transmission des valeurs»; le soir, à 20h, super-bivouac (840-9208).

— Aujourd'hui, sur la Place du Complexe Desjardins, «Dansomanie» de 11h à 16h, avec compétitions de danses modernes; à 20h, grand bal costumé de l'Halloween et concours de costumes (entrée libre).

— Ce soir, à 20h30, soirée hawaïenne aux Loisirs Tambour Battant, 8145, rue Henri-Julien, angle Jarry, avec spectacle de danse (384-5151).

— Samedi 8 novembre, à 21h, à la polyvalente Meilleur, 777, boul. Iberville, à Repentigny, «Soirée de reconnaissance de la Ville» pour tous ceux et celles qui ont contribué à la vie communautaire, à l'occasion du 5e anniversaire du Service municipal des Loisirs. On y fera la remise des prix «Reconnaissance» (581-8885).

De belles choses

— Les 21, 22 et 23 novembre, au Vieux Presbytère de St-Bruno, face au Lac du Village, la Galerie d'art accueillera la première des expositions itinérantes du Groupe Marja, animé par Jeannine Goudreau.

On y admirera des photographies d'art de Marcel Smit, une collection d'œuvres haïtiennes et un choix d'artistes québécois, dont: Hélène Bouchard, Roger Cantin, André Derouin, Elizabeth Lavoie-Duchesne, Emmanuel Garant, Françoise Lamarre (tapisseries), Otto Motta (aquarelles), Faniel Potvin.

— Jusqu'au 8 novembre, Chez Lincourt, 875, rue St-François-Xavier, à Terrebonne, expo des œuvres de Lise Auger (471-0115).

— Jusqu'au 15 novembre, expo de l'artiste Yves Auclair, à l'Oiseau Moqueur, 910 est, rue Rachel, (526-1322).

— A l'Atelier-Galerie Laurent Tremblay, 4809, rue Marquette, jusqu'au 12 novembre: expo de dessins et peintures de Lise Rose sur le thème «Evénements d'octobre... 10 ans plus tard», dont une dizaine d'œuvres sur «les prisons»; — demain, à 11h, inauguration d'une murale faite par Lise Rose et Laurent Tremblay; — le 9 novembre, à 11h, déjeuner-causerie à la galerie (521-9438 ou 527-6523).

— Jusqu'au 10 novembre, au Centre culturel de Verdun, 5955, av. Bannantyne, expo de Réane Sanschagrin.

— A St-Sauveur, 3, rue Robert (face à la sortie 60 de l'autoroute), aujourd'hui et demain, «Carnaval des animaux» avec animaux de collection en grès et faïence, créations de Jacques Carrière.

— Jusqu'au 30 novembre, au Centre d'art du Mont-Royal, sur la montagne, peintures et dessins de Céline Baril et Suzanne Dubuc.

— Jusqu'au 9 novembre, à la librairie-galerie Denizon, 347 est, rue St-Paul, expo de 50 œuvres du peintre J.-M. Bourbonnais.

— Mardi 4 novembre, à 20h, au collège de Maisonneuve, 3800 est, rue Sherbrooke, exposition-vente d'œuvres d'art, au profit de la Fondation canadienne des Maladies du Rein (l'expo se continuera jusqu'au 7 novembre).

— Jusqu'au 17 novembre, à la Petite Galerie, 296 ouest, rue St-Paul, expo de Pierrette Mondou (tapisseries) et de Jan Carbon (huiles et dessins).

— A la Galerie du Vieux Port, 408, rue Bonsecours, expo de Georges Boka, René Gagnon, Joseph Giunta, J.-L. Hébert, Marcel Poirier, Yvon Provost, Narcisse Poirier, Gaston Reby, Armande Picard et autres.

Pour sa part, la Confrérie des Oenophiles nous annonce une série de 8 cours sur la connaissance de la vigne et du vin, avec dégustation commentée. Ces cours sont offerts, en coopération avec le Service alimentaire de l'UQAM. Ils auront lieu le lundi soir, à 18h, à l'Université du Québec, 1255, rue St-Denis (salle A-R. 415) les 10, 17 et 24 novembre; les 1er, 8 et 15 décembre 1980; les 12 et 19 janvier 1981 (766-6715).

Les Villages Vacances-Familles de France et le 3e Age du Québec

De plus en plus, il est possible aux gens de l'Age d'or du Québec de retourner aux sources et de visiter de magnifiques régions de la France, en vivant de très agréables vacances.

C'est ce que me soulignait récemment M. Henri Coulange, responsable de «Voyages et Résidences» au sein de l'organisme des Villages Vacances-Familles de France, auquel il est attaché depuis 10 ans.

DOLLARD MORIN

M. Coulange était alors de passage à Montréal, où il venait d'assister au congrès du Tourisme social. Il a profité de cette occasion pour visiter différents groupements du 3e Age, dans la métropole et les environs.

Avec lui, il y avait trois représentants de Villages français qui, eux, ont pris contact avec d'autres groupes de l'Age d'or en différentes régions du Québec. C'était: Louis Saubiette, du Village d'Anglet, à Biarritz; Bernard Martinenghi, du Village de Giens, et Jean-Louis Gélain, du Village Dourdan, à Paris.

Tous trois, ainsi que M. Coulange, ont participé au congrès qui s'est récemment déroulé à Montréal pour marquer le 10e anniversaire de la Fédération de l'Age d'or du Québec.

Grand succès

«Depuis 3 ans, avec la collaboration de la FADOQ», me signalait M. Coulange, «des séjours de retraités québécois sont organisés dans nos Villages Vacances-Familles. Cette formule a connu jusqu'ici un remarquable succès.»

«En 1979, se tenait un séjour d'essai pour mettre la formule au point. En 1980, nous avions

attendu quelque 250 participants québécois; le nombre a dépassé les 300. Pour 1981, nous avons prévu 800 visiteurs, la tournure des événements nous fait comprendre que nous n'avons pas vu assez grand, puisque tout indique que nous accueillerons plus de 1,200 personnes âgées du Québec dans les mois à venir, avec la collaboration de la FADOQ, des Tours Chantecler et d'Air France.»

Prix abordable

Comme principales raisons de cette abondante réponse de la part des gens âgés du Québec, M. Coulange nous souligne:

— le fait qu'un grand nombre de ces personnes nourrissent depuis longtemps le désir de visiter la France;

— l'attrait d'un programme soigneusement préparé;

— l'organisation d'un voyage en groupe («Il y a alors moins de risque pour ces gens», précise M. Coulange, «de se sentir perdus dans un nouvel environnement.»);

— le fait que ces voyages sont offerts à prix vraiment abordable et même exceptionnel.

L'accueil

«Il faut expliquer, en outre, ajoute le spécialiste français, que les voyageurs québécois du troisième âge savent apprécier la formule d'accueil qui leur est réservée dans nos villages de vacances. Ils y rencontrent là d'autres retraités, français belges, suisses, tous parlant le français.»

«Ces personnes âgées apprennent à se connaître, à s'apprécier et, bientôt, des liens d'amitié sincère se tissent. C'est la découverte d'un pays, c'est la fête. Les premiers visiteurs québécois que nous avons ac-

cueillis en reviennent tellement heureux et satisfaits qu'ils l'ont dit à d'autres. Et maintenant, le mouvement est en marche.»

A cela M. Coulange ajoute: «Il faut dire que chez nos compatriotes français, les visiteurs québécois sont fort attendus; on a hâte de les recevoir dans nos villages de vacances. C'est que l'expérience nous a appris combien les gens du Québec sont simples, sincères et à l'aise; ils

s'intéressent à tout avec jovialité. Comme c'est agréable de les accueillir!»

La Côte d'Azur

Un nouveau programme de voyages de l'Age d'or est en vigueur au Québec, jusqu'en avril 1981. Il comporte des séjours sur la Côte d'Azur, dans les provinces de France et à Paris. La durée de ces vacances est de trois semaines. Pour le printemps

prochain, on a prévu des séjours en Normandie et en Vendée.

Cet hiver, les vacances du 3e Age se passeront:

— au village Le Pradet, au sommet d'une colline boisée dominant la mer, sur la Côte d'Azur, à 9 km du Toulon;

— au village La Colle-sur-le-Loup, en Provence, à 3 km de St-Paul-de-Vence et 17 km de Nice;

— au village de Giens, à l'extrémité de la presqu'île du même nom, à 12 km de la petite ville d'Hyères.

— Il y a aussi le village d'Albé, en Alsace, à 50 km de Strasbourg, tandis qu'à Paris, le séjour se fera à l'hôtel Arcade, 2, rue de Cambronne.

Les groupes sont composés chacun de 30 à 45 participants; chaque groupe a son accompagnateur. A chaque village un programme particulier d'activités est prévu avec le concours d'animateurs locaux.

55,000 lits

Comme nous le rappelle M. Coulange, le mouvement des Villages Vacances-Familles existe en France depuis 1959 le premier fut alors ouvert en Alsace.

Aujourd'hui, le réseau compte plus de 100 villages. En général, chacun est aménagé dans un grand parc; il compte un pavillon central avec les différents services, et des pavillons de logement où les voyageurs ont leur chambre.

A noter que les draps sont fournis, mais non le linge de toilette; il faut donc emporter ses propres serviettes. Les repas sont pris en commun, avec des menus fixes et une cuisine familiale copieuse et variée.

Chaque année, on accueille plus de 60,000 retraités dans ces villages. Pour l'automne et l'hiver, quelque 19 villages sont ouverts. De plus, chaque année près de 400,000 personnes sont hébergées dans les familles françaises. Car le réseau dispose d'environ 55,000 lits.

«Il importe de noter, nous dit M. Coulange, que cette formule a été mise au point de façon à permettre aux gens et aux familles à revenu modeste de partir en vacances. On a eu du mal à le réaliser, mais on ne s'est pas découragé et voilà, c'est parti! La roue tourne maintenant pour le bénéfice et la plus grande joie des gens du 3e Age.»

Toute personne âgée d'au moins 55 ans peut participer à ces voyages (le conjoint peut être plus jeune). Condition importante: il faut être en bonne santé. Pour tout renseignement, s'adresser à la Fédération de l'Age d'or du Québec (374-4700).



Des gens du 3e Age font leurs emplettes dans les rues de Nice, sur la Côte d'Azur française.

ANNONCES CLASSÉES

Suite de la page E7

611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux

EMPLOIS PERMANENTS

STÉNO FRANÇAISE PERSONNEL \$13,000

Excellent poste pour la secrétaire avec expérience en personnel possédant sténo française, conversation anglaise, pouvant travailler avec 2 personnes. Excellents avantages. Téléphonnez-moi aujourd'hui:

Lise Ethier 871-1600

MÉTRO ATWATER - SECRÉTAIRE PARFAITE BILINGUE \$12 - \$13,000

Travaillez au sein d'un petit groupe agréable de 4 ingénieurs. La personne choisie devra être en mesure de rectifier les erreurs en français et en anglais, tout en dactylographiant de manière rapide et précise. Excellente ambiance de travail, généreux avantages. Veuillez appeler:

Lise Ethier 871-1600

STÉNO DICTA LÉGALE \$\$\$

Un cabinet juridique de la Place du Canada vous attend si vous êtes bilingue, possédez 2 ans d'expérience légale et désirez travailler avec un jeune avocat pratiquant le droit corporatif. Cours de secrétariat juridique un atout.

Lise Ethier 871-1600

IBM 3741

Si vous avez 2 ans d'expérience sur la IBM 3741 et êtes à l'emploi d'un courtier en assurance, communiquez avec moi. Un important courtier vous attend.

Diane Ouellette 871-1600

SECRÉTAIRE BILINGUE PAS DE STÉNO NI DICTA \$12,000

Excellente occasion de devenir le bras droit du directeur du marketing et du contrôle de cette excellente firme. Si vous êtes bilingue, maîtrisez votre grammaire, êtes ambitieuse et désirez vous impliquer, vous êtes à la hauteur et je désire vous rencontrer. Dactylo une nécessité dans les 2 langues.

Françoise Corbeil 871-1600

SECRÉTAIRE COMPTABILITÉ \$13,000

Vous êtes bilingue et possédez au moins 1 an d'expérience en comptabilité et travail général de secrétariat. Voici une excellente occasion de vous familiariser avec un petit ordinateur IBM. Travail très varié. Bonne grammaire et dactylo essentiels. Sténo un atout.

Monique Guay 871-1600

MSA 1200, McGill College, suite 1900

LES ASSOCIÉS **MARIE SEUCK 871-1600**

SECRÉTAIRES DE DIRECTION

Une nouvelle source d'énergie, le gaz naturel, jouera bientôt un rôle de premier plan grâce au prolongement du gazoduc transcanadien.

Nouvellement établi, Trans Québec et Maritimes est un consortium formé par les compagnies TransCanada PipeLines et Nova, et Alberta Corporation (auparavant Alberta Gas Trunk Line) pour la construction du gazoduc et le transport du gaz naturel dans l'est du Canada.

Nous recherchons des secrétaires qualifiées, désirant relever le défi de l'énergie qui s'en vient. Une des premières responsabilités est de mettre sur pied la fonction de secrétariat à l'intérieur des services énumérés ci-dessous et d'assurer une bonne coordination des activités dans l'ensemble de l'organisation.

Des postes seront disponibles dans les services de:

- Construction
- Administration
- Contentieux
- Affaires publiques

Une expérience pertinente de 3 ans, une maîtrise de l'orthographe et de la grammaire dans les deux langues pour rédiger la correspondance, la sténo-graphie anglaise et française, une dactylographie rapide et précise sont exigés. La diplomatie, le sens des responsabilités et l'initiative sont jugés essentiels. Nous offrons des avantages sociaux exceptionnels, d'excellentes conditions de travail et un salaire attractif.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae ou de communiquer en toute confiance avec Louise Berthiaume. 61901

TQM Trans Québec & Maritimes
LES ALIANTS
870 boul. de Maisonneuve est
1^{er} étage
Montréal (Québec) H2L 1Y6

L'énergie qui s'en vient

LA TECHNOLOGIE DE DEMAIN MAINTENANT CHEZ CAE

CAE Electronics, chef de file dans la fabrication de simulateurs de vol, et autres produits de haute technologie offre des postes:

PERMANENTS/TEMPORAIRES POUR SECRÉTAIRES, COMMIS DACTYLO EMPLOIS PERMANENTS

Vous devez posséder une formation de secrétaire et/ou avoir acquis au moins deux (2) ans d'expérience de travail de bureau. Un sens prononcé de l'organisation et une dactylo supérieure à la moyenne sont vos points forts. Des postes intéressants et représentant un défi sont disponibles aux services de la fabrication et de la publication.

EMPLOIS TEMPORAIRES

Si vos obligations ne vous permettent pas d'accepter un emploi permanent, pourquoi ne pas considérer du travail temporaire ou à temps partiel? Des secrétaires et des commis dactylo efficaces et rapides sont en demande constante chez CAE.

Veuillez faire parvenir votre résumé au bureau du personnel, ou téléphonez à 341-6780, poste 214.

AUCUNE AGENCE S.V.P.



CAE Electronics Ltd.
8585 Côte-de-Liesse
B.P. 1800, Saint-Laurent
Montréal, Québec H4L 4X4
Avec CAE, ça bouge. 0002

ÇA SUFFIT!

vous souhaitez changer d'emploi?

Chez Drake Personnel, des conseillers compétents vous proposeront un choix de postes intéressants, dans tous les genres de travail de bureau. Si vous souhaitez relever de nouveaux défis, ils sont prêts à vous aider. Pour plus de commodité, nous avons 3 bureaux à Montréal. Voyez ci-dessous quelques postes actuellement vacants — et renseignez-vous sur celui qui vous intéresse.

QUEST DE L'ÎLE

\$10,800 #9056

Responsabilités et variétés-dactylo bilingue

\$10,500 #9065

Service à la clientèle et promotion-Dorval

\$13,000 #8871

Relations publiques — dactylo bilingue

\$12,000 #9101

Réception-dactylo bilingue

Veuillez appeler

Caroline GALIPEAU 697-9404

6600 route Transcanadienne, suite 110, Pointe-Claire

CRÉMAZIE-SAINTE-LAURENT

\$12,000 #9090

Comptabilité en prix de revient — Côte de Liesse

\$14,000 et plus #9102

Secrétaire de direction — sténo anglaise — bilinguisme parlé

\$13,000 #9099

Variété — polyvalent(e) bilingue-dactylo.

Veuillez appeler

Louise Laperrière, 384-7280

110 Place Crémazie, suite 701

CENTRE-VILLE

\$13,000 et plus #9109

Administration générale, dactylo bilingue.

\$12,000 et plus #9105

Sténo anglaise — bilinguisme parlé — contacts avec la clientèle.

\$11,000 #9055

Dicta-dactylo bilingue — formation sur cartes Mag.

\$15,000 #9087

Poste administratif — sténo anglaise, conversation française.

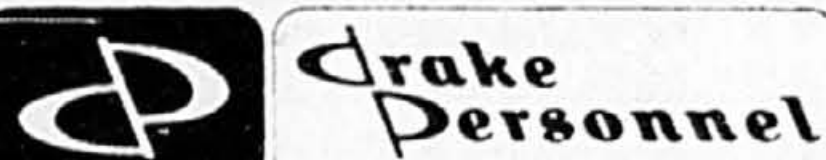
\$11,000 #9106

Réception — dactylo — formation sur A.E.S.

Veuillez appeler

Francine Brunet, 281-1930

1801 avenue McGill Collège, suite 1290



Une société d'envergure et de réputation internationale engagée dans le domaine de la machinerie industrielle et de l'équipement lourd est à la recherche de la personne suivante:

Commis aux entrées/sorties

La personne choisie aura complété un cours secondaire ou collégial et aura de une à deux années d'expérience pertinente. Le bilinguisme serait un atout.

Les responsabilités de ce poste seront les suivantes: voir à l'entrée et au contrôle des lots, à la transmission des données et à la correction des erreurs sur les images tout en rencontrant les échéanciers fixés.

Nous offrons un programme complet d'avantages sociaux et un salaire proportionnel aux qualifications.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae sous pli confidentiel au:

Directeur du personnel
Atlas Copco Canada Ltd.
745, boul. Montréal-Toronto
Dorval, Québec
H9S 1A3

Secrétaire senior

Les Laboratoires Abbott, Limitée, sont à la recherche d'une secrétaire senior pour leur service de mise en marché.

La candidate choisie devra posséder les qualifications suivantes:

- compétence exceptionnelle en secrétariat
- excellente connaissance des deux langues
- vitesse et précision en dactylographie
- maturité et sens développé des responsabilités.

Vous aimez relever les défis? Si vous possédez ces qualifications et êtes à la recherche d'un poste intéressant, faites parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, en mentionnant votre historique salarial, au:

Superviseur, service du recrutement

Laboratoires Abbott, Limitée

C.P. 6150 • Montréal, Québec, H3C 3K6

UNIVERSITÉ CONCORDIA

COMMIS-DACTYLO

Nous sommes à la recherche d'un(e) commis-dactylo pour travailler au service des achats des bibliothèques de l'université. Les fonctions sont de dactylographier les bons de commande, prendre les statistiques et garder à jour les dossiers et le grand livre.

EXIGENCES: un diplôme d'études secondaires et au moins une année d'expérience en bibliothèque (ou l'équivalent). Les candidat(e)s doivent être des dactylographes rapides et efficaces. Le bilinguisme est de rigueur.

Les personnes intéressées sont priées de postuler au:

Service des Ressources humaines

Campus SirGeorge Williams
1420 ouest, rue Sherbrooke
Suite 400
Montréal, Québec
H3B 1K5
Téléphone 879-8119

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Nous sommes présentement à la recherche d'une secrétaire juridique pour notre contentieux.

Les candidats(es) à ce poste, possèdent un minimum de trois (3) années d'expérience pertinente avec une orientation au niveau du Droit Litigieux.

Une bonne connaissance de la langue anglaise, de même que la maîtrise de la sténo-graphie française et anglaise sont essentielles à la fonction.

NOUS OFFRONS:

Une gamme complète d'avantages sociaux et le salaire sera établi selon les qualifications et l'expérience.

LIEU DE TRAVAIL: près métro Sherbrooke.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

Marcelle Dolbec

LES PRÉVOYANTS DU CANADA

801 est, rue Sherbrooke
Montréal, Qué.
H2L 1K8

Pour notre service de traitement de texte à la PLACE VILLE-MARIE

Nous recherchons une **SECRÉTAIRE DE CORRESPONDANCE** à temps partiel (3 jours par semaine)

- EXIGENCES:
- Diplôme terminal, cours secondaire option secrétariat.
 - Bilingue avec très bonne connaissance de la grammaire française pour la vérification et la correction de texte.
 - Minimum de 2 années d'expérience en traitement de mots ou 5 ans en secrétariat général.

Le salaire sera en fonction de l'expérience. Avantages sociaux très intéressants.

Faire parvenir votre curriculum vitae ou communiquer avec:

Ghislaine Dumas
Services des Ressources humaines

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
909 ouest, Dorchester
Montréal H3B 2G7
866-9641, poste 458

ROND-POINT DÉCARIE

jusqu'à \$18,000

Vous vous sentez d'attaquer?

Devenez la secrétaire d'une nouvelle succursale d'une compagnie déjà très réputée.

Les tâches varient du secrétariat de base à la coordination des activités administratives du bureau.

On recherche une personne: — parfaitement bilingue — ayant au moins 4 ans d'expérience comme secrétaire

(La sténo sera considérée comme un atout.) On offre des chances d'avancement, d'excellents bénéfices et... un espace de stationnement.

Pour rendez-vous contacter:

Andrée Morin 284-1368

Nicole Giguère et Cie Ltée
2881, Université, suite 1130
Montréal, Québec
284-1368

Permis du ministère du Travail et de la Main-d'œuvre no 005-6100

COORSH

COMMIS/PRIX DE REVIENT

Nous recherchons une personne avec 3 ans d'expérience des prix de revient standard. La personne choisie sera bilingue et sera en 2e ou 3e année de préparation au R.I.A.

Salaire et avantages sociaux excellents.

Prière d'appeler:
Andrée Knapp
343-4026

COMPTES PAYABLES

Entreprise en pleine expansion, située au centre-ville, cherche personne avec expérience pour prendre en charge les comptes payables.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

La Presse, Réf. 7686
C.P. 6041, Succ. A
MTL H3C 3E3 T-0414



réceptionniste-dactylo (système console)

Description du poste: La personne agira à titre de réceptionniste-téléphoniste auprès des clients de la maison. De plus, elle s'acquittera de divers travaux de dactylographie.

- Exigences:
- Un minimum de 2 à 3 années d'expérience dans des fonctions similaires.
 - Maîtrise parfaite de l'anglais et du français parlés.
 - Apparence soignée.
 - Dactylo précise.

Si ce poste vous intéresse, veuillez communiquer avec:

Service des Ressources Humaines.
288-5611
(entre 9h a.m. et midi)

RIVE SUD (Pont Mercier)

STÉNOGRAPHE BILINGUE

Secrétaire de direction pour le V.P. finance et le contrôle.

Excellents bénéfices.

Pour rendez-vous communiquer avec:

Diana Jégou
MÉTAUX BALLAST CANADA INC.
1200, Garnier
Ville de Ste-Catherine JOL 1E0

Tél.: (514) 632-9910

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE AUX VENTES

Excellente facilité de rédaction et d'élocution en français et en anglais. Le poste comporte des responsabilités et demande de l'initiative. Sténo, dactylo bilingues.

Remunération selon expérience et qualifications. Excellent programme d'avantages sociaux.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 7 novembre 1980 à:

ROWNTREE MACKINTOSH
CANADA LTEE
444 Crémazie ouest
Montréal H2P 1C77

DEC

Notre bureau de syndicat corporatif recherche une personne intéressée à faire carrière dans le domaine relié à l'insolvabilité.

La personne choisie aura complété un DEC (finances) et poursuit sa formation vers un titre de comptable professionnel.

Faites parvenir votre résumé à:

PAUL CYR
1428 Tour de la Bourse
Place Victoria
Montréal H4Z 1G1

PARALÉGALE

Poste disponible immédiatement, étude légale située centre-ville.

FONCTIONS: Assister avocat oeuvrant dans le domaine des marques de commerce et des brevets.

EXIGENCES: Diplôme universitaire ou collégial; esprit d'initiative; bonne connaissance du français et de l'anglais; intérêt au travail, dactylo.

Pour rendez-vous: Me Robert Brouillette
849-5311

SECRÉTAIRE BILINGUE

Une compagnie de gestion immobilière (siège à bureau et centres commerciaux) située au centre-ville requiert les services d'une sténo-dactylo pour travailler au niveau des opérations et des locations commerciales.

— Bilingue — Initiative et ambition

— 3 à 5 ans d'expérience — Salaires et bénéfices marginaux intéressants

Veuillez adresser votre curriculum vitae à:

Mme J. Girard
Les propriétés immobilières Morguod
1470 Peel, suite 400
Montréal, P.Q. H3A 1T1

611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux 611 Secteur bureaux

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Place Ville-Marie
\$15,000 +
Si vous aimez travailler avec les chiffres et les statistiques ce poste vous intéressera assurément. Notre client est une entreprise d'envergure nationale recherche pour son directeur des finances ainsi que son assistant une personne responsable, désireuse de prendre des initiatives. Vous travaillerez au sein d'une équipe dynamique dans un décor très agréable. Le bilinguisme parlé et écrit, une dactylographie précise ainsi que quatre à cinq ans d'expérience sont requis. Une connaissance moyenne de la steno serait appréciée.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

Jusqu'à \$17,000
C'est un jeune avocat senior d'une firme très réputée du centre-ville qui recherche une personne possédant cinq ans et plus d'expérience comme secrétaire juridique. Pour autant que vous possédiez un bon bilinguisme parlé et écrit et que vous soyez familiarisée avec le dictaphone il vous donnera la formation en droit corporatif. Décor somptueux et bénéfices plus qu'avantageux.

AGENT COMPTABLE

\$240 - \$265
Première année CGA - RIA
C'est une importante entreprise dans laquelle vous pouvez envisager une carrière à long terme. Ce poste vous amènera à préparer les états mensuels du département, conciliation bancaire, balance de vérification etc. Un an d'expérience minimum en comptabilité est indispensable. Centre-ville.

SECRÉTAIRE RÉCEPTION

\$12,200
Voici un poste intéressant pour une personne dynamique, responsable, possédant une très bonne vitesse dactylographique et grammaira dans les deux langues. Il s'agit d'un nouveau département créé au sein de cette firme du centre-ville où tout est à organiser. Vous devrez réceptionner, faire divers travaux dactylographiques et on vous donnera un peu de dictée. Votre sténographie même rouillée serait appréciée. Si le défi vous intéresse appelez au plus tôt.

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

\$200 - \$225
Quelques mois d'expérience suffisent si vous êtes habituée à renseigner le public de préférence dans une institution financière. Rigueur, patience et gentillesse sont indispensables pour accueillir et renseigner le client, soit au téléphone soit à votre bureau. Importante entreprise du centre-ville.

RÉCEPTIONNISTE EXÉCUTIVE BILINGUE

\$240 à \$265
Vous accueillerez les visiteurs pour le président et vice-président de cette importante entreprise. Votre courtoisie, diplomatie et amabilité seront très appréciées. Votre rôle sera également d'aider les deux secrétaires dans le secrétariat de direction, d'au la nécessité de posséder une très bonne dactylographie dans les deux langues et de savoir disposer votre travail avec goût. Aucune pression. Centre-ville.

interpersonnel

claire bourg inc.

CAISSIERS(ÈRES)

La Banque Nationale du Canada est à la recherche de caissier(ères). Nous avons des postes ouverts dans nos succursales de la ville de Montréal.
Les tâches consistent à assurer un service courtois et efficace et à effectuer les transactions requises par nos clients.

Les candidat(e)s doivent posséder de l'expérience en qualité de caissier(ères) de banque ou toute autre expérience équivalente.
Le salaire sera établi en fonction de l'expérience et nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux ainsi qu'un programme structure de promotion.

Les personnes intéressées sont priées de se présenter entre 9h et 16h au

Service de Planification et Affectation des Ressources humaines
440 ouest, boul. Dorchester
15e étage
Montréal, Québec

COMMIS AU SERVICE DES COMMANDES

Le(la) candidat(e) recherché(e) possède un DEC et au moins 2 ans d'expérience dans l'exécution des commandes.
Il (elle) est bilingue et peut communiquer efficacement avec les clients.

Une connaissance du système informatique et la dactylographie seraient un atout.
Bon salaire est offert à la (la) candidat(e) capable de remplir les fonctions.

Pour une entrevue, communiquer immédiatement avec le:

Service du personnel
Roll-it Inc.
1200, 50e Avenue
Lachine, P.Q.
637-4671, poste 28

SAGUENAY MARITIME LIMITEE

COMMIS COMPTABLE

Nous recherchons un / une commis pour effectuer des tâches courantes de comptabilité.
Le (la) candidat(e) idéal(e) devrait avoir quelques années d'expérience dans ce domaine ainsi qu'une bonne connaissance des langues française et anglaise.
L'expérience dans l'industrie maritime serait un atout.
Nous offrons un salaire compétitif ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Service de Planification et Affectation des Ressources humaines
440 ouest, boul. Dorchester
15e étage
Montréal, Québec

OPÉRATEUR(TRICE) D'ÉCRAN CATHODIQUE

demandé(e)
à temps partiel, centre-ville.
Pour informations, veuillez communiquer avec:
Mlle Carole Gareau ou Mlle Manon Morency
844-4493

Commis de bureau bilingue

Pour effectuer une gamme variée de tâches de complexité moyenne au sein de notre service des ressources humaines.

La personne choisie devra veiller à l'entretien des dossiers et des systèmes, vérifier et prendre les dispositions nécessaires pour la distribution des documents, s'occuper de tâches impliquant le personnel de tous les services de la compagnie tout en assumant également des fonctions connexes.

La personne devra pouvoir dactylographier de façon précise aussi bien en anglais qu'en français.

Nous offrons d'excellentes conditions de travail, une gamme complète d'avantages sociaux et un régime de participation aux profits.

Les personnes intéressées sont invitées à soumettre leur candidature en se présentant ou en écrivant à:

Fred Vincent
200 boul. Laurentien,
St-Laurent, Qué.
H4M 2L5

Bendix Aviation Electric Ltd

TEMPORAIRES

Vous désirez du travail temporaire? Pourquoi ne pas profiter des taux et des postes les plus intéressants en ville? Nous avons des possibilités dans toutes les catégories et dans tous les secteurs.

Bilingues et unilingues
Expérience nécessaire
Sténographes
Dictaphonistes
Dactylos
Commis
Keypunch
Opératrices de traitement de mots

SYLVIE LORANGER
ANDRÉE NANTEL

THOMSON - TREMBLAY
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
suite 500, Montréal, Québec
Tél.: 861-9971

UNE APPROCHE PROFESSIONNELLE EN SÉLECTION DE PERSONNEL

Dot Service de personnel

MONTREAL
POSTES TEMPORAIRES À LONG TERME
Nous recherchons une jeune personne avec très belle personnalité pour effectuer un travail de réception. Ce qui a trait:

d'informer, d'identifier et de diriger les appels.
Comme prérequis:

- bilinguisme
- dactylo dans les deux langues très précises
- 6 mois à 1 an d'expérience
- débrouillardise
- flexibilité

Pour une entrevue veuillez composer
748-6725
Venez nous rencontrer on vous attend!

SECRÉTAIRE EXÉCUTIVE

L'Étude Stikeman, Elliott, Tamaki, Mercier & Robb est présentement à la recherche d'une secrétaire exécutive, bilingue, débrouillarde, ayant plusieurs années d'expérience (légal ou autre) et possédant la steno de préférence.

Travail pour un avocat se spécialisant en droit du Travail, idéal pour une personne qui aime prendre des initiatives et qui cherche un emploi non routinier.

Nous offrons un bon salaire, 3 semaines de vacances et d'excellents avantages sociaux.

Pour informations supplémentaires, veuillez communiquer avec:

Mlle P. Goudreau
395-3272

DICTAPHONISTE

Nous recherchons une personne fiable et méticuleuse pour la transcription de textes dictés, dactylographie de tableaux statistiques et de textes divers, en anglais et en français. Le titulaire sera préposé à la machine de traitement de textes (Word Processor).

L'expérience du dictaphone et le bilinguisme sont nécessaires.
Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux.
S.V.P. s'adresser au:

SERVICE DU PERSONNEL
LA PRUDENTIELLE CIE D'ASSURANCES
635 ouest, boul. Dorchester
Montréal, P.Q.

STÉNOGRAPHES

La Banque Nationale du Canada est à la recherche de sténographes pour du travail à temps plein dans nos succursales ainsi qu'au siège social.

Les tâches consistent à prendre des dictées et dactylographier des travaux variés, à effectuer des appels téléphoniques et à effectuer d'autres tâches connexes selon les postes.

Les candidats(es) doivent avoir complété leur secondaire V commercial ou le cégep en technique de secrétariat et avoir la connaissance de la dactylographie et de la sténographie.

Le salaire sera établi en fonction de l'expérience et nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux ainsi qu'un programme structure de promotion.

Les personnes intéressées sont priées de se présenter entre 9h et 16h au:

Service de Planification et Affectation des Ressources humaines
440 ouest, boul. Dorchester
15e étage
Montréal, Québec

BANQUE NATIONALE DU CANADA

BESOIN URGENT SECRÉTAIRES LÉGAL(ES)

\$ TRES NÉGOCIABLE
Nous recherchons plusieurs secrétaires expérimentés(es) dans le domaine juridique pour joindre des firmes renommées du centre-ville.

Entre autre:

- Secrétaire senior(e) français(e)
— Travaillera pour le partenariat senior d'une firme légale prestigieuse.
- Une excellente grammaira française ainsi qu'une dactylo rapide sont exigées.
- Un minimum de 3 ans d'expérience légale sera considéré.

Secrétaire intermédiaire
— Travaillera dans de superbes bureaux de la Place du Canada.

— Steno française seulement ainsi que la dactylo française et anglaise rapide sont exigées.

— Minimum de 2 ans d'expérience légale.
Poste idéal pour perfectionner votre anglais.

Pour rendez-vous communiquer avec:
Nicole Tellier — 284-1368
Nicole Giguère et Cie Ltée
2001, University, suite 1130
Montréal, Québec
284-1368

Permis du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre no G05-6100.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

L'Étude Stikeman, Elliott, Tamaki, Mercier & Robb est présentement à la recherche d'une secrétaire juridique pour la section litige.
Le titulaire doit être bilingue et posséder la steno et dictaphone dans les 2 langues.
Formation juridique professionnelle essentielle.

Expérience minimum entre 1 et 3 ans.
Le titulaire doit avoir une bonne présentation et savoir produire un travail précis et propre.

Nous offrons un bon salaire, 3 semaines de vacances et d'excellents avantages sociaux.
Pour informations supplémentaires, veuillez communiquer avec:

Mlle P. Goudreau
395-3272

COMMIS DE BUREAU BILINGUE

- Très bonne en orthographe
- Bonne vitesse à la dactylo
- Débrouillarde
- 5 ans d'expérience

Nous offrons un salaire concurrentiel, des avantages sociaux intéressants et des conditions de travail agréables.

Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec:

Isabelle Boulet-Crépeau
288-1740, poste 2237

SECRÉTAIRE BILINGUE

Société de transports internationale, située au centre-ville, recherche secrétaire bilingue, possédant les qualifications suivantes:

- steno/bilingue, tèle
- expérience 2 à 5 ans
- qualité d'organisation

Salaire \$15,000
Faite parvenir curriculum vitae (discretion assurée) à:

La Presse, réf. 7741
C.P. 6041, Succ. A
Montréal, Qué. H3C 3E3

TOUR OPÉRATEUR SECRÉTAIRE JUNIOR

Avec très bonne connaissance française et anglaise parlées et écrites, dictaphone, expérience en tourisme un atout.
Salaire selon qualifications.
Contact: Danielle Favreau
871-8696

Trust National

Le Trust National, importante compagnie financière canadienne recherche des:

DICTA/DACTYLOGRAPHES bilingues

Les postes disponibles sont de niveau senior et junior. Les tâches sont variées et comportent de la dactylographie et de la lecture vérificatrice dans les deux langues. Vous devez posséder un minimum de trois années d'expérience pertinente pour le poste de niveau senior et une année pour celui de niveau junior. Diplôme d'études secondaires, rapidité et précision à la dactylographie ainsi que la compétence de travailler efficacement dans les langues anglaise et française sont des pré-requis. Une connaissance de la machine à cartes magnétiques et/ou les systèmes IBM-6 sont des atouts certains.

Ces postes de défi offrent de multiples chances de développement personnel ainsi que des possibilités d'avancement professionnel. Une excellente rémunération et des bénéfices marginaux sont offerts.

Pour une considération confidentielle, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou appeler:

Nelson Veloza, directeur du personnel
COMPAGNIE DU TRUST NATIONAL LTEE
1350 ouest, rue Sherbrooke,
Montréal, Québec H3G 1J1
Tél.: 281-1570, poste 200

KUEHNE & NAGEL International Ltd.

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Nous sommes à la recherche d'une personne consciencieuse et digne de confiance, capable de correspondre en anglais, en français et en allemand.

- La personne devra avoir la sténographie et savoir utiliser le dictaphone.
- Rapide et précise en dactylographie.
- Capable d'organiser son travail avec un minimum de surveillance.
- Avoir au moins 3 années d'expérience dans un poste similaire.

Nous offrons un excellent salaire de début, plans de pension, médical et dentaire, un plan de vacances avantageux et des heures flexibles.

Pour un rendez-vous communiquer avec:
M. Don Eastwood
Service du personnel
281-1644 local 237

CAISSIÈRE

Requise immédiatement, pour nos succursales de mail Cavendish et du 1350 ouest, rue Sherbrooke.
La candidate devra être bilingue, posséder un à deux ans d'expérience comme caissière dans une banque, compagnie de fiducie ou caisse populaire.

Le salaire sera établi selon l'expérience de la candidate.
Pour une entrevue confidentielle, veuillez appeler la

COMPAGNIE DU TRUST NATIONAL LTEE
Service du Personnel
1350 ouest, rue Sherbrooke
Montréal, Québec
Tél.: 281-1570, poste 200

EMPLOIS TEMPORAIRES

PUBLICITÉ **CONGÉ MATERNITÉ**
Le département de publicité d'une très grande compagnie canadienne recherche les services d'une dactylographe bilingue pour une période de 3-4 mois. Excellente grammaira exigée. Travail très varié.

OPÉRATEURS MAG II **2 MOIS**
Importante compagnie d'aviation située au centre-ville requiert les services de 2 opérateurs Mag II pour une durée de 2 mois. Excellent salaire. Heures flexibles.

TRAVAIL EN ANGLAIS **3 SEMAINES**
Service francophone d'une grande maison de publicité, établie au centre-ville, recherche un(e) dactylo - sténographe expérimenté(e) pour des travaux en anglais. Anglais parlé exigé.

AVOCATS **à \$8.50/HEURE**
Une équipe de jeunes avocats située au centre-ville recherche les services d'une secrétaire bilingue pour une période indéterminée. Expérience en litige et du corporatif exigée. Très bon salaire.

PRIERE D'APPELER LUCIE VIGNEAULT AU: 878-1122

quantum

Suite 750
Place
du Canada
Montréal

EMPLOYÉS TEMPORAIRES

Bilingues et unilingues
POSTES DE CHOIX
DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

Secrétaires de direction - Sténos - Dactylos - Opératrices AES - AES MICOM
Communiquez avec nous immédiatement.

EXPÉRIENCE ESSENTIELLE.

Germaine Dandois
849-4157
GERMAINE DANDOIS INC.
Conseillers en placement de personnel
666 ouest, rue Sherbrooke
bureau 1102
Montréal, Québec
H3A 1E7
849-4157

STUDIO DE CINÉMA

COMMIS DE BUREAU

- Dactylo
- Bilingue
- Expérience dans les comptes payables

Pour un rendez-vous, composer:
527-8671
poste 49

DIRECT FILM



PRIX DE REVIENT

DIRECT FILM INC. est à la recherche d'un commis senior au prix de revient pour son Service finance.

FONCTIONS:
— révision périodique des standards
— analyse des données de base
— rédaction des rapports mensuels et trimestriels
— analyse de rentabilité (production)

EXIGENCES:
— expérience minimale d'un (1) an dans ce domaine
— avoir ou poursuivre une formation en relation avec le prix de revient (ex: R.I.A.)

Le salaire sera établi selon les qualifications et l'expérience. Nous offrons de plus une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 7 novembre 1980 au: Service des ressources humaines, 10900, Colbert, Ville d'Anjou, H1J 2G6, aux soins de Serge Danis.

SECRÉTAIRE RESSOURCES HUMAINES

Description: En plus des tâches usuelles de secrétariat, le titulaire sera responsable du maintien à jour du dossier des employés, de diverses compilations statistiques, de dossiers de formation, de rémunération et d'avantages sociaux.

Exigences: DEC option secrétariat et 2 ans d'expérience pertinente. Excellent français écrit, bonne communication.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 7 novembre 1980.

LA SAUVEGARDE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

Madame Danielle Gignac
La Direction des Ressources humaines
1, Complexe Desjardins
Montréal, Qué.
Tél.: (514) 281-8499

COMMIS BILINGUE COMPTOIR DES COMMANDES

Le bureau des ventes de Montréal d'un fabricant de métal spécialisé cherche une personne récemment diplômée, de préférence avec une certaine expérience au comptoir des commandes. Les candidats recherchés connaîtront parfaitement le français et l'anglais.

Nous offrons un excellent régime de rémunération, y compris un programme d'intéressement du personnel.

Veuillez adresser curriculum vitae et profil de carrière à:

Johnson Matthey Limited
110 Industry Street
Toronto, Ontario
M6M 4M1

ST-LEONARD

GÉRANT(E) DE CRÉDIT

Une jeune compagnie en pleine expansion requiert les services d'une personne bilingue, agressive et expérimentée dans le crédit et la perception des comptes à recevoir.

À l'occasion le candidat devra effectuer un peu de travail de secrétariat.

— expérience dans le domaine de la construction serait un atout
— salaire et avantages sociaux très intéressants.

Pour renseignements ou entrevue contacter
Gilles Boulay à: 322-9199

EMPLOIS TEMPORAIRES

Entreprise de produits vœux recherche personne
AVEC EXPÉRIENCE EN COMPTABILITÉ

Comptes payables, paie, enregistrement comptable, dactylo nécessaire, bilingue un atout. Salaire selon expérience.
Demander M. Bellemorre:
CHARLEBOIS LTEE
6005, Couture
St-Leonard
326-4500

Suite 750 Place du Canada
quantum

611 Secteur bureaux

SECRETARE ADMINISTRATIF(VE) COMPLEXE DESJARDINS \$15,000+

SECRETARE AES \$15,000 +

SECRETARE Bilingue, expérimentée, dynamique, pour cabinet professionnel.

SECRETARE JURIDIQUE Jusqu'à \$13,500

SECRETARE SENIOR Bilingue \$13,000

SECRETARE Bilingue \$13,000

SECRETARE Bilingue \$220-\$230 +

SECRETARE COMPTABLE

SECRETARE DE DIRECTION \$15,000

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE BILINGUES

SECRETARE BILINGUES

SECRETARE BILINGUES

SECRETARE BILINGUES

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

611 Secteur bureaux

SECRETARE EXECUTIVE plus ou moins \$13,500 (sans steno)

SECRETARE EXECUTIVE SANS STENO NI DICTA \$13,000-\$14,000

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE LEGALE

SECRETARE RECEPTIONNISTE

SECRETARE RECEPTIONNISTE

SECRETARE RECEPTIONNISTE

SECRETARE RECEPTIONNISTE

SECRETARE RECEPTIONNISTE

SECRETARE RECEPTIONNISTE

SECRETARE RECEPTIONNISTE

SECRETARE RECEPTIONNISTE

SECRETARE RECEPTIONNISTE

SECRETARE RECEPTIONNISTE

SECRETARE RECEPTIONNISTE

611 Secteur bureaux

STENO BILINGUE ANJOU \$14,000

URGENT! RECEPTIONNISTE BILINGUE \$200 ET PLUS

VILLE D'ANJOU, re-ceptionniste parfaite bilingue avec dictavo et un peu d'expérience.

VILLE ST-PIERRE \$300

VILLE ST-PIERRE \$300

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

SECRETARE JURIDIQUE

612 Secteur clubs, restaurants, hôtels

POUR INSERER UNE ANNONCE ENCADREE

601 Secteur administratif - exécutif - professionnel

CHEF CUISINIER

DIRECTEUR DE LA RÉCEPTION

Le Château de l'Aéroport

AUDITEUR DE NUIT

M. Pleau, contrôleur

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

612 Secteur clubs, restaurants, hôtels

POUR INSERER UNE ANNONCE ENCADREE

601 Secteur administratif - exécutif - professionnel

CHEF CUISINIER

DIRECTEUR DE LA RÉCEPTION

Le Château de l'Aéroport

AUDITEUR DE NUIT

M. Pleau, contrôleur

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

MÉCANICIEN EXPÉRIMENTÉ

613 Secteur de l'industrie du vêtement

DESIGNATEUR(TRICE)

614 Secteur industriel - manufacturier

615 Secteur service domestique

616 Couples demandés

617 Secteur coiffure et esthétique

618 Secteur entretien et sécurité

618 Secteur entretien et sécurité

618 Secteur entretien et sécurité

618 Secteur entretien et sécurité

618 Secteur entretien et sécurité

618 Secteur entretien et sécurité

618 Secteur entretien et sécurité

618 Secteur entretien et sécurité

618 Secteur entretien et sécurité

618 Secteur entretien et sécurité

618 Secteur entretien et sécurité

618 Secteur entretien et sécurité

618 Secteur entretien et sécurité

618 Secteur entretien et sécurité

614 Secteur industriel - manufacturier

METIER A TRICOTER

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

619 Emplois divers

GÉRANT(E) DE VOITURES USAGÉES

commis d'entrepôt

CONTREMAÎTRE DE SERVICE

DÉPARTAMENT D'EXPÉDITION

GARDERIE VILLE ST-LÉONARD

NE LAISSEZ PLUS PASSER VOTRE CHANCE

ENQUÊTEURS retraités ou semi-retraités

PHOTOS ARTISTIQUES

SAVIEZ-VOUS QUE VOTRE TÉLÉPHONE PEUT VOUS RAPPORTER DE L'ARGENT?

620 Emplois temporaires - saisonniers

621 Emplois demandés

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

619 Emplois divers

GÉRANT(E) DE VOITURES USAGÉES

commis d'entrepôt

CONTREMAÎTRE DE SERVICE

DÉPARTAMENT D'EXPÉDITION

GARDERIE VILLE ST-LÉONARD

NE LAISSEZ PLUS PASSER VOTRE CHANCE

ENQUÊTEURS retraités ou semi-retraités

PHOTOS ARTISTIQUES

SAVIEZ-VOUS QUE VOTRE TÉLÉPHONE PEUT VOUS RAPPORTER DE L'ARGENT?

620 Emplois temporaires - saisonniers

621 Emplois demandés

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

619 Emplois divers

GÉRANT(E) DE VOITURES USAGÉES

commis d'entrepôt

CONTREMAÎTRE DE SERVICE

DÉPARTAMENT D'EXPÉDITION

GARDERIE VILLE ST-LÉONARD

NE LAISSEZ PLUS PASSER VOTRE CHANCE

ENQUÊTEURS retraités ou semi-retraités

PHOTOS ARTISTIQUES

SAVIEZ-VOUS QUE VOTRE TÉLÉPHONE PEUT VOUS RAPPORTER DE L'ARGENT?

620 Emplois temporaires - saisonniers

621 Emplois demandés

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

622 Secteur commerce au détail

624 Emplois demandés
MODELE feminin cherche travail...

701 Ecoles de métiers
COURS d'orthographe-biologie...

LA TECHNIQUE N'EST PLUS UN MYSTÈRE
COURS DE MÉTIERS
vous apporteront les connaissances...

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
3035, rue Saint-Antoine
Montreal
935-2525

708 Education, instruction
APPRENEZ LA TENUE DE LIVRES
(Compagnie pratique de la tenue de livres)

COLLEGE COMMERCIAL ELIE
Cours du soir: anglais, comptabilité, orthographe, sténographie...

709 Cours de perfectionnement
COURS rapides de musique, orgue, piano, batterie, basse...

802 Entretien
Réparations diverses
A BAS PRIX: réparation bricoleuse...

803 Lavage - Nettoyage
A LA VAPEUR, nettoyage total de la maison...

805 Entretien
Attention! Spécialiste en démolition d'honneur...

806 Portes et fenêtres
Portes et fenêtres aluminium de couleur...

809 Menuiserie - Ebénisterie
A BAS PRIX 20 ans d'expérience...

640 Préparation de curriculum vitae
CURRICULUM VITAE
Rédigé en français ou en anglais...

701 Ecoles de métiers
COURS d'orthographe-biologie...

LA TECHNIQUE N'EST PLUS UN MYSTÈRE
COURS DE MÉTIERS

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
3035, rue Saint-Antoine
Montreal
935-2525

708 Education, instruction
APPRENEZ LA TENUE DE LIVRES

COLLEGE COMMERCIAL ELIE
Cours du soir: anglais, comptabilité...

709 Cours de perfectionnement
COURS rapides de musique...

802 Entretien
Réparations diverses
A BAS PRIX: réparation bricoleuse...

803 Lavage - Nettoyage
A LA VAPEUR, nettoyage total de la maison...

805 Entretien
Attention! Spécialiste en démolition d'honneur...

806 Portes et fenêtres
Portes et fenêtres aluminium de couleur...

809 Menuiserie - Ebénisterie
A BAS PRIX 20 ans d'expérience...

813 Tapis carreaux, linoléum
Tapis, céramique
POSE, vente, tapis, fûtes, parois...

815 Planchers
J.L. CLOUTIER & FILS
Sablage et finition plancher...

817 Peinture, débosselage
SPECIAL D'ouverture, peinture débosselage...

833 Traitement de beauté
MASSAGE médical, chinois, européen...

837 Jardinerie
ACCEPTERAIIS enfants en pension...

843 Services divers
ANALYSE de thèmes astrologiques...

845 Rembourrage
HOUSSE de plastique pour sofas...

849 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

811 Plomberie - Chauffage
ALTECK Electricité, Maître électricien...

BOIS DE CHAUFFAGE
USINE rembourrage et remède...

819 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

821 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

823 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

825 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

827 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

829 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

831 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

833 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

835 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

837 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

839 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

841 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

843 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

845 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

847 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

849 Imprimerie
URGENT COMPOSEUSE QUIM COMPOSÈRE C ÉLECTRIQUE

921 Bateaux - Moteurs
Yachts
Yngling, faut vendre

936 Camions à vendre
ECONLINE 77, 26.000 milles...

924 Bicyclettes
COPPI Tour de France...

925 Motocyclettes - Scooters
BMW R 100 PT accidentée...

926 Remorques - Roulettes
A LOUER, motorisé Winnetago...

938 Autos, camions demandés
ACHAT DE VIEILLES VOITURES

940 Autos à vendre
LA PRESSE tient à assurer vos services...

921 Bateaux - Moteurs
Yachts
BAYLINER Encounter 30...

923 Bateaux - Moteurs
Yachts
CONCORDE 18'9", 140 cv...

925 Bateaux - Moteurs
Yachts
CORBIN 37', "Ketch", étal neuf...

927 Bateaux - Moteurs
Yachts
DEVENIR un des 6 propriétaires...

929 Bateaux - Moteurs
Yachts
KIRBY 25
Le "One design de Montréal"

931 Accessoires d'auto et de camions
DIFFÉRENTIELS et transmissions...

933 Pneus
MOTORS, transmissions pièces usées...

935 Accessoires d'auto et de camions
MONTAGNE 18', 140 cv...

937 Accessoires d'auto et de camions
CORBIN 37', "Ketch", étal neuf...

939 Accessoires d'auto et de camions
DEVENIR un des 6 propriétaires...

941 Accessoires d'auto et de camions
KIRBY 25
Le "One design de Montréal"

943 Accessoires d'auto et de camions
DIFFÉRENTIELS et transmissions...

945 Accessoires d'auto et de camions
MONTAGNE 18', 140 cv...

947 Accessoires d'auto et de camions
CORBIN 37', "Ketch", étal neuf...

949 Accessoires d'auto et de camions
DEVENIR un des 6 propriétaires...

951 Accessoires d'auto et de camions
KIRBY 25
Le "One design de Montréal"

953 Accessoires d'auto et de camions
DIFFÉRENTIELS et transmissions...

955 Accessoires d'auto et de camions
MONTAGNE 18', 140 cv...

957 Accessoires d'auto et de camions
CORBIN 37', "Ketch", étal neuf...

LE SUPER MARCHÉ DE L'AUTO

OLDSMOBILE 76, très grande...

OLDSMOBILE 76, Cullens salon...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

OLDSMOBILE 76, équipée par air...

SCOUT 1976, condition parfaite...

STATION wagon Buick 1976...

STATION Wagon Buick Estate...

STATION WAGON 1976, 51.000...

STATION WAGON Pontiac 1973...

STATION WAGON Malibu 1977...

SUNBIRD sport 79, V6, automoteur...

THUNDERBIRD 76, rouge bordeaux...

THUNDERBIRD 77, tout équipé...

TORINO 76, 30.000 milles, stereo...

TOYOTA Corolla 73, 1600 cc...

TOYOTA Corolla 71, 36.000 milles...

TOYOTA Corolla 75, excellente condition...

TOYOTA Corolla 73, 1600 cc...

TOYOTA Corolla 71, 36.000 milles...

TOYOTA Corolla 75, excellente condition...

TOYOTA Corolla 73, 1600 cc...

TOYOTA Corolla 71, 36.000 milles...

TOYOTA Corolla 75, excellente condition...

TOYOTA Corolla 73, 1600 cc...

TOYOTA Corolla 71, 36.000 milles...

TOYOTA Corolla 75, excellente condition...

TOYOTA Corolla 73, 1600 cc...

TOYOTA Corolla 71, 36.000 milles...

TOYOTA Corolla 75, excellente condition...

TOYOTA Corolla 73, 1600 cc...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL - 01

C.S. NO. 500-11-002097-802,

OTTAWA NO. 02502,

COUR SUPÉRIEURE

«En matière de Faillite-DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE»

Roger FILIATRAULT

1147 rue Manning, Verdun, Québec

H4H 1Z9

FAILLITE

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL - 01

C.S. NO. 500-11-002097-802,

OTTAWA NO. 02502,

COUR SUPÉRIEURE

«En matière de Faillite-DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE»

Roger FILIATRAULT

1147 rue Manning, Verdun, Québec

H4H 1Z9

FAILLITE

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL - 01

C.S. NO. 500-11-002097-802,

OTTAWA NO. 02502,

COUR SUPÉRIEURE

«En matière de Faillite-DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE»

Roger FILIATRAULT

1147 rue Manning, Verdun, Québec

H4H 1Z9

FAILLITE

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissionnaires sont demandés pour l'achat...

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

INSPECTION DE L'ACTIF
Les biens mentionnés au lot 1 numéroté 1 se trouvent au recensement de la Ville de LaSalle, Québec...

EN BREF

Cueillette des vieux journaux

Les groupes de recyclage à la source de Montréal ont organisé pour aujourd'hui une nouvelle journée de récupération (toujours le premier samedi du mois), pour ramasser les vieux journaux, le verre, etc. On fait remarquer que les déchets municipaux de la région montréalaise atteignent désormais quelque trois millions de tonnes annuellement. En ce qui concerne les journaux, on est prié de les attacher en piles d'un demi-pied de hauteur: pour le verre, enlever tous les anneaux ou couvercles de métal. Le tout pourra être apporté à l'une des adresses que l'on obtiendra — selon le lieu de résidence — en appelant au numéro 748-6128.

Attention usagers du pont Champlain

Les services de la voirie de la CUM avisent les automobilistes que les approches du pont Champlain, entre l'île des Soeurs et la rue Atwater, seront fermées aujourd'hui de 6 heures à 20 heures, sur les voies nord (vers le boulevard Décarie) et sud (vers le pont Champlain). Par ailleurs, la voie sud sera fermée demain dimanche de 6 heures à 20 heures. Ces mesures sont nécessaires par des travaux de pavage.

Huit médailles d'or pour le Canada

Aux Olympiades culinaires internationales, qui se tenaient à Francfort en Allemagne de l'Ouest cette semaine, le Canada a remporté huit des 13 médailles d'or, six des neuf médailles d'argent et les deux médailles de bronze. Dans la catégorie des «plats de restauration», le Canada a obtenu la deuxième place après l'Allemagne; la troisième est allée aux Suisses. Dans la catégorie «plats de présentation», le Canada a obtenu la troisième place après l'Allemagne et les USA. L'équipe canadienne était composée de 17 chefs dirigés par Pierre Demers, président de la Fédération canadienne des chefs de cuisine; en faisant partie MM. Marcel Cretz, de «La Sapi-nière» à Val-David, et Jean Salou, du «Castel de l'Estrie» à Granby. Trois autres chefs québécois faisaient partie de l'équipe de l'Est du Canada qui a remporté trois médailles d'or, une d'argent et une de bronze.



Dégüisements d'Halloween
Justin Trudeau, 8 ans, habillé en Arabe, Michel, 5 ans, déguisé en Jawa et Sacha, 6 ans, en Luke Skywalker, ont quéte dans le quartier de Rockcliffe hier, à Ottawa, à l'occasion de l'Halloween. L'homme qui les accompagnait s'était déguisé... en premier ministre.

Coentreprise Péladeau-Cloutier
MM. Pierre Péladeau, président de Québecor Inc. et Jean-Paul Cloutier viennent d'annoncer le lancement d'une coentreprise appe-

lée Publications Le Peuple, qui appartiendra à 75 pour cent à Québecor et à 25 pour cent à M. Cloutier. Cette société publiera les hebdomadaires Peuple-Courrier, de Montmagny, Peuple-Tribune, de Lévis, Peuple de la Chaudière et Peuple-Hébo, de Lotbinière qui étaient précédemment publiés par M. Cloutier et dont il conservera la direction générale.

Morte à l'Halloween

L'Halloween a toujours ses petits à-côtés. Ainsi, hier soir, un gorille s'est fait remettre la somme de \$760 lors d'une visite impromptue à la fruiterie «Les deux frères», rue Rachel. Il a pris la fuite dans une auto où l'attendait un acolyte. A Verdun, la police du poste 22 rapportait qu'un jeune de la rue Gordon l'a échappé belle, sa mère ayant découvert dans son sac de friandises un bonbon transpercé d'une aiguille droite de deux pouces. Enfin, les policiers du secteur Côte-des-Neiges ont dû transporter à l'hôpital Saint-Mary's un jeune enfant qui venait d'être happé par une auto, son sac de bonbons à la main. Et finalement, vers 20 h 32, une jeune fille de 10 ans succombait à ses blessures après avoir été happée par une automobile à l'angle du boulevard Léger et de la rue Chartrand. Le drame s'est déroulé sous les yeux des enfants qui «passaient» l'Halloween avec elle.

Rappel de cinq millions de «Pot Belly»

Le gouvernement des Etats-Unis a fait savoir hier qu'il avait ordonné le rappel de cinq millions d'animaux en peluche du type «Pot Belly», les fils métalliques à l'aide desquels ils sont montés pouvant constituer un danger sérieux pour les enfants. Ces jouets très populaires — ours, cochons, pandas et hippopotames au gros ventre — étaient vendus depuis 1978, à des prix variant entre \$8 et \$30. La Commission de sécurité des produits de consommation souligne que les jouets pourront être retournés au lieu d'achat, où le client obtiendra un remboursement ou un nouveau jouet de valeur égale.

1.9 million à la loterie

Le gros lot non imposable le plus important qui ait jamais été gagné en Amérique du Nord a été réclamé hier par un Canadien d'origine italienne, qui avait passé quatre jours à vérifier son numéro avant de venir chercher son chèque de \$1.9 million. Le nouveau millionnaire, M. Frank Alvaro, âgé de 35 ans, s'est établi à Toronto il y a 14 ans. Il travaille comme proposé à l'entretien, à \$11 l'heure, et n'a pas l'intention de quitter son emploi. Par contre, Mme Alvaro se propose d'abandonner le sien et de rester à la maison, où le couple s'efforcera de donner un frère ou une soeur à leur enfant unique, maintenant qu'ils peuvent se le permettre.

Halperin réélu président des Services communautaires juifs de Montréal

M. Irvin Halperin a été réélu président des Services communautaires juifs de Montréal, l'organisme central administrant les projets communautaires, la coordination et les campagnes de souscription qui assurent les services de santé, de bien-être, de culture, d'éducation et de loisirs de la communauté juive du Grand Montréal, forte de 115.000 âmes. Le Dr Harvey Sigman, président du comité exécutif, a été réélu en même temps que M. Halperin. La présidente honoraire de l'Association est Mme Samuel Bronfman, OBE.

Un mort et un blessé

Un accident de la circulation a fait un mort et un blessé, vers les 3h, hier matin, à l'angle des rues Latraverse et Briand, à Repentigny. Gaëtan Lévesque, 21 ans, de Repentigny, a perdu la vie quand l'automobile qu'il conduisait a heurté une grue immobilisée. Son compagnon, Serge Bernier, également âgé de 21 ans, a été conduit à l'hôpital Le Gardeur où il a été traité pour blessures légères.

CORRECTIONS

Chez Eaton, nous nous faisons un point d'honneur de vous offrir une publicité exacte. Des erreurs peuvent toutefois se glisser. Nous prenons aussitôt toutes les mesures adéquates afin de les corriger.

Cahier Répertoire-cadeaux Eaton 1980 encarté dans La Presse d'aujourd'hui.

- Page 8 B. La montre au quartz représentée est de marque Pulsar.
- Page 12 C. Nous n'avons en stock que 50 appareils-photo AF35 de Canon.
- Page 13 B. Le prix de la lampe-éclair électronique SB-E de Nikon est de 69.99 ch.
- Page 17 C. Comme nous ne pouvons pas vous offrir la calculatrice musicale Casio représentée, nous la remplacerons par le modèle équivalent MC 880 que nous n'aurons cependant pas en magasin avant 1 semaine.
- Page 35 C. Nous n'avons en stock que 60 peletons électriques West Bend.
- Page 37 D. Nous n'avons en stock que 36 bols à mélanger bas, 60 bols de 21cm et 40 bols de 27cm.
E. A cause de circonstances incontrôlables, nous ne pouvons pas vous offrir le moule à sablés en grès flammé.
- Page 41 A. A cause de circonstances incontrôlables, nous ne pouvons pas vous offrir la douche manuelle «Steamer» de Water Pick.
B. A cause de circonstances incontrôlables, nous ne pouvons pas vous offrir le mini séchoir à cheveux Charlescraft.
- Page 42 A. Les serviettes «Aurora» de Aboucher sont offertes en tons cuivre, brun, rose fard, vert vif.
C. Serviettes Vanessa, veuillez accorder 2 semaines pour la livraison.
- Page 50 A à C. Les robes de chambre et tenues d'intérieur en velours de coton et polyester ne sont pas offertes en rouge.
- Page 62 A. Le modèle venou n'est pas tel que représenté.
- Page 74B G. Nous n'avons en stock que 10 boîtes à bijoux en soie.
Achats en personne seulement.
- Page 74G M. Le prix de la cafetière automatique Krups Aroma Super de luxe est de 145.00 ch.
- Page 81 C. La lampe Berger n'est pas offerte. Elle sera remplacée par le modèle «Printemps» à 50.00 ch.
- Page 92 A. Le prix du cheval à ressorts «Clip-Clip» est de 69.99 ch.
- Page 93 G. Le prix du vélo jouet est de 12.99 ch.
- Page 97 B. Le prix du presse-fruits-mélangeur est de 18.99 l'ens.
- Page 100 B. Dans l'ensemble de piste de course à ordinateur, la tour sonore n'est pas comprise.
- Page 102 A. Le prix de la voiture «Twin Pod Cloud» est de 11.99 ch.
- Page 104 F. Le prix du jeu de hockey LNH est de 23.99 ch.
- Page 105 A. Le prix du jeu «Maniac» est de 49.99 ch.
C. Le prix du jeu «Merlin» est de 29.99 ch.
D. Le prix du jeu «Generals» est de 39.99 ch.
E. Le prix du jeu «Au voleur» est de 35.99 ch.
- Page 146 D. Étagère Topper, veuillez accorder 2 semaines pour la livraison.
- Page 114 B. Le pull blousant en velours n'est pas offert en ton chameau mais en ton chocolat.
- Page 116 A. La veste en suédé de polyester n'est pas offerte en bleu moyen.
- Page 119 A et B. Le blouson et le manteau en peau d'agneau ne sont offerts qu'en brun.
C. Le trench à double boutonage n'est offert qu'en ton blé.
- Page 126 F. Les pantoufles en cuir ne sont pas offertes en ton crème mais en havane.
- Page 129 A. La cravate représentée n'est pas un modèle Pierre Cardin mais plutôt un modèle Eaton.
- Page 131 A et B. Les chemises sport Viyella sont confectionnées dans un mélange de laine et coton.
- Page 135 C. L'ensemble Cabana de Pierre Cardin n'est pas offert en rouge et blanc mais en rouge et marine.
- Page 137 A. Le chandail à encolure V est offert en brun, beige, noir, gris chiné, bleu, marine ou chocolat.
B. Le débardeur à encolure V est offert en beige, noir, gris chiné ou marine.
C. Le col roulé est offert en gris chiné, bleu, marine, beige ou chocolat.

Veuillez accorder 1 semaine pour la livraison des articles suivants:

- Page 11 C. Projecteur de diapositives 760H Kodak à carrousel.
- Page 13 D. Télé-objectif 100mm de Nikon.
- Page 30 D à F. Personnages de Beatrix Potter en céramique.
- Page 74P J. Téléphone «Gabbiphone» électronique.

Veuillez accorder 10 jours pour la livraison de l'article suivant:

- Page 87 E. Dormeuse couverture «Sesame Street».

Veuillez accorder 2 semaines pour la livraison des articles suivants:

- Page 25 A. Service à champagne Dom Pérignon.
D à K. Vases et bols en verre transparent.
- Page 74L M. Décorations d'arbre de collection de China.
- Page 74N P. Ornement de Noël Ferrandiz.

Veuillez accorder 3 semaines pour la livraison des articles suivants:

- Page 31 A à F. Figurines en porcelaine représentant des clowns.
- Page 32 A à F. Vaisselle en grès flammé au motif «arbre de Noël».
- Page 37 A. Théière en cuivre.
- Page 38 D. Service à fondue en cuivre.
- Page 70 A. Pull-over en tricot de soie.
- Page 146 D. Étagère Topper.

Veuillez accorder 4 semaines pour la livraison des articles suivants:

- Page 31 G à J. Boîtes à musique en céramique.
- Page 34 A. Four à air forcé Cuisinart.
- Page 40 A. Séchoir à cheveux «International».
B. Séchoir à cheveux «a Sensor» électronique.
- Page 74G. L. «Scotty plays Santa» de Norman Rockwell.

Veuillez accorder 5 semaines pour la livraison de l'article suivant:

- Page 140 C. Fauteuil de détente ton vert.

Veuillez accorder 6 semaines pour la livraison de l'article suivant:

- Page 40 E. Nettoie-dentiers à ondes ultrasoniques.
- Page 129 G. Devrait être décrit comme le J et vice versa.

Meubles, électroménagers et accessoires de maison sont vendus aux magasins Eaton Foyerama à Saint-Laurent et Greenfield Park. Une riche sélection d'articles vestimentaires chez Eaton à Beloeil.

Venez ou téléphonez 842-9211 ou écrivez au Service d'emplètes Eaton, 677 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, Québec, H3B 3Y6.

Nous nous excusons auprès de nos clients pour tout inconvenant occasionné par ces erreurs.



ENCAN PUBLIC, SANS RÉSERVE

Le jeudi 13 novembre, à 10h
Équipement de construction, de concassage et d'asphaltage.
Propriété immobilière de valeur.
KINGSTON - ONTARIO (177, ave. Hickson)

POUR LE COMPTE DE GLEN LAWRIE, GONSTRUCTION CO. LTD., DONT LES PROPRIÉTAIRES SE RETIRENT DE L'INDUSTRIE ET NOUS OFFRONS DE VENDRE TOUT LEUR ÉQUIPEMENT.
LA VENTE COMPREND:
Terrain et immeubles comme suite terrain de 1.28 acres et qui sur le côté nord de l'avenue Hickson, à Kingston, borne à l'ouest par la rue Murray. Zone industrielle bordée et sèges. Services, égouts, eau courante et électrique appropriés. IMMEUBLE VALEUR 1.28 acres, 30' x 50' avec rajout de 16' x 30'. Grand grand bureau, petit entrepôt, deux ateliers et une chambre forte. L'arrière est utilisé comme garage et grand atelier de maçonnerie. IMMEUBLE «B» immeuble à parement d'acier «Type Biter» 40' x 100', 22' haut au toit.
Le tout entièrement clôturé par une clôture à mailles de 6'.
Le terrain et les immeubles seront vendus, sous réserve d'une mise à prix raisonnable, à environ 16h.

ÉQUIPEMENT DE CONCASSAGE LOT no 1

Concasseur portatif à double rotor N. Holland (Cedapop) 30x30 • Concasseur portatif C. Rapides 244 • 1967 avec «Machine 12' x 36'», cylindres 30' x 25', tamis 4' x 12', «Scalping screen» incliné 4' x 1'. «Surge Bin» portatif Suniract 1978, 35 tonnes, 4 (4) convoyeurs d'engrais électroniques, portatifs, Telesmith et B. Greene • Convoyeur sous concasseur B. Greene • Groupe électrogène Cat 353 300 kw, dans fourgon à double essieu, Can. Car 36.

AUTRE ÉQUIPEMENT DE CONCASSAGE

Concasseur secondaire Comm. Cedarapids 543 1963 • Tamis à deux niveaux Dillon 70.4-102.

GRUPE D'ASPHALTAGE

Groupe d'asphaltage B. Greene 894, 4,000 lb., comprenant tout d'équipement avec tamis 4' x 10', dispositif d'alimentation à froid, portatif, 2 bacs, 4 Comp. mod. 815 • Convoyeur d'alimentation 24' x 45' • Secteur portatif 8' x 37' • Ventilateur portatif Clarington, taille 315 • (2) réservoirs d'huile isolés, 10,000 gallons • Chauffe-huile C. Brooks CPT 20 • Réservoir d'huile isolé, 10,000 gallons, pour secteur • Réservoir d'huile isolé, 4,000 gallons, pour chauffe-huile C. Brooks • Boguehouse Micro Pulsar 128 New Bays, remorque 6x12 tonnes, 1971 • 550 V, 90 cy, 3 ph, électrique, satisfaisant aux normes M.T.C. • Vase à jauge à une mise à prix raisonnable.

RETROCAVEUSE HYDR. SUR CHENILLES

POUR LES DAMES DE LA FAILLITE DE TRADEFLOW INTERNATIONAL (CANADA) LTD., un corps politique légalement constitué, ayant sa principale place d'affaires et son siège social au 407, rue McGill, Montréal, Québec H2Y 2G3.
AVIS EST PAR LES PRÉSENTS DONNÉ QUE TRADEFLOW INTERNATIONAL (CANADA) LTD. A FAIT UNE CÉSSION LE 21ème JOUR D'OCTOBRE 1980, ET QUE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS SERA TENUE LE 10ème JOUR DE NOVEMBRE 1980, À 1:30 HEURE DE L'APRÈS-MIDI, AU BUREAU DU SÉQUESTRE OFFICIEL À MONTRÉAL (10 EST, RUE NOTRE-DAME).
DATE DE MONTRÉAL le 23ème jour d'octobre 1980.
CHRISTOPHER H. PICKWAD, C.A. — Syndic
Bureau de: MA-GILLVIRAY & BRUNEAU 1155 ouest, rue Dorchester Suite 3610 Montréal, Québec H3B 3T9 tél. (514) 871-8630

WILSON'S INDUSTRIAL AUCTIONEERS LTD. 100 Market Drive, Milton Ontario L9T 2Y3 Tel.: (416) 270-0022

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS

Autres Avis légaux, Appels d'offres en page A 17 F24 F25

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE TRADEFLOW INTERNATIONAL (CANADA) LTD., un corps politique légalement constitué, ayant sa principale place d'affaires et son siège social au 407, rue McGill, Montréal, Québec H2Y 2G3.
AVIS EST PAR LES PRÉSENTS DONNÉ QUE TRADEFLOW INTERNATIONAL (CANADA) LTD. A FAIT UNE CÉSSION LE 21ème JOUR D'OCTOBRE 1980, ET QUE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS SERA TENUE LE 10ème JOUR DE NOVEMBRE 1980, À 1:30 HEURE DE L'APRÈS-MIDI, AU BUREAU DU SÉQUESTRE OFFICIEL À MONTRÉAL (10 EST, RUE NOTRE-DAME).
DATE DE MONTRÉAL le 23ème jour d'octobre 1980.
CHRISTOPHER H. PICKWAD, C.A. — Syndic
Bureau de: MA-GILLVIRAY & BRUNEAU 1155 ouest, rue Dorchester Suite 3610 Montréal, Québec H3B 3T9 tél. (514) 871-8630

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de: MÉCANIQUE LANNIX LTÉE, une corporation légalement constituée, ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 2535 rue Auvergne, Duvernay, Laval, Qué.
AVIS EST PAR LES PRÉSENTS DONNÉ QUE LA SUDITE COMPAGNIE A FAIT CÉSSION DE SES BIENS LE 23 OCTOBRE 1980. La première assemblée des créanciers sera tenue le 1er novembre 1980 à 1:30 p.m., au bureau du Séquestre officiel, 10 est, rue Notre-Dame, Montréal, Qué.
Montréal, ce 27e jour d'octobre 1980.
DRUKER & ASSOCIÉS INC. Syndic
BUREAU DE: DRUKER & ASSOCIÉS INC. 4333 ouest, rue Ste-Catherine Suite 201, Montréal, Qué. H3Z 1P9 Tel. 935-8501



Pour les dames du troisième âge des journées toutes spéciales aux salons de beauté Eaton

Rendue au troisième âge, vous avez enfin le temps de vous gâter. Aussi, à l'occasion, accordez-vous un moment de détente à l'un des salons de beauté Eaton où l'on vous consacre les **lundis, mardis et mercredis**. Cette offre n'est cependant valable que pour les dames qui présenteront une preuve d'âge* (65 ans et plus)
Shampooing et mise en plis

Prix courant Eaton 10.00 **7.00**

20% de rabais sur le coût d'une coupe, d'une mise en plis, d'une teinture ou de tout autre service.

Venez ou téléphonez pour prendre rendez-vous:
Eaton Centre-ville, Salon Élysée, 5e étage, 842-9331 poste 461;
3e étage, 842-9331 poste 661;
Pointe-Claire, Salon Élysée, 2e étage, 697-6420 poste 244; Anjou, Salon Élysée, 2e étage, 353-4411 poste 260;
Cavendish, rez-de-chaussée, 487-7121 poste 254; Laval, rez-de-chaussée, 887-1470 poste 258; St-Bruno, Salon Élysée, rez-de-chaussée, 461-2345 poste 258.



Un présent de bon goût?... les chèques-cadeaux Eaton

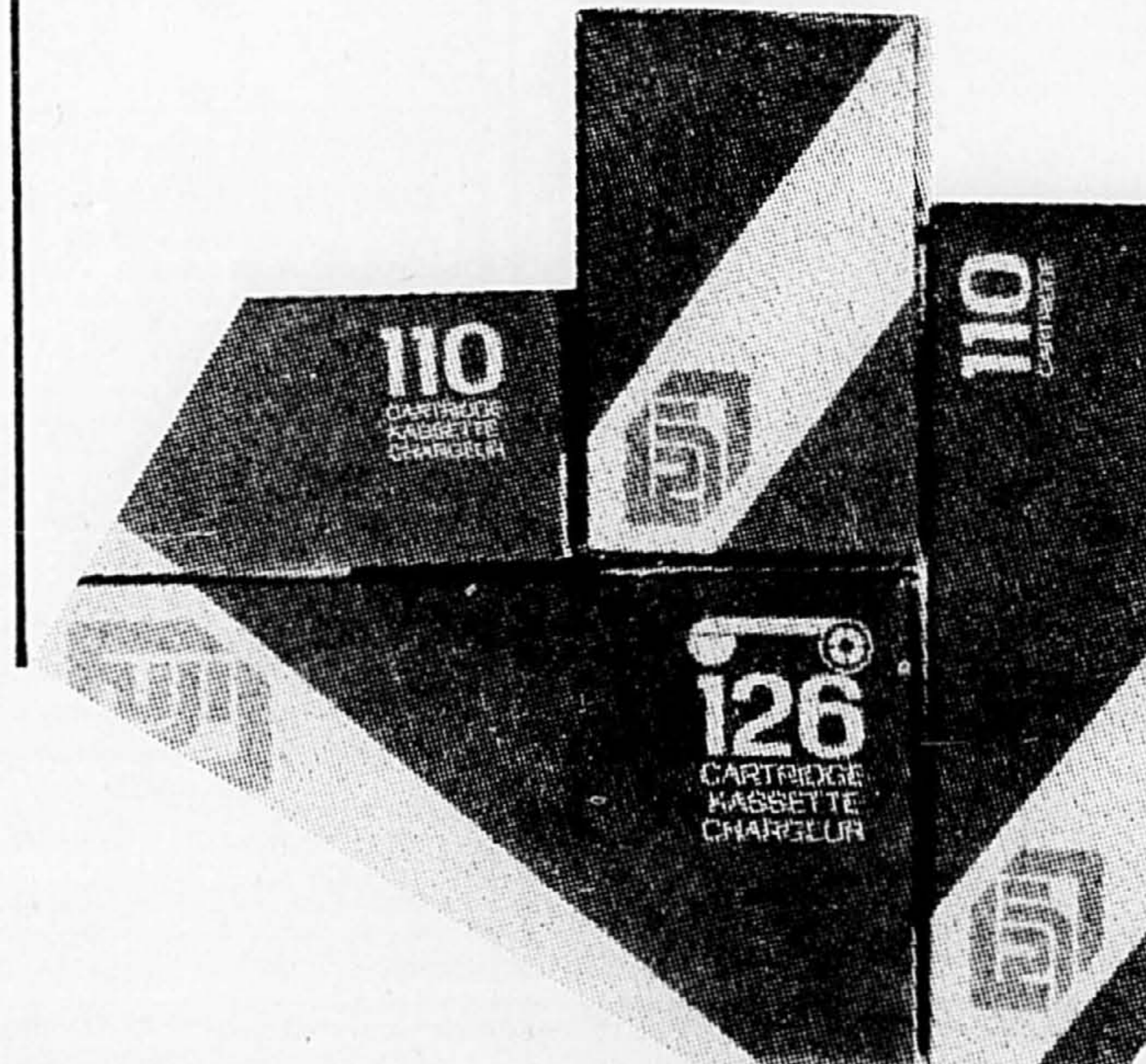
Les chèques-cadeaux Eaton, c'est offrir le présent qui fait vraiment plaisir! Vous pouvez vous les procurer en coupures de 1, 5, 10, 20, 50 ou 100 dollars à la caisse centrale dans toutes nos succursales. Au Centre-ville, niveau du métro (comptoir de renseignements), rez-de-chaussée (bureau de ventes des billets, rue University), 6e étage (Service aux clients). Ils peuvent être échangés dans tous nos magasins. Pour renseignements composez 842-9211.

Limocolor et Fujicolor pour des souvenirs de qualité

Du samedi 1er au samedi 29 novembre profitez de notre offre spéciale pour faire provision de films couleurs.

En effet pour chaque film négatif couleurs 110, 126 ou 135 mm que vous apporterez pour traitement de qualité Limocolor, nous vous remettrons un film Fujicolor de même format, sans frais supplémentaires dès que le film nous sera remis.

Eaton Centre-ville, rez-de-chaussée et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, St-Bruno, Sherbrooke, Ottawa, Ste-Foy. Rayon 512. **Achat en personne seulement**



Excellent le crédit...

EATON carte-comptable

123 456 78
CLIENT MODERNE

...si on ne perd pas la carte.

Mettons cartes sur table: quoi qu'on dise, quoi qu'on fasse le crédit finit toujours par se payer comptant. Il s'agit donc de ne pas perdre la carte. Un usage éclairé sera beaucoup plus bénéfique à votre santé financière qu'un abus acharné.

Excellent le crédit... mais il faut la carte

Si vous n'avez pas déjà une carte-comptable Eaton, il faut en demander une. Parce qu'elle vous sera grandement utile. Parce qu'elle vous mettra sur la carte des achats sensés. Parce que 20 centimètres de plastique sont moins repérables et moins encombrants qu'une épaisse liasse de billets. Et parce que vous saurez bien l'utiliser. Mais il y a beaucoup plus. Davantage d'avantages.



Excellent le crédit... avec une carte-comptable Eaton!

Vous trouverez un formulaire de demande dans le Répertoire-cadeaux Eaton encarté dans La Presse d'aujourd'hui ainsi qu'aux différents comptoirs des magasins Eaton.

Avantagez-vous!

Demandez une carte Eaton

1. Réglez le solde indiqué dans le mois qui suit la date du relevé et vous ne paierez aucuns frais de crédit.
2. La carte-comptable vous permettra de magasiner tout à votre aise dans tous les magasins Eaton à travers le pays.
3. Chaque transaction—date, désignation et valeur—est indiquée sur votre relevé mensuel. Vous pouvez ainsi suivre votre budget à la lettre et n'effectuer qu'un seul versement chaque mois.
4. Vous pourrez magasiner par téléphone. Et vous verrez, les livraisons se font rapidement.
5. La carte-comptable Eaton est plus sûre que l'argent liquide. En cas de perte ou de vol elle sera annulée et nous vous en ferons parvenir une autre.
6. Vos retours se feront aussi plus rapidement et plus efficacement.
7. De plus, les Services Financiers Eaton et les Voyages Eaton accepteront avec plaisir votre carte-comptable Eaton.

ENTRE-VILLE
677 Ouest, rue Ste-Catherine
Lundi, mardi, mercredi de 10h à 18h
Jeudi, vendredi de 10h à 21h
Samedi de 9h30 à 17h

HEURES D'OUVERTURE, MAGASINS DE BANLIEUE
Lundi, mardi, mercredi de 9h30 à 18h
Jeudi, vendredi de 9h30 à 21h
Samedi de 9h à 17h

ANJOU
Les Galeries d'Anjou
POINTE-CLAIRE
Centre commercial Fairview

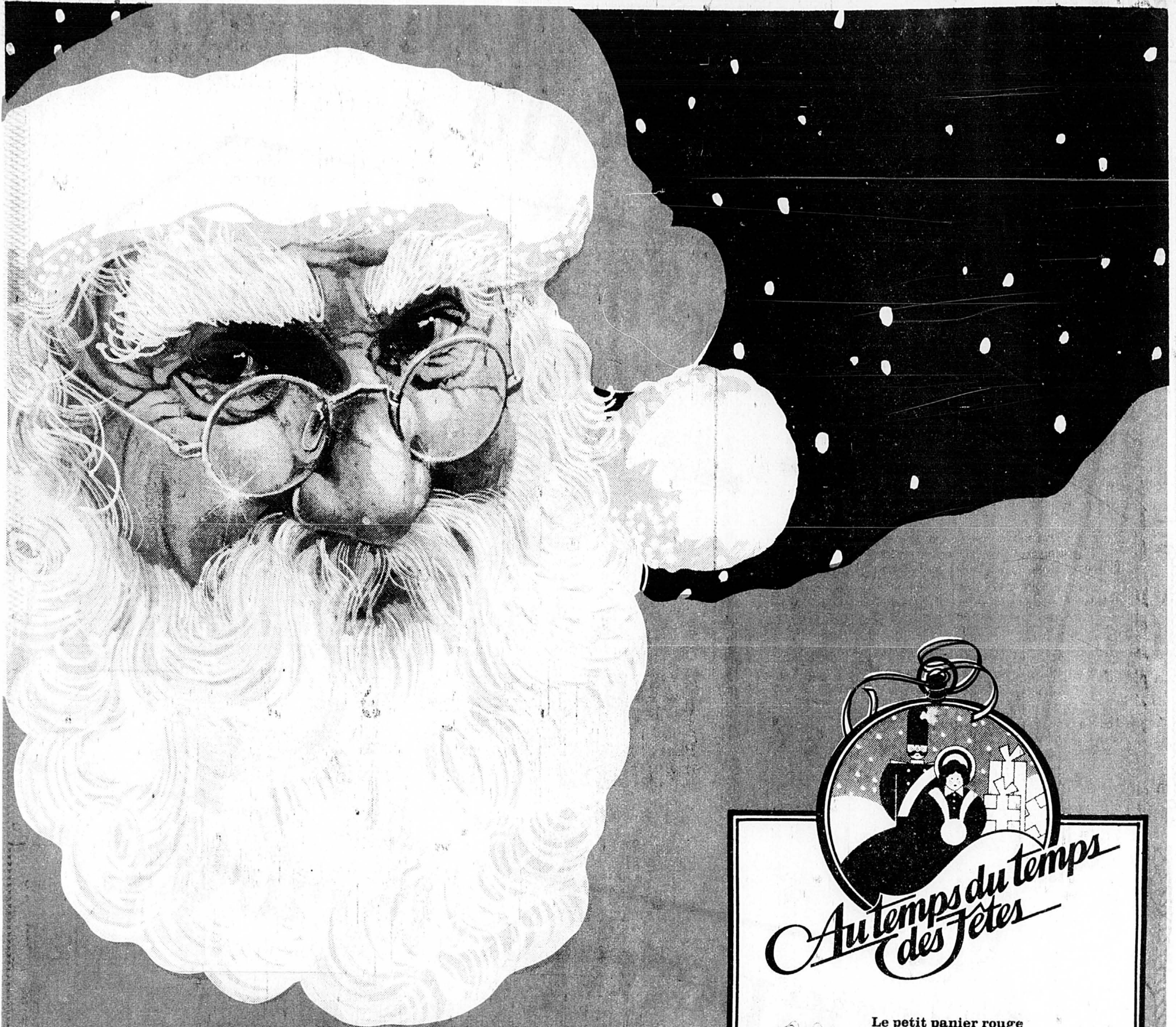
CAVENDISH
Mail Cavendish, quartier Côte St-Luc
LAVAL
Carrefour Laval
Sortie 10 de l'autoroute Laval

ST-BRUNO
Les Promenades St-Bruno
600 boul. Les Promenades
ST-LAURENT
Galeries St-Laurent
2215 boul. Laurentien

GREENFIELD PARK
Les Galeries Taschereau
801 boul. Taschereau
BELOEL
600 boul. Wilfrid Laurier
Beloeil

Le standard téléphonique ouvre à 8h30
842-9211

EATON



Connaissez-vous cette grande personnalité du pôle Nord?

Mais oui... vous reconnaissez le Père Noël qui, comme à chaque année, revient suivi de sa troupe de lutins et de bouffons.

Alors, pour ne pas manquer son arrivée, surveillez bien, le dimanche 2 novembre, l'écran de CFTM. Entre 13h et 14h, vous verrez poindre le nez bien rouge du premier petit renne qui tire le traîneau du Père Noël.

EATON



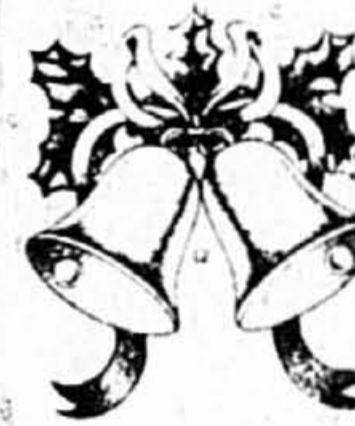
Le petit panier rouge

Du papier, des choux, des rubans, des cartes de souhaits! Tout ce que vous cherchez pour enjoliver vos cadeaux se trouve à la Boutique du petit panier rouge, magasin du Centre-ville, niveau du métro, ainsi que dans tous les magasins de banlieue.



Le Répertoire-cadeaux Eaton

Un guide précieux qu'il vous faut conserver durant la période de Noël. 164 pages d'idées-cadeaux pour vous aider à mieux trouver les petits présents spéciaux. Recherchez l'exemplaire encarté dans ce journal!



Décorations de Noël

Des guirlandes, des jeux de lumières, des couronnes, des fleurs de Noël pour donner à votre maison un air du temps des Fêtes! La Boutique des décorations de Noël se trouve au magasin du Centre-ville, niveau du métro, ainsi que dans tous les magasins de banlieue.



La Ville des jouets

Noël! Noël! Des jouets pour les grands et les petits, des tablettes pleines à craquer de nouveautés. C'est un voyage au pays de l'enfance! La Ville des jouets c'est au magasin du Centre-ville, 5e étage, mais c'est aussi dans tous les magasins de banlieue.



Rendez-vous avec le Père Noël

Le Père Noël attend vos enfants dans son petit village aux toits recouverts de neige blanche. Il sera au **5e étage du magasin du Centre-ville dès le lundi 3 novembre**. Heures de visite: lundi, mardi, mercredi de 11h30 à 16h30; jeudi et vendredi de 11h30 à 18h et samedi de 10h30 à 16h. À compter du samedi 29 novembre ces heures seront prolongées pour les petits déjeuners du Père Noël.